BON DIA Aruba

Diahuebs 26 di Maart, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 52.77

Astec ta gana su caso

Hues a prohibi pa APA tene destaho publico

Prome cu tin decision di arbitrahe

Pagina 3

LOCAL

Prome Minister Oduber ta adverti

Pueblo mester ta prepara pa haci sacrificio

Pagina 4.

LOCAL

Director di APA ta sigura

Trabou di mudamento di waf lo continua

Pagina 5.



Minister Wever no tin confiansa mas den gerencia di hospital

ORANJESTAD – Gerencia di Hospital Horacio Oduber hospital tabata blanco di critica severo di parti di Minister Booshi Wever ayera durante un conferencia di prensa. A usa palabra manera cobarde pa describi e persona aki y a bay asina leu di bisa cu e 'no tin confiansa mas den e gerencia di e hospital'.

E no a usa nomber di Arnoud Boesten, pero por a nota cu e la referi na su persona si durante e conferencia. Mas informacion riba pagina 2.

Mientras cu nan a critica e fundacion aki seriamente aña pasa

Tres Cardiologo di Aruba y Director hospital tabata 'no show' ora cu a duna splicacion di Fundacario aña pasa

Minister Wever ta yama nan y ex director di AZV pa hende cobarde

ORANJESTAD – Yamando e tres specialistanan y director di hospital pa cobarde y hende cu kier stroba su proyecto di centro cardiologo na San Nicolas, Minister Booshi Wever ayera a purba desbarata un cantidad di acusacion y insinuacion cu ta coriendo ya pa basta dia rond. Y Wever no a spaar nada ni emocion, indicando cu e ta bon fada di e situacion y cu cosnan lo cambia. "Mi ta den line up, cuarto bate y cos ta bay cambia" Wever a bisa na varios occasion ayera.

E ta mustra cu un simple retiro di un persona (Jos Mud, director di AZV) a conduci na un cantidad di insinuacion. Un entrevista den prensa recientemente di Mud, unda cu e la lansa varios acusacion, Wever a bin desbarata durante e conferencia aki.

A cuminsa cu un ponencia di Mud cu e no ta kere den IMSAN y cu e no ta firma contract cu AZV pa IMSAN. Esaki siendo cu aña pasa october e director a firma un documento bisando lo contrario. Ta purba desbarata tanto Gobienro como raad van comisario ta bin ta haciendo ultimo lunanan.



Minister Booshi Wever

Segun Wever, ta cuminsa bisa cu e motibo real di Mud ta cu e no tabata dispuesto pa firma cierto documento y para tras di cierto desicionan. E carta menciona ta mustra lo contrario segun Wever. Ningun caminda Mud ta bisa cu e ta contra IMSAN. E director a opta den un forma cobarde segun Wever, pa haci un declaracion y subi avion algun ora despues pa Hulanda enbes di enfrenta e hunta y e mandatario pa bay den un debate pa wak kico ta pasando den AZV.

Despues a tuma nota di varios documento como si fuera tin algo di sconde segun Wever. E instruccionnan di Wever no ta bai via telefon sino carta firma cu e mandatario. Esaki pasobra e mandatario ta para pa e desicionan. „Nunca nan lo bisa cu ta un tal Booshi ta firma algo" Wever ta bisa, tirando palabra pa politico Otmar Oduber di AVP cu hues a mustra den un caso anterior, no tabata conoce ken e tabata y a usa e terminologia 'un tal otmar'.

Wever a sigui riba Anselmo Pontilius despues cu lo tin documento unda cu Pontilius ta saca su conclusion cu Wever ta favorece cierto clinicanan of fundacion na Venezuela, y ta insinua su tras pa motibonan personal. „Mi kier ta hopi cla. Cada cos cu nan a trece unda cu tin tres cardiologo di Aruba cu no ta experto den cirugia pero si kier trece cosnan dilanti cu e director di hospital tambe a skirbi cosnan contra Fundacario siendo cu e mes a bay wak e facilidad aki" Wever a bisa. Parlamentarionan a bisa cu Boesten lo a bisa cu e ta 'vol lof' di e clinica pa algun dia despues e ta skirbi un critica severo contra e clinicanan en cuestion.

Mesora Wever a tuma accion y busca drechi kico ta kico di e acusacion di e carta cu Boesten y tres cardiologo a firma. A manda busca e director di e fundacion Fundacario pa Aruba, Guida, pa bin Aruba pa papia di loke e cardiologonan ta trece dilanti. Entre nan, cu tin hopi hende local ta fayece a consecuencia di e proceso di operacion cu Guida a desaroya.

Tabata na augustus cu Guida a bin Aruba, y a invita tur tres cardiologo y sr Boesten. "Lamentablemente ningun di nan a presenta pa scucha kico e problema ta," Wever a bisa. Dr Guida a duna splicacion na minister, director di AZV y full hunta di comisario. Esaki siendo cu esnan cu a trece ponencia contra di e fundacion, no a presenta.

Un cantidad di desinformacion ta loke cu Wever ta mustra, a wordo duna y participa cu a crea problema y polemica rond di cuido medico y tambe AZV na Aruba. Desinformacion cu hendenan manera Presidente di ATIA Juan David Yrausquin y Anselmo Pontilius di FTA ta yuda fomenta segun e mandatario.

Pasobra e ta privilegia specialista Hulandes Europeo riba esnan local

Minister Wever no tin confiansa mas den e gerencia di hospital Horacio Oduber Hospital

ORANJESTAD – Gerencia di Hospital Horacio Oduber hospital tabata blanco di critica severo di parti di Minister Booshi Wever ayera durante un conferencia di prensa. A usa palabra manera cobarde pa describi e persona aki y a bay asina leu di bisa cu e 'no tin confiansa mas den e gerencia di e hospital'. E no a usa nomber di Arnoud Boesten, pero por a nota cu e la referi na su persona si durante e conferencia.

Segun Wever, e gerente ta abusa di confiansa di e mandatario cu a sostene su candidatura pa ta den e comision di persona cu ta dicidi ken ta manda den exterior pa tratamento medico. Fuera di esaki e gerente ta purba privilegia mediconan Hulandes europeo riba esnan Arubiano.

Como tal e mandatario a dicidi ayera cu e no ta permiti esaki mas di tal forma cu e lo purba frustra di tur forma, e posibilidad pa Hulandesnan europeo bin traha na Aruba. Por lo menos, nan lo no wordo emplea na IMSAN y lo stroba nan entrada na Aruba .

E mandatario a mustra cu e ta cansa di e practica di e gerente cu ta kere cu e por haci y deshaci y no ta haci caso di loke mester sosode. No tin un control na hospital y ora cu e pregunta a surgi si tin control pa cualifica e hospital di tal calidad y nivel di cuido medico, e minister encarga no por a contesta esaki pasobra e no ta na altura di esaki.

Tabata hopi notable cu e mandatario no tin ningun clase di confiansa mas den e gerente y si ta pe, lo a core cune masha tempo caba. Tin indicacion cu e mandatario ta purbando di hala e gerente for di su posicion como presidente di e comision cu ta dicidi ken ta manda den exterior pa tratamento medico.

Astec ta gana su caso

Hues a prohibi pa APA tene destaho publico prome cu tin decision di arbitrahe y a aumenta e daño per huicio na un maximo di 100 miyon florin

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues a dicta sentencia den e caso sumario cu Astec a cuminsa contra APA. Tratamento di e caso aki a tuma lugar dia 19 di Maart caminda Astec a demanda pa Hues prohibi APA pa tene destaho publico pa e proyecto di mudamento di waf di Oranjestad pa Barcadera y cu mester warda te ora cu arbitrahe dicidi riba e caso cu tin andando.

Hues a mustra cu den e acuerdo cu tin entre Astec y APA ta para cu si un di e partidonan kier termina e acuerdo esaki mester sosode por escrito y mester duna un periodo di 1 anja.

E problema entre Astec y APA ta e interpretacion di e acuerdo y door di esey entre e partidonan no por yega na un acuerdo y a dicidi di bay arbitrahe caminda Corte di Antiyas Hulandes y Aruba lo escoge tres persona cu lo bay evalua e caso.

Hues den su evaluacion a mustra cu segun articulo 9 di Unicitral Model Law on commercial arbitration ta duna e base pa manera a sosode den e caso aki, cu Astec por acudi na Corte den Prome Instancia cu un caso sumario mientras cu e proceso di arbitrahe ta andando pa asina tuma e asina yama "interim measure of protection".

Awor cu Astec a cuminsa e procedura di arbitrahe, e pregunta ta keda si mester honra e demanda pa freeze e destaho publico den Astec su situacion actual. Hues ta haya cu e interes di Astec den e caso aki ta pisa mas cu e interes di APA. Pa Astec aki ta trata su sobrevivencia mientras cu pa APA e ta simplemente cu e plannan cu pa anjas ta warda lo bay dura un poco mas. Ademas Astec no ta contra pa e preparacion tecnico pa cu e mudamento di waf di Oranjestad pa Barcadera tuma lugar. E disputa ta si Astec lo por keda opera den e waf nobo cu su trabounan di stiwado. Hues ta haya cu Astec den e procedura di arbitrahe tin chens di gana e caso. E ta haya tambe cu APA no a motiva suficiente pakico Astec lo no por ta forma parti di e waf nobo.

Pa loke ta trata e danjo per huicio Hues a remarca cu APA no a reclama e cantidad y teniendo na cuenta e interesnan cu ta den wega, Hues a dicidi di aumenta e danjo per huicio cu ta mara na e sentencia na un maximo di 100 miyon florin.

SENTENCIA

Hues ta prohibi APA pa prome cu tin un decision di arbitrahe riba e cuestion di desaroyo na Barcadera y e mudamento di actividadnan riba waf di Oranjestad pa Barcadera, tene e destaho publico caminda companianan por inscribi y haci oferta. Ademas Hues a fiha un danjo per huicio di 10 miyon florin pa cada dia cu APA keda sin cumpli cu e sentencia te na un maximo di 100 miyon florin.

Ademas APA tin cu paga e gastonan di e caso calcula na 1500 florin.

Director di ASTEC Rinus Schoon ta reacciona riba sentencia di ayera

Awor tin trankilidad atrobe pa 80 tata di famia por lo pronto por sigui traha

Ta spera cu por sigui traha trankil sin miedo di perde trabou

ORANJESTAD – Aruba a gana cu e sentencia di ayera unda cu e compania ASTEC a haya rason di hues den e asunto di paramento di destaho publico door di Aruba Ports Authority. Esaki ta pensamento di e director di e compania Marinus Schoon cu ta mustra cu hues a escohe pa bienestar di 80 tata di famia y cu esaki ta trece trankilidad y pas den e compania por lo pronto.

Contrario na politiconan cu pais Aruba mester ta na prome lugar y cu e interes nacional mester prevalece riba esun priva, Schoon ta mustra cu e pais di Aruba a gana. Tin un paro temporal riba un procedura na waf cu solamente lo tin como consecuencia cu un compania local lo por a wordo para di existi. A evita awor cu un posibel compania stranhero lo por a haya autoridad pa tuma mando y asina trece inseguridad pa hopi trahadonan local.

Fuera di esaki, Schoon ta mustra cu esaki ta evita tambe un posibel aumento di tarifa di operacion si dado caso un compania stranhero lo mester a bin opera na waf. Algo cu no ta e caso awor cu ASTEC ta operando. Cu un operador internacional, Schoon por garantisa cu tarifanan lo a subi.

E hecho cu APA Ta mustra cu esaki no ta stroba nan operacion y cu nan ta continua cu nan plannan sin problema. Esaki ta demonstra e pensamento di e politiconan cu ta mustra segun Schoon cu pase loke pase, e proyecto di waf tin cu continua. Introducion di un compania stranhero y morto di un compaonia local ta e plan cu e gobierno actual tin cu logra prome cu eleccion ainda. Algo cu segun Schoon no ta hole nada bon.

No ta stranja Schoon nada cu si e contra partido purba haci todo por todo pa toch logra no obstante e sentencia di ayera, pa sigui cu e plan. ASTEC lo warda wak kico ta pasa y lo reacciona na su debido forma segun Schoon a sigui declara na Bon Dia Aruba. E hecho cu e abogado di APA a bisa cu lo sigui cu e operacion no obstante e sentencia, ta indica cu nan lo no kier duna oido na e sentencia y cu si cada bes cu nan comete un infraccion, APA lo tin cu haya un multa di 10 miyon florin.

E motivacion di hues pa e sentencia segun Schoon ta e hecho cu APA no a cana e caminda corecto y tene e pasonan corecto y cuidadoso pa loke ta nan forma di liquida un compania local. Segun hues, lo mester a haci peticion na e comision di Arbitrahe prome y despues sigui y no para e contracto sin mas.



Director di ASTEC Rinus Schoon

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Prome Minister Oduber ta adverti comunidad cu mester haci escohencianan dificil

Pueblo mester ta prepara pa haci sacrificio ya cu Aruba lo no tin momentonan facil

ORANJESTAD— Comunidad di Aruba mester ta prepara pa haci sacrificio. Asina Prome Minister Nelson Oduber a bisa. E comentario aki ta basa riba e hecho cu Aruba ya lo no haya ayudo di Hulanda pa inversionnan economico pa desaroyo di e pais. Y ta asina tambe cu te ainda Gobierno ta gasta mas cu locual ta ricibi. "Pues comunidad di Aruba mester ta consiente cu un suma considerable lo cay afo y cu e suma aki lo mester sali di economia di Aruba. Esaki ta nifica mas responsabilidad pa Gobierno pero tambe pa comunidad mes. E tempo cu otronan ta paga pa proyectonan a pasa. Nos mes mester percura pa inversionnan den enseñanza, salud publico y otro."

Esaki ta ensera cu Gobierno lo mester cuminza scohe den kico ta inverti. "Esnan cu tin hopi deseo na Aruba lo mester ta consiente cu no tin mucho placa disponibel."

Y Prome Minister ta mustra cu situacion na mundo ta dificil na e momentonan aki pa loke ta entradanan. Un di e consequencianan por ehempel di e crisis financiero ta cu Gobierno lo mester aloca 20 miyon florin adicional den APFA, e fondo di pensioen pa empleadonan publico. Manera ta conoci, APFA a perde 180 miyon florin cu e caida di mercado, y pa mantene e nivel di fondo sin cu mester hisa e prima of baha e pensioen, Gobierno mester hinca placa den e fondo. Riba esaki, AZV ta keda pisa riba Gobierno y tur aña mester pone miyonesnan aserca pa cubri e deficit, e aña aki tambe.

FONDO DI PENSIOEN Y ECONOMIA

"Nos lo no tin momentonan facil. Mester informa comunidad, te hasta prome cu eleccion, cu nos ta para dilanti escohencianan dificil, mirando e obligacionnan financiero cu Aruba tin.

Mientrastanto Hulanda a tuma e decision pa hisa e edad di pensioen na 67, pa asina scapa nan fondonan di pensioen, y na Aruba e ta conoci cu mantencion di 60 aña como edad di pensioen ta irealistico y ta hinca e fondonan den problema. Pero, Nelson Oduber ta sigura cu e problema no ta di dje, y ta un decision amplio cu tur gremio, tur politico mester tuma. "Mi a yega di expresa esaki, y el a costa mi un asiento. Despues di eleccion lo mi expresa atrobe riba e topico aki. E asunto no mester bira un wega politico. Si pueblo di Aruba kier mantene su pensioen, e mester haci sacrificio manera cu a haci na Corsow y Hulanda, of mester hisa e prima. Ta cuestion di scohe."

Ank Bijleveld ta consiente di e dificultadnan cu Aruba lo mester enfrenta. Informacion cu ocupacion di camber a cay cu 20 porshento ta algo precupante, specialmente den pais cu tin un pilar economico so. En todo caso, e Secretario di Estado Bijleveld a bisa cu Hulanda ta dispuesto pa yuda Aruba (y Antiyas Hulandes) pa kita di e lista preto di paisnan cu practicanan financiero y di belasting inhusto, pa asina berdad por stimula mas actividad economico.

Pa loke ta ayudo financiero, Hulanda lo hinca e ultimo 6 miyon florin den Fondo Desaroyo Aruba e aña aki, mientras cu Aruba lo mester hinca 35 miyon (un suma cu Gobierno lo reparti den algun aña).

Aruba a bisa di kier sigui cu FDA den futuro, pero unicamente mester cambia e statutonan. Actualmente e statutonan ta rekeri cu Hulanda tambe tin un bista den e decisionnan. Sinembargo despues cu Hulanda stop cu e contribucion, e lo no tin nada di bisa den un fondo asina. Di otro banda, te ainda FDA ta trahando riba proyectonan cu ta financia of lo keda financia pa fondonan cu tambe ta procedente di Hulanda. Pa tal motibo lo bin un periodo di 'transicion,' unda ainda por tin cierto nivel di control for di Hulanda. E cooperacion riba mantencion di ordo (rechtshandhaving) lo continua bou FDA, pero pa e parti aki mester formula un areglo nobo. En todo caso, mantencion di tur e proyectonan financia pa FDA mester core pa cuenta di Gobierno y instancianan cu a ricibi e sosten.



Prome Minister Nelson Oduber

Contrario na noticia cu director tabata intimida y menasa trahadonan

Director di ASTEC mester a trankilisa e trahadonan pa evita un posibel welga na pia di trabou

ORANJESTAD – Esun cu a bisa prensa na Aruba cu director di ASTEC ta menasa su trahadonan y bisanan coy kens riba futuro scur di nan trabou, ta completamente ekiboca. Asina Rinus Schoon di ASTEC ta reacciona riba un articulo cu a sali den un medio di prensa ayera, acusando e director di ta chantagea y menasa e trahadonan.

Ta asina cu algun dia pasa e directiva di sindicato UPA cu ta representa e trahadonan di ASTEC, a pidi e director pa papia cu e trahadonan. Esaki pasobra nan tabata hopi confundi y rabia y cu tabatin intencion di pone trabou abou debi na e situacion dudoso cu tabatin. Nan kier a haci esey pasobra e manipulacion y accion di politica tabata nifica cu e trahadonan lo a perde nan trabou. Nan tabatin miedo pa nan pensioen y futuro di trabou.

Es mas, Schoon a bisa cu e mester a calma e trahadonan pa evita un eventual accion riba tereno di waf. Pues na ningun momento tabatin problema y cu Schoon lo a menasa e trahadonan. A bisa e trahadonan cu e ta kere cu ASTEC tin un bon chens pa gana e caso sumario, locual a pasa tambe. Pesey tur hende a keda masha contento cu e sentencia aki ayera.

Aunke cu hues a ordena pa para tur trabou di destaho publico por lo pronto

Director di Aruba Ports Authority ta sigura cu otro trabou di preparacion di mudamento di waf lo continua

E sentencia no ta stroba esaki ningun momento



Director di APA, Alfonso Boekhoudt

ORANJESTAD – E sentencia di hues di ayera contra Aruba Ports Authority no ta stroba e proyecto di waf di sigui. Esaki ta algo cu e director Alfonso Boekhoudt ta masha contento cune. Fuera di e prohibicion di duna consecion na cualkier partido y tene concesion, por sigui cu tur preparacion cu mester haci pa e mudamento di waf sigui.

E base di e proyecto ta cu mester a busca un operador nobo pa waf, cu no por sigui awor. Pero como cu e ta un proyecto hopi grandi, tin hopi preparacion cu mester tuma lugar. Esaki por sigui, pasobra e unico decision cu mester warda ta esun di arbitrahe. Wardando riba esey, por sigui cu e otro preparacionnan, wardando resultado di e arbitrahe.

No ta papia di un derota pa APA segun Boekhoudt. Tin dos interes cu ta uno di Aruba cu ta purba wordo sirbi door di APA, y tin e interes di ASTEC. Aworaki a mira e interes di ASTEC cu nan por perde e negoshi y consesion cu nan lo mester stop e compania, e interes di compania ey a pone cu APA mester warda pa e destaho publico.

"Pero esey no ta nada di gana of perde. E proyecto cu ta un proyecto bon, den tempo dificil awor ta algo bon pa economia di Aruba " Boekhoudt a sigui bisa.

E hecho cu hues a bisa cu APA no a cana e procedura corecto, Boekhoudt ta mustra cu no ta berdad. A mustra cu por a opta pa prome cu termina cu e contracto cu ASTEC, check esaki prome cu e comision di arbitrahe. APA no a opta pa esey y a dicidi mesora pa termina e contracto cu ASTEC. ASTEC di nan banda a sinti nan mes malo pa esaki, a dicidi cu nan ta para e destaho publico via un caso.

E motibo di actuacion di APA tabata a base di conseho huridico di APA cu a mustra cu por termina e contracto sin arbitrahe.

E sentencia no ta debililita y influencia e caso di arbitrahe cu tin aworaki. E sentencia ta a base di un pensamento a corto plazo pa ASTEC.
E decision no a wordo 'getoetst' riba e caso di arbitrahe sino e proteccion temporal di existencia di ASTEC.

Ex miembronan di directiva a demanda pa sindicato SPA hala royeer aden

Nan kier participa como candidato den eleccion di directiva nobo

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica algun siman pasa, diferente ex miembro di directiva di SPA a cuminsa un caso sumario contra e directiva actual di SPA.

E caso ta relaciona cu e royeer cu e ex miembronan di directiva a haya cu ta haci cu nan no por participa mas como candidato den e eleccion di dia 3 di April 2009 pa e directiva nobo di SPA.

Teniendo na cuenta e interes cu ta reina den e caso aki, redactor di casonan di Corte ta publica e punto di bista di ex miembronan di directiva y e directiva actual di SPA separa pa asina cada ken por analisa esaki y saca su conclusion.

Den e articulo aki ta concentra riba e punto di bista di e ex miembronan di directiva esta: senjores: Zaandam, Kramers, Jacobs y Muller, kendenan a wordo representa pa abogado mr. Thielman.

Den sala di Corte Zaandam, Kramers, Jacobs y Muller tabata presente mientras cu na otro banda den sala di Corte tabata presente e miembronan di e directiva actual di SPA.

DEMANDA

Abogado mr. Thielman a bisa Hues cu e motibo di e caso ta cu e directiva actual di sindicato di Polis, SPA, a royeer e ex miembronan di directiva ariba menciona cu consecuencia cu nan no por postula nan mes como candidato pa e eleccion di e directiva nobo. Mr. Thielman ta haya cu esaki no ta posibel.

El a senjala cu na e luna aki nan a wordo notifica cu nan ta wordo royeer. Mr. Thielman ta haya cu esaki ta perhudica Zaandam, Kramers, Jacobs y Muller cu tur beneficionan y derechonan. Tambe el a mustra riba e campanja di e directiva actual contra su clientenan ta inhusto. El a demanda pa hala e royeer aden y cu su clientenan por participa pa e eleccion venidero.

PERSECUSION TRAS CU EX MIEMBRONAN

Mr. Thielman a mustra cu dia 25 di Januari 2008, den reunion general cu mandato di e miembronan di SPA, a dicidi cu entrante April ta royeer su clientenan. E ta haya cu SPA mester a cuminsa un caso civil y SPA ta notifica cu gastonan ta mucho halto. E ta considera esaki un accion di e directiva actual pa evita cu su clientenan por participa den eleccion. El a remarca cu 114 miembronan di SPA a vota pa laga ex miembronan participa den eleccion. E ta haya cu mester respeta e decision di e miembronan aki.

Mr. Thielman ta haya cu e medida drastic di royeer ta contra e reglamentonan di SPA. El a remarca cu den e reglamentonan y statuut no ta wordo menciona cu como sancion por royeer. El a cuestiona e forma con e reunion a tuma lugar. E ta haya cu segun reglamento e minimo o sea e mitar di e cantidad di miembronan di SPA mester ta presente pa asina por tuma e decision pa sancion. Esaki no sosode. E no ta haya cu e minimo di miembronan tabata presente pa duna mandato pa tuma e decision pa royeer.

El a sigui bisa cu segun regla, e maximo sancion cu por haci ta suspende e ex directiva pa un periode di 3 luna, caminda despues mester duna su clientenan e oportunidad di scucha nan y despues mester a ehecuta e medida di royeer. El a senjala cu e directiva actual no a scucha su clientenan y for di 2008 cu a tuma e decision di royeer, ta te awor numa ta bay ehecuta esaki. E ta haya cu e directiva ta di mala fe y kier persigui e ex miembronan di directive pa e periodo di 6 anja cu nan tabata dirigi SPA.

E abogado a desmenti cu su clientenan a causa danjo na SPA manera e directiva actual ta pretende. El a senjala tambe cu no a tuma accion contra tur ex miembronan di directiva sino cierto ex miembronan so.

Tambe mr. Thielman a cuestiona e campanja di e directiva actual di SPA den prensa y tambe interno na Polis contra ex miembronan di directiva. Segun mr. Thielman, encuanto placanan cu segun e directiva actual lo a disparce, e oficina di accountant cu a haci investigacion a pidi disculpa pa loke a sali publica ya cu esaki no cuadra. E ta haya cu e directive a actua contra statuut y reglamentonan di SPA. E abogado ta di opinion cu e directiva actual a haci esaki pa propio interes y pesey ta haya cu mester hala e decision di royeer aden

PROPOSICION DI HUES

Hues, despues di a scucha e punto di bista di abogado mr. D.Kock a remarca cu un caso sumario ta un caso den pura en espera den un caso mas profundo. E ta haya cu den un caso asina e no por bay tuma un decision riba decisionnan cu e directiva a tuma.

Sinembargo Hues kier mira si lo por yega na un solucion practico. El a propone, cu en bista di e eleccionnan pa directiba nobo ta otro luna, cu e directiva actual ta hala e medida di royeer aden y cu e ex miembronan di directiva ta keda sin postula nan mes como candidato pa e eleccion venidero. Esaki en espera di e investigacionnan cu ta tumando lugar di parti di oficina di accountant. E ta haya cu e quick scan di Deloitte and Touch ta mustra claramente cu tin cosnan incorecto cu a tuma lugar y cu ta obvio cu e directiva actual mester tuma medida.

Hues a pospone e caso un rato pa asina cada grupo por reuni y tuma un decision. Ta asina cu e directiva actual ta di acuerdo cu e proposicion di Hues pero e ex miembronan no. Hues a lamenta esaki y awor no ta keda nada otro cu e lo mester bay evalua e caso. El a bisa cu dia 1 di April e lo dicta sentencia.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa:

Inicio di Construccion di Centro di Cuido San Nicolas

ORANJESTAD - Ya a inicia construccion di Centro di Cuido na San Nicolas. E tereno di e proyecto ta keda cerca di Palisia weg. E proyecto aki ta uno hopi importante y cardinal pa futuro desaroyo di San Nicolas y di Aruba. E cuponan disponibel pa nos grandinan drenta den Cas pa nos Grandi na San Nicolas, Maristella, Michael Paviljoen y San Hose de Verona ta limita y un centro nobo ta esencial.

E proyecto di Centro di Cuido San Nicolas ta un proyecto grandi cu ya desde Gabinete Oduber III na aña 2003 Gobierno a cuminsa cu preparacion di e proyecto. Cu e proyecto di Centro di Cuido San Nicolas Gobierno ta cumpli cu su vision pa hisa calidad di bida di tur esnan cu ta biba na Aruba especialmente esnan mas vulnerabel, manera nos ancianonan. Pre-mirando e necesidadnan creciente y urgente relaciona cu e enbehecimento di nos sociedad, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp su deseo for di basta tempo ta pa crea centronan di cuido cu ta forma parti integral di e comunidad. Pues e centro mester por duna servicio tambe na esnan cu mester di ayudo pero cu no ta den e cas di cuido. E servicionan por inclui esnan di pasa dia, alimentacion, cuido personal, y etc.

Cu e rekesitonan aki den mente ya desde 2004 Gobierno y SABA conhuntamente a cera cabes un bon planificacion di e centro di cuido san nicolas. Den cuadro di e bon planificacion Gobierno e tempo ey a pidi asistencia tecnico di e 'Adviescentrum Zorgvoorzieningen Nederland' kendenan a manda 4 experto pa traha riba e proyecto.

'Adviescentrum Zorgvoorzieningen Nederland hunto cu profesionalnan y instancianan local a evalua e mihor forma pa combina e vision di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp, e maneho di vivienda pa ancianonan cu e necesidadnan nobo constata den nos sociedad. Di e analisis aki a sali un asina yama programa di rekesito ('programma van eisen') cu a forma e base di diseño di e cas di cuido. Como puntonan di salida a tene cuenta cu integracion den comunidad di esnan vulnerabel, privacidad, dignidad di e persona y necesidadnan special di e grupo di referencia.

Finalmente, Diaranson 11 Februari 2009 a tuma lugar den sala di Conseho di Minister e firmamento di financiamento di un proyecto pa Fondo Desaroyo Aruba (FDA). E proyecto ta forma parti di e sector social. Manera menciona anteriormente, e centro di Cuido aki lo tin lo mas ultimo pa loke ta material, estilo y structura di un Centro di Cuido segun guia di 'Adviescentrum Zorgvoorzieningen Nederland' pero cu adaptacionnan pa necesidadnan di Aruba. E proyecto aki a keda otorga, despues di un destaho publico, na e compania Thiel Corporation N.V. pa un suma total di AWG22.533.015,- E proyecto aki lo keda conclui na Juli 2010.



Relacion entre Hulanda y Aruba por a normalisa

Pero investigacion riba estado di derecho, en particular, husticia ta sigui

ORANJESTAD—Minister di Husticia Rudy Croes ta keda cu un posicion confrontativo cu Hulanda y ta para riba cu Corte Comun di Husticia mester bin Aruba. Pero pa Prome Minister Oduber e ponencia aki no ta nifica cu no por tin un bon relacion cu Hulanda. Como tal e prome mandatario di Aruba a compromote cu Aruba lo duna su contribucion na e trayecto di structura estatal nobo pa Corsow y St. Maarten. Cu e actitud aki ta mustra cu henter e incidente di VNO berdad a keda tras di lomba. Por lo menos, esey ta locual Secretario di Estado Ank Bijleveld ta sinti.

"Ta hopi fastioso kico a pasa, Bijleveld a bisa. Mi ta haya hopi malo cu e raportahe a bin den publicidad y mi a bisa Tweede Kamer esaki tambe. Sinembargo cierto momento mester pone henter e asunto tras di lomba y mester anda cu otro na un bon manera." Y berdad ta cu e personal di VNO, incluso e Representante di Hulanda na Corsow cu ta actuando como hefe di e oficina na Aruba tambe esta Rob Vermaas tur tabata presente na e conferencia di prensa conhunto di Prome Minister Oduber y Secretario di Estado Ank Bijleveld, un encuentro cu a tuma luga na e edificio nobo di Gobierno.

Bijleveld ta enfatisa cu VNO no a haci nada otro cu locual embahadanan ta haci den paisnan, esta sigui e desaroyo den e pais y comunidad unda ta ubica. Locual a pasa, esta cu un raportahe asina ta lek, no por pasa nunca mas "y nos ta pone un punto final."

INVESTIGACION TA SIGUI

Sinembargo, ta a base di e raportahe aki cu Tweede Kamer a haci un peticion pa un investigacion riba e estado di derecho na Aruba. Segun Bijleveld, e peticion di Tweede Kamer no ta riba aspectonan specifico, pero mas bien kier haya un imagen con Ministerio Publico y polis ta funcciona, por ehempel. E forma con lo busca e datonan ta base di e colaboracion cu ta existi entre Hulanda y Aruba caba riba tereno di cooperacion di mantencion di ordo y ley. "Nos mester mira con exactamente lo ehecuta e proceso." E Secretario di Estado a mustra cu aunke cu Tweede Kamer a pidi pa haci e investigacion den un cierto termino, dificilmente por haci esaki, sinembargo lo purba pa duna un raportahe na Tweede Kamer y specificamente e comision permanente pa asuntonan Antiyano y Arubiano prome cu Juni.

Ank Bijleveld no a specifica con lo haci e investigacion, pero ta sigura cu e ta un asunto serio pa determina con e proceso di husticia ta tuma luga na Aruba. "Mi no tin imagen directo di locual e situacion ta awor."

Bijleveld lo haci uzo tanto di VNO como di otronan, incluso Hulandesnan cu ta na Aruba a base di ayudo tecnico pa formula un imagen di e nivel di estado di derecho ta riba nos isla. "Nos lo acerca e organonan regular," Secretario di Estado Bijleveld a bisa, enfatisando cu mescos cu Tweede Kamer, el a tuma e contenido di e raportahe di VNO hopi na serio, y cu a atende e puntonan aki na varios occasion cu Prome Minister Oduber. Locual no a discuti ta e ponencia cu Hulanda lo saca su personal di VNO for di Aruba. En todo caso, Gobierno di Aruba lo no haya acceso na e otro raportahenan, "ya cu esaki no ta informacion publico," Bijleveld a enfatisa. Den e sentido aki tambe, e mocion di Hero Brinkman pa publica e raportahenan aki a keda rechasa e Diamars despues di un votacion den Tweede Kamer.

MANEHO DI STRANHERO

E hecho cu Gabinete di Gobernado denter di 6 luna lo tuma henter e proceso pa paspoort no tin nada di haber cu palabracionnan riba e maneho di stranhero, Ank Bijleveld a bisa. Ta for di algun tempo caba ta conoci cu Gabinete di Gobernado cu ta responsabel pa otorgacion di paspoort, lo mester tuma henter e proceduranan pa peticion y entrega di e documento aki. "E ta un asunto cu ta totalmente los di e henter e asunto." Bon Dia Aruba a ricibi reaccion di e Director di Gabinete di Gobernado, cu e decision ta basa riba e hecho cu tin rekesito nobo pa e paspoort, unda entre otro ta tuma print di dede y otro caracteristicanan fisico. Ta aparatonan sofistica cu Hulanda lo mester manda ainda, y tur lo ta ubica na Gabinete di Gobernado. Pa por atende cu publico, e Gabinete lo mester crea un facilidad den su oficinanan, ademas di busca y prepara personal adecuado pa haci e trabou.

IASA

E punto di IASA y specificamente e radarnan ta keda un punto delicado den e discusionnan entre Hulanda y Aruba. Ta for di 2004, e Gobiernonan a sera un acuerdo cu otro, cu Aruba por cuminza haci uzo di su propio radarnan, pendiente e radarnan di Wardacosta. Sinembargo, ora cu Wardacosta a instala su aparatonan, Minister di Husticia Rudy Croes no a mira e motibo pa stop e control pa medio di e radar di IASA. E punto aki a bin riba mesa na varios occasion, pero te ainda no a logra sali di e impasse. Hulanda di su banda ta para riba cu mester respeta e acuerdo di 2004. Mientrastanto Procurado General Rob Pietersz a dirigi un grupo di trabou cu a traha un raport riba e asunto y e contenido di e raport aki mester keda discuti ainda den Conseho di Minister na Aruba, y lo bin riba mesa di discusion entre Hulanda y Aruba na Juni proximo. Hulanda en todo caso a wak e raport caba.

"Mi ta sali di e punto di bista cu nos lo yega na un decision final," Bijleveld a bisa, no obstante e posicion di Minister di Husticia cu ta kere cu Aruba mester tin e espacio pa sigui cu su mesun radarnan. "E acuerdo ta uno comun."

Casonan di joyriding ta uno alarmante

Polis a confisca cantidad di piesa di auto pafo di un cas na Macuarima

E caso aki ta bou investigacion



ORANJESTAD – Polis ta man yen cu tantisimo caso di ladronicia cu ta tumando lugar rond di Aruba. Un problema cu a cuminsa escala bek tin di haber cu e cantidad di caso di joyriding cu ta uno masha alarmante. Despues cu comunidad no a tende nada mas di un team special di cuerpo di polis cu a ser crea pa atende e casonan di joyriding, e problematica aki a cuminsa haya un forsa peligroso cu ta demanda pa polis bin un biaha mas cu man duro. Diamars ultimo polis a topa cu varios piesa di auto benta pafo di un cas na Macuarima. Tur e piesanan aki a ser tuma den beslag y nan a hiba tur warda pa haci investigacion.











Den cuadro di critica di Sr. Dowers:

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa riba situacion actual di Centro Orthopedagogico

ORANJESTAD - Centro Orthopedagogico ta un centro pa yuda hobennan cu tin problemanan grave di conducta of problemanan psychosocial anto cu pa motibo di esaki a cay of por cay den problema cu husticia.

Un centro orthopedagogico ta algo nobo pa Aruba. Como cu e ta un instituto nobo, e'la, e ta y e lo sigui exigi hopi tempo y extra atencion tanto pa su preparacion como pa su ehecucion pa e siguiente añanan.

Pa garantisa cu e centro funciona mas mihor posibel, e centro ta depende ademas di su director tambe di su trahadornan. Pa motibo cu e ambiente di un centro orthopedagogico na tur skina di mundo ta un ambiente delicado, e team cu ta traha na e centro orthopedagogico mester tin costumber cu otro y por traha bon hunto pa enfrenta hunto e retonan di e centro. Esaki ta un proceso cu ta tuma su tempo pa realisa.

E centro orthopedagogico ta consisti actualmente di dos seccion; esta seccion habri cu ta situa na e ex-convento di Imeldahof y seccion limita cu ta situa na Tarabana. Gobierno ta haciendo e preparacionnan necesario caba pa habri un seccion sera pa hobennan cu problema di conducta hopi mas grave. Te cu dos siman pasa e seccion limita tabata conta cu dos habitante. Dos siman pasa e centro orthopedagogico a muda e dos habitantenan di e seccion limita pa e seccion habri, cual ta un desaroyo positivo pa e hoben mes. Actualmente den e seccion habri tin capacidad pa 16 habitante (cliente) di locual aworaki 13 cupo ta ocupa y e centro orthopedagogico ta premira cu den algun siman e seccion limita lo ta completamente yen. Na e momento aki Gobierno ta tumando e profesionalnan den servicio pa habri e seccion cera.

Por ultimo, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp kier indica cu tur critica infunda ta kita tempo di e centro pa traha riba e calidad di e cuido cu e centro lo mester por brinda.


Minister Lopez-Tromp

BON DIA Aruba PUBLICIDAD A13 Diahuebs 26 di Maart, 2009

Year	Make/Model		Car Show Price (AWG)
2000	Nissan	Ad Wagon	6695
2004	Daihatsu	YRV	8240
2000	Chevrolet	Impala B	9167
2000	Chevrolet	Cavalier	9888
2003	Chevrolet	S-10 Reg Cab	11742
2004	Nissan	Almera	12875
2003	Suzuki	Liana	13905
2005	Chevrolet	S-10	14420
2006	Chevrolet	Optra	14420
2004	Chevrolet	Venture	15347
2005	Nissan	Sentra B15	15347
2000	Chrysler	Gr. Caravan	15450
2005	Hyundai	Getz	15450
2007	Zoyte	Joy	15965
2003	Pontiac	Aztek SE	16377
2004	Chevrolet	Epica LT	16480
2004	Chevrolet	Epica LS	16480
2006	Nissan	Platina	16480
2005	KIA	Carens	16995
2005	KIA	Magentis	17510
2006	Nissan	Sentra B-15	17510
2004	Suzuki	Vitara 3 Drs.	18025
2004	Nissan	Maxima	18540
2005	Nissan	Almera	18540
2005	Chevrolet	S-10 Crew Cab	18952
2006	Chevrolet	Aveo LT	19467
2008	Suzuki	Swift GL	20085
2002	Dodge	Ram	20497
2005	Chevrolet	Colorado 4X4	21527
2001	Isuzu	Rodeo	21630
2006	Chevrolet	Epica LS	22557
2005	Ford	Mondeo	25647
2008	Daihatsu	Materia	25750
2007	Chevrolet	Optra LS	26677
2008	Suzuki	SX-4	28840
2001	BMW	520	30385
2002	BMW	530i	30385
2007	Chevrolet	Epica LS	31827
2005	Chevrolet	Avalanche	32900
2005	Chevrolet	Equinox	33475
2005	Nissan	Altima	33475
2007	Daihatsu	Terios	34505
2007	Chevrolet	Trailblazer LS	42127
2002	BMW	X-5	48925
2008	Chevrolet	Tahoe LS	67877

Scohe for di MAS di 500 auto!

San Nicolas CAR EXTRAVAGANZA 2009

Fecha: 29 di Maart
Orario: 10:00 AM - 3:00 PM
Lugar: YMCA (San Nicolas)

ARUCAR • STERN • TOPCAR • ULTIMATE

New	Make/Model		Car Show Price (AWG)
New	Chevrolet	Spark base	17000
New	Chevrolet	Spark LS	18300
New	Suzuki	Alto DX	19055
New	Chevy	C2 Comfort 3dr	21500
New	Nissan	Sentra B13	22660
New	Chevrolet	Aveo HB	22900
New	Chevrolet	Spark LS	22900
New	Chevy	C2 Comfort	22900
New	Nissan	PUD21	24102
New	Chevrolet	Aveo base	24900
New	Daihatsu	Sirion	25235
New	Chevy	C2 Comfort 5dr	25500
New	Chevrolet	Optra HB LS	26700
New	Chevrolet	Aveo HB LS	27500
New	Suzuki	Swift GL	27707
New	Chevrolet	Optra LS	28700
New	Nissan	Almera	29819
New	Nissan	Tiida	29870
New	Nissan	PUD21	29870
New	Chevrolet	Aveo LS	30700
New	Suzuki	Swift GLX	31827
New	Nissan	Tiida	32960
New	Nissan	Almera	34505
New	Suzuki	Swift GLX	34917
New	Nissan	Tiida	35484
New	Suzuki	SX-4	36050
New	Nissan	PUD22DCAB	36565
New	Suzuki	Jimny JLX	37595
New	Suzuki	SX-4	37595
New	Suzuki	SX-4	40170
New	Chevrolet	Epica LT	42200
New	Nissan	Sentra B16	42745
New	Chevrolet	Colorado LT 4X2	46247
New	Suzuki	Grand Vitara 3 drs.	46350
New	Nissan	PUD22DCAB	47380
New	Suzuki	Grand Vitara 5 drs.	49440
New	Dodge	Caliber SXT	49440
New	Nissan	X-TRAIL T30 4X2	49955
New	Nissan	Sentra B16	49955
New	Suzuki	Grand Vitara 5 drs.	50985
New	Suzuki	Grand Vitara 3 drs.	50985
New	Subaru	Impreza Wagon	50985
New	Nissan	PUD22DCAB	53148
New	Suzuki	Grand Vitara 5 drs.	54590
New	Suzuki	Vitara 2Ltr.	55105
New	Nissan	Qashqai 4x2	58195
New	Chevrolet	Captiva Sport LS+	58700
New	Suzuki	Vitara V-6	58710
New	Jeep	Grand Cherokee	61800
New	Chevrolet	Equinox LTZ	61800
New	Dodge	Nitro SXT 4X2	62830
New	Chevrolet	Captiva Sport LTZ	64800
New	Nissan	Teana	65817
New	Jeep	Liberty Sport	65920
New	Jeep	Wrangler X 4Drs.	71070
New	Chevrolet	Malibu LTZ	71070

Hopi mas modelo disponibel!

Pasa na bo banco preferi pa bo aprobashon adelanta.



BANCO DI  CARIBE N.V.









Jeep








Hopi mas modelo disponibel!

Corda trece bo rijbewijs valido y 2 ultimo payslip! (salario mensual)












Cu Dr. Ryan Peterson como orador special, industria di turismo di Corsow ta discuti

Con pa maneha calidad y competitividad di turismo den crisis economico

ORANJESTAD--E reto mas grandi no ta e crisis, sino e falta di vision integral y inovacion nacional.

Esaki ta solamente un di e diferente temanan cu Dr. Ryan Peterson, decano di facultad di turismo di Universidad di Aruba ta presenta awe presenta durante un conferencia di e asociacion di turismo na Corsow. E enfoke principal di e conferencia lo ta riba maneho di e crisis economico y planificacion di turismo. E encuentro lo tuma lugar na Breezes Resort y e lista di invitado ta inclui representantenan di sector priva, sector turistico y hotelero, departamentonan gubernamental, y organisacionnan no-gubernamental. Asina aki e asociacion di turismo na Corsow ta mantene tur actor informa di ultimo desaroyonan y tendencianan global, pa di e forma aki bin cu solucion strategico pa contra-aresta efecto negativo y stimula inovacion.

Caribe en general y destinacionan turistico en especial ta den gara di e crisis economico mundial. Ya caba hopi destinacion a sinti e efecto di e crisis den caida di bishitante y caida den gastamento di placa. Basa riba investigacion preliminar por spera cu e promedio di caida ta varia entre 15% y 20% bishitante, y tin indicacion cu Caribe lo perde varios biyon di dollar na valor economico. E ultimo aki lo tin un impacto significativo y serio pa islanan cu ta depende di turismo pa nan comercio y mercado laboral, ademas di finanzas publico y otro programanan den sector publico cu ta wordo financia door di entrada economico di turismo.

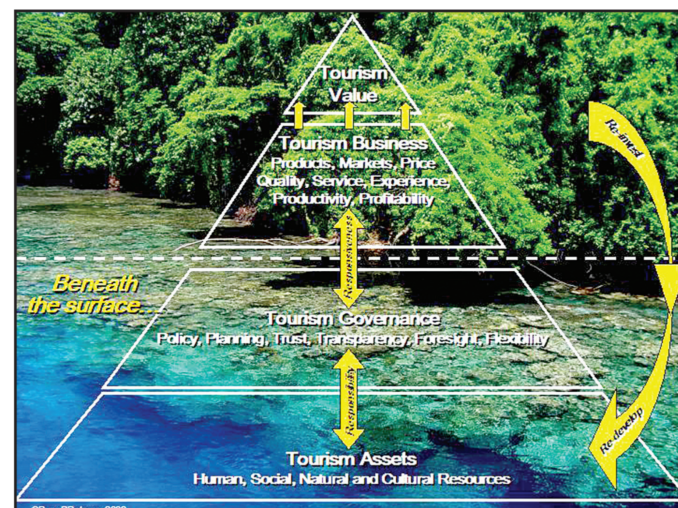
Economianan turistico di isla chikito pues a lanta fuertemente for di e soño di kico tabata un ritmo sigur y consistente den desaroyo y crecemento turistico. For di islanan Seychelles te cu St. Thomas, di Malta pa Martinique, y di Trinidad pa Tonga, sin ningun excepcion of excusa, destinacionnan isleño ta topa cu temponan yen di reto, mientras cu nan ta purba wanta na siguridadnan di pasado y asina ta posiciona nan mes pa sorpresanan di futuro, Ryan Peterson lo splica na e publico di Corsow awe nochi.

Economianan di islanan chikito ta drentando un orden nobo di competencia extremadamente fuerte. Esaki, a base di e insiguridadnan constante cu ta lanta a raiz cu mundo ta drai. Y aki ta papia di economianan unda no tin bentahanan sustenibel y unda competencianan di pasado a bira complacienciannan persistente. "Turismo ta someti na turbulencia, y pa tal motibo mes, sustenibilidad mester bira un strategia di sobrevivencia, mientras cu islanan ta parse di ta core pa para keto."

Peterson ademas lo toca diferente tema relata na e calidadnan di sosten y competitividad den temponan dificl. Asina lo trata diferente pregunta riba on destinacionnan di isla por responde pro activamente na e volatilidad mundial creciente y ki sorto di strategia por desaroya pa mehora desaroyo sustenibel y competitividad di turismo.

PIRAMIDE DI BALORNAN DI TURISMO

Peterson a desaroya y lo presenta su 'Piramide di Balornan di Turismo,' cu ta describi e interrelacionnan entre e tres dimensionnan principal, cu ta e Maneho di Turismo, Negoshi di Turismo y Recursonan di Turismo. Cada dimension ta consisti di diferente factor cu ta cubri regla y regulacionnan di maneho, sustenibilidad ambiental, siguridad, salud y higiena, infrastructura di transporte y di hospitalidad, tecnologia, competividad di prijs, capital humano, recursonan humano, natural y cultural, entre otro.



Peterson a desaroya y lo presenta su 'Piramide di Balornan di Turismo.

E esencia di e Piramide di Balornan di Turismo no ta e factornan of dimensionnan individual, sino e comprondemento di e naturalesa integra, sistematico y e naturalesa di turismo competitivo sustenibel, particularmente den sociedadnan di isla. Enbez di uza e imagen tipico di un ijsberg, "boso a yega di mira un ijsberg den Caribe," dr. Peterson ta uza e ilustracion di e mundo aquatico di mangelnan na Mangel Halto. Como atleta y landado, Peterson ta haya su inspiracion di e mundo. "Si nos kier sostene turismo, nos mester bay bou e superficie, y haya un comprondemento mas rico y mas creativo di e mechanismonan cu ta traha." Es mas, e piramide di Balornan di Turismo ta enfatisa e importancia pa crea diferente coneccion relata na responsabilidad, e forma con pa responde, re inverti, y re desaroya.

"Si Caribe kier mehora calidad y sostenibilidad di turismo, e mester pone man na obra. E reto mas grandi no ta crisis global ni e gastonan creciente pa haci negoshi, sino e falta di un vision integra pa desaroyo y inovacion nacional," Peterson ta mustra. "Si destinacionnan di isla kier sostene nan competividad internacional, sector publico y priva mester mehora nan maneho strategico y di recurso di nan industria turistico. Traha ambiente turistico ta necesario berdad pa competividad, pero no ta suficiente pa garantisa competividad sustenibel y desaroyo nacional."

Cu e volatilidad creciente den ambientenan di negoshinan turistico, y e falta di regeneracion di recursonan turistico, economianan di isla ta depende mas y mas riba e maneho strategico di turismo y e efectividad di e procesonan di maneho, ademas di e esfera regulatorio pa competividad sustenibel. Pues, maneho di turismo a bira un competencia crucial y abilidad strategico pa mantene un bentaha competitivo. Mientras cu destinacionnan Caribense a construi ambientenan turistico y infrastructura di hospitalidad solido den e ultimo 10 añanan, "nos ta siñando algun les doloroso. Sin un bon fundeshi di maneho, coordinacion y regulacion, y un base fuerte di recurso humano, cultural y natural, economianan turistico di isla no por ta sustenibel. E crisis actual ta un recordatorio cu desaroyo sustenibel ta rekeri diligencia, ya cu 'cualkier hende cu kere cu crecemento fisico por continua infinitamente den un mundo cu limite, ta sea un loco of un economista,'" Peterson a cita un economista.

Despues di a opera pa 40 aña na Aruba y bira parti di nos 'imagen'

Drive In Theater na Sero Thijshi ta sera su porta pa semper fin di e luna aki

Managing Director Turi de Veer a confirma na Bon Dia Aruba

ORANJESTAD – Otro siman diamars Drive In Theatre ta sera su porta pa semper. Esaki a keda confirma ayera tardi pa e Managing Director di Seaport Cinemas Richard "Turi" de Veer na Bon Dia Aruba. "E posibilidad tey cu nos lo purba keda habri pa un siman mas" de Veer a bisa pero no por a sigura esaki ayera ainda. Como motibo principal duna, e ta mustra riba e caida den entrada ultimo añanan y introduccion di tecnologia moderno digital pa tur otro cinema theater cu nan ta doño di dje.



Managing Director di Seaport Cinemas, Richard "Turi" de Veer

Manera ta conoci The Cinemas ta pasando den un proceso di transformacion di peliculanan di 35mm pa peliculanan digital cu ta bini via un sistema di un "Computer Hard-Drive". E transformacion aki ta permiti The Cinemas pa proyecta peliculanan den 6 sala na Renaissance Marketplace y 6 sala na Paseo Herencia den un calidad obviamente superior usando e ultimo tecnologia cinematografico. Ademas di e tur e cambio aki, un sala na Paseo Herencia y un sala na Renaissance Marketplace lo tin e tecnologia di 3-D na unda e cliente mester bisti un bril special pa por disfruta di e efecto special aki.

MetaCorp a inverti den aparatonan sofistica pa por hiba e industria di cine na Aruba na e nivel maximo disponibel. Mientrastanto tecniconan di exterior ta na Aruba pa por instala e aparatonan pa sigura cu amantenan di bon cine awor lo por disfruta di e nivel maximo di calidad y sonido di cada pelicula.

Pa e parti di Drive In sinembargo, e transformacion aki lo rekeri un inversion mucho grandi cu ta pone cu nan no ta mira cu tin sentido pa keda cu esun aki so cu e 35 millimeter, mientras cu tur otro ta digital. Como tal a tuma e decision doloroso di sera porta despues di un 40 aña di operacion cu tin hopi recuerdo pa hopi hende na Aruba. Segun de Veer, loke no ta bay pasa tampoco, ta cu nan ta bay bende e lugar. Como tal e sitio ta keda di de Veer, pero ta solamente cine lo no pasa mas eyinan. Lo remove e screen cu a bira un marca historico pa Aruba, ora cu hendenan pasa na altura di e sitio cu awe nos conoce ainda como Drive In. E lo wordo uza pa otro eventonan segun de Veer, pero no por a confirma ki tipo di evento esakinan lo ta. Den pasado a uza e facilidad aki pa e.o. vlooienmarkt tambe, lugar pa bende auto, y asina tin mas evento diferente cu a uza e tereno aki conoci na Drive In. Despues di otro siman, bisa cu 'mi ta banda di Drive Inn' lo ta solamente un uso di palabra, sin contenido ya cu e Drive In manera cu nos conoce, lo no tey mas.

Parlamentario sr. Arthur Dowers

E gobierno aki simplemente no a traha na prevencion di problemanan di hubentud

ORANJESTAD – E promesa cu Minister Marisol Lopes Tromp a haci oranan acerca e pueblo y sigur esnan di Dakota, ta cu nan lo bai traha na prome luga na bienestar di esnan di menos recurso y tambe pa hubentud, pero loke a wak te na e momentonan aki Minister Marisol Lopes Tromp no a traha nada pa hubentud. Loke Minister ta experto den dje ta traha brug, caretera ta un tiki mas dificil paso nan ta yen buraco ainda, pero loke ta e maneho dirigi pa hubentud, te ainda e no a mustra nada ainda.

Dowers a bisa cu na momento cu partido AVP ta den gobierno despues di september, un di e prioridadnan di mas grandi cu nan lo bai tin ta un maneho mas integral pa hubentud y e maneho integral aki ta nifica cu bo ta bai tin mas minister envolvi den e maneho aki, paso no por ta asina cu un minister ta traha riba cierto cosnan y otro minister ta traha contra productivo. Esei ta nifica cu tur ministerio mester sera cabes hunto den un maneho integral y banda di esei e maneho mester ta dirigi riba prevencion.

Prevencion ta esencial, pasobra ora cu e mucha ya ta un delincuente ta perdemento di tempo e ora ei, paso bo ta perde placa pa e muchanan den KIA y sr. Dowers a bisa cu nan no kier muchanan den KIA y kier mira e muchanan den un centro manera esun ortopedagogico, caminda cu por guianan, preveni cu ta yega asina leu cu na mester bai den KIA, e intencion di AVP ta pa duna e centro aki un cara fresco, habri e centro aki y trece muchanan cu den pasado varios mucha tabata G.O.G a bai curaçao y hopi di nan a bin bek ya bira lider den comunidad.

E centro aki tin su funcion den sociedad y e tin un funcion den tur sociedad. Den Parlamento a puntra e minister na varios ocacion y a haci un apelacion serio riba e minister den Parlamento pa bin cu e centro aki dado momento cu e minister a bin cu e centro aki, e la admiti cu e centro aki tabata un cento cu a wordo pusha pa un colega di AVP cu ta sr. Edwin Abath y lamentablemente e minister cu ta bisa cu e kier sigui cu e maneho di Edwin Abath, e la dune contenido y lamentablemente contenido ta cu e tin un edificio bunita geverf, pero e no a dun'e e contenido cu realmente mester.

Hopi di hobennan cu bo ta mira ta yega dado momento ta den KIA, Dowers a sigur cu por preveni cu nan por yega den KIA si tin facilidad pa guia nan. Un or cos cu AVP kier mira tambe cy cu ta responsabilidad di Minister Lopes Tromp, ta e hecho cu e personanan envolvi den e maneho social aki, tin varios trahado social den bario, pero e trahadonan social aki ta sinta den oficina y sr. Nelson Oduber a manada un mensahe den pasado pa bisa e hendenan aki ta sinta patras di computer y bai den casnan aki. awor sr. Dowers casi nunca e ta di acuerdo cu sr. Nelson Oduber, pero de esaki si e ta di acuerdo cu e persona aki, kiermen e la bisa pa saca a e hendenan for di oficina, bai den e bario bira mas pro activo, bo mester bai ne baro, yega na e famia cu tin problema y necesidad y monitor e barionan di Aruba pa di un forma trempan detecta e risico y duna guia den casnan y e casnan caminda e guia no por tuma luga, e or a tin un centro pa duna guia

Lamentablemente e centro aki a resulta un engaño loke e minister a haci y Dowers ta lamenta c a laga gobernador presenta e centro aki como un alternativa pa cuido y guia den nos comunidad, pero mientras tanto e ta sera y e solucion ta e eleccion cu ta biniendo y un guia nobo.



Parlamentario di MPA, Monica Kock

Ainda tin opname stop na SABA

Tin mas cu 10% di cama bashi y necesidad di comunidad ta grandi

ORANJESTAD - Parlamentario di MPA, Monica Kock ta bisa cu for di 1 di augustus 2008 SABA a stop di tuma clientenan. Esey kiermen ya pa siete luna caba SABA no ta tuma cliente nobo, ni si tin un cama disponibel. Na augustus 2008 SABA a informa Ministro Lopez-Tromp cu nan a pone un stop desde 1 di augustus pa medio di un carta. Desde e tempo Minister ta na altura. Ora MPA a haya e informacion aki, MPA mesora na oktober 2008 a haci pregunta na Minister Lopez-Tromp pa sa kico ta berdad, kico ta e problema, pasobra famia ta cu man na cabes. Nos sa cu e wachtlijst ta 200 persona.

MPA a bay den noticia cu e informacion aki cu a resulta den un invitacion di SABA na parlamento pa un reunion pa duna splicacion. A resulta cu gobierno a corta 10% di e presupuesto di SABA pa 2008 cu tabata un suma di 1,4 miyon. . Logicamente esaki tin consequencianan masha grandi mes pa SABA. Nan no por Tuma e decision pa corta e cuminda cu 10% pa cada cliente. Pesey nan a stop di tuma hende.

MPA a keda insisti pa ricibi splicacion di e Minister pa medio dor di haci pregunta na Minister, via media y tambe durante tratamento di e presupuesto di 2008 na december 2008. MPA a trece e preocupacion dilanti na Minister y a logra cu Minister a haci un cambio den e presupuesto di 2008 y a dicidi y a aloca un suma adicional di 898.000,= pa SABA. MPA ta hopi contento cu a logra placa adicional pa SABA.



Lider di MPA, Monica Kock

Pero, awo na maart 2009 ta resulta cu te awe tin un opnamestop y no ta tuma patient. Kiermen nunca a kita e stop. Actualmente ya tin mas cu 25 cama bashi. Esey ta 10% caba di tur e caminan. Di e información cu MPA a ricibi ta cu e opnamestop no a wordo kita pasobra te awo SABA lo no a haya e placa adicional cu a wordo aproba dor di parlamento. MPA ta exigi un splicacion di Minister di con e asunto aki después di 7 luna ainda no a wordo regla.

Gobernador Fredis Refunjol na occasion di ceremonia di naturalizacion

"Cada un di boso a demostra cu bo a integra den comunidad Arubiano"

Of cu na un otro manera a forma lasonan cu nos comunidad

ORANJESTAD – Un total di 80 persona stranhero a ricibi nan nacionalidad nobo e siman aki, for di man di Gobernador Fredis Refunjol. Tur ta cuminsa un bida nobo y awor por yama Aruba nan pais nobo. Un ceremonia cu a conta cu presencia di nan famia y tambe gobernantenan Hulandes y Arubano.

Gobernador a subraya e hecho cu hopi di e personanan cu a ricibi nan nacionalidad Hulandes, mester a warda basta pa esaki. " Ta trata aki di cantidadnan grandi di peticionnan of casonan di apelacion. Pa e motibo ey bosonan mester a warda hopi riba e decreto. Pero, manera boso por wak, e wardamento awe ta wordo recompensa cu otorgamento di e nacionalidad Hulandes" Refunjol a sigui bisa den su discurso.







A mustra cu esnan cu a ricibi nan nacionalidad nobo a haci esaki basa riba nan merito y trabou cu nan a haci pa logra esaki. " Den cuadro di e procedura, cada un di boso a demostra cu bo a integra den comunidad Arubiano of cu na un otro manera bo a forma lasonan cu nos comunidad. Relaciona cu esaki ta importante cu bo ta domina nos idioma Papiamento, pero tambe cu bo tin conocemento di nos sistema social; kier men, con nos gobernacion ta hinca den otro y cua regla ta conta akinan" Gobernador Refunjol a sigui bisa.

Gobernador a mustra tambe cu ta bon pa realisa cu dor di integra na Aruba, e persona a bira ciudadano tambe di Reino Hulandes.

„ Obtene e nacionalidad Hulandes ta bay pareu cu derecho y obligacionnan.

Awor bo tin e derecho di biba na Aruba pa un periodo indefini y bo por dispone di un paspoort Hulandes. Bo por participa na eleccion di Staten di Aruba, cual ta nos Parlamento, pero tambe na eleccion di Parlamento Europeo. „ Refunjol a bisa.

Fuera di tin nan beneficio nobo adkeri cu e nacionalidad hulandes, Gobernador Refunjol a recordna nan tambe cu nan tin nan debernan tambe pa cumpli cune. „ Ta spera di bo cu bo ta participa dignamente na nos sociedad. Esaki bo por haci trahando, operando den comercio of via actividadnan social. Tambe ta spera di bo cu bo tin respet pa norma y balornan di e comunidad di cua awor completamente bo ta forma parti di dje. Den e caso aki ta trata entre otro di derecho y balornan stipula den nos constitucion: Prohibicion di discriminacion y derecho di libertad di expresion. Pero tambe pa percura pa trata hende na un manera respetuoso y naturalmente semper cumpli cu ley " Gobernador Refunjol a sigui bisa.

Pa demonstra di berdad cu e personanan aki ta considera nan mes como hulandes nobo na Aruba, cu e nacionalidad Hulandes adkiri, de facto nan a scohe pa un pais natal nobo y a prueba cu nan ta sinti nan na cas den comunidad Arubiano. „ Siman pasa, dia 18 di maart, nos a celebra Dia di Himno y Bandera. Nos ta spera cu bo tambe a celebra e dia aki como bo dia nacional. Considera e celebracion aki un anticipacion riba e siguiente dia nacional importante pa Reino, cual ta



aporte na nos pais. „ Pa haya un impresion, mi ta invita boso pa disfruta hunto cu mi di e poema titula Nos Isla, cu ta forma parti di e buki di informacion. E poema ta skirbi pa señor Sherwin Jacobs, cu a declama esaki pa esnan presente.

Aña di La Reina dia 30 di april proximo" Gobernador Refunjol a recorda tur esnan presente.

Na final tabatin declamacion di un poesia tambe. Recientemente Directie Cultuur Aruba, a publica e buki di informacion 'Aruba Nos Isla'.

Esaki ta un buki cu informacion valido tocante historia di nos escudo, nos bandera, nos himno, Aruba Dushi Tera, y nos moneda. Tur esakinan ta simbolonan cu ta reflecta nos identidad Arubiano. Mas bo sa di historia di e simbolonan aki, mas nan lo inspirabo y motiva bo pa duna bo

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

E quick scan di Deloitte and Touch ta señala ireguralidadnan cu placa

Directiva di SPA ta haya cu accion di royeer di ex miembronan di e sindicato ta inevitabel

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica algun siman pasa, diferente ex miembro di directiva di SPA a cuminsa un caso sumario contra e directiva actual di SPA.

E caso ta relaciona cu e royeer cu e ex miembronan di directiva a haya cu ta haci cu nan no por participa mas como candidato den e eleccion di dia 3 di April 2009 pa e directiva nobo di SPA.

Teniendo na cuenta e interes cu ta reina den e caso aki, redactor di casonan di Corte ta publica e punto di bista di ex miembronan di directiva y e directiva actual di SPA separa pa asina cada ken por analisa esaki y saca su conclusion.

Den e articulo aki ta concentra riba e punto di bista di e directive actual di sindicato di Polis, SPA, kendenan a wordo representa pa abogado mr. D.Kock. Den sala di Corte tabata presente practicamente tur e miembronan di directiva di SPA. Den sala di Corte tabata presente e ex miembronan di directiva esta Zaandam, Kramers, Jacobs y Muller kendenan a wordo representa pa abogado mr. Thielman.

Abogado mr. D.Kock ta haya cu e preguntanan cu mester wordo haci ta si e miembronan di directiva actual a actua corecto y si ta asina, si por bay over na royeer. E otro pregunta ta si e mandato cu e directive a haya a wordo duna na forma corecto. E abogado ta haya cu si ambos di e preguntanan aki keda confirma, lo mester rechaza e demanda di e ex miembronan di directiva.

Mr. David Kock a remarca cu loke e ex miembronan di directive ta menciona cu mester tin e minimo di miembro pa tuma un decision, ta ora kier baha e directiva actual y no ora decidi cu ta royeer. Ademas el a mustra cu esaki no ta un decision di e directiva sino un decision cu e miembronan di SPA a tuma y e directiva ta ehecut'e.

E abogado ta haya cu e ex miembronan di directive a perhudica e interes di miembronan di SPA. El a splica cu dia 15 di Januari 2008 e reunion general di miembronan a tuma lugar pero no tabatin corum. E directiva actual a suspende e reunion pa un ora y despues a sigui cu e reunion caminda e miembronan a dicidi cu mester suspende e ex miembronan di directiba pa 3 luna y cu despues nan mester wordo royeer. Ta asina cu e directiva actual a manda yama e ex miembronan pa wordo scucha pero nan no presenta. E directive di SPA segun mr. Kock a haya e mandato pa royeer e ex miembronan di directiva y cuminsa un caso civil pa haya e placa cu falta bek.

FALTA PLACA RIBA CUENTA DI SPA

E abogado a mustra cu for di e quick scan di Deloitte and Touch a constata cu mester tin 60 mil florin riba e cuenta na banco di SPA pero a haya 13 mil florin so.

E abogado a sigui bisa cu si mira cu lo mester tin alredor di 100 mil florin riba e cuenta, mirando e cantidad di miembronan, a pidi Deloitte and Touch haci un quick scan caminda a senjala cu e ex miembronan di directiva a gasta 14 mil di mas den 24 luna. Tambe a constata cu mas cu 54 mil florin a wordo gasta na telefoon mientras cu investigacion ta mustra cu solamente haya recibo cu ta cubri 39 mil florin. Tur esaki ta mustra cu e ex miembronan di directive no a actua corecto.

E abogado a mustra cu e directiva actual a logra cu e cuenta na banco a subi atrobe te na 100 mil florin.

E abogado a sigui bisa cu e ex miembronan di directiva no a bay contra e decision tuma den e reunion general y di buena fe e directiva actual no a cuminsa cu un procedura di biaha. Ademas incorectamente e directiva actual kier a scucha e ex miembronan di directiva ya cu segun e statuut di SPA esaki no ta stipula. Apesar di a invita e ex miembronan di directiva pa scucha nan punto di bista, nan no a presenta.

E abogado ta di opinion cu awor cu despues di 1 anja, e ex miembronan di directiva ta cuminsa un caso sumario e ta haya cu a tarda di mas. El a bisa Hues cu algun di e ex miembronan si a presenta pa wordo scucha y ainda SPA no a tuma un decision contra nan. Mr. Kock no ta haya cu e directiva actual a actua contra statuut y reglamentonan di SPA. E ta haya cu e unico cos cu por haci ta cuestiona si e medidanan ta corecto of no pero ta haya cu un Hues den un caso sumario no ta apto pa tuma e decision aki.

E no ta haya cu tin motibo pa rechaza e decision tuma pa e miembronan di SPA. E abogado ta di opinion cu aki ta trata di un decision interno y ta haya cu SPA tin e derecho pa tuma accion. El a remarca cu no ta un caso penal a cuminsa pa determina nan culpabilidad of no. Te ainda no por tuma un decision ya cu no tin un raport definitivo. E abogado a remarca, con por laga e ex miembronan participa den eleccion y warda riba decision di caso mas profundo. Kico lo pasa si den caso mas profundo Hues haya cu nan ta culpable. E no ta haya cu ex miembronan di directive nan interes ta pisa mas cu e interes di SPA. Mr. Kock ta haya cu e ex miembronan di directica por warda riba resultado di caso mas profundo y despues di 2 anja lo por participa si nan no wordo haya culpable.

NO A HIBA CAMPANJA SUSHI

El a desmenti cu e directiva actual ta hiba campanja sushi. El a mustra cu ta di ambos banda tabatin tiramento di culpa riba otro y no por considera esaki un campanja sushi di SPA. Mr. Kock a enfatisa cu no ta decision di SPA sino e miembronan den reunion general a dicidi pa tuma tal medida. El a splica cu den reunion di SPA a presenta na e miembronan e resultado di quick scan y miembronan tabata kier accion. A propone un otro reunion general y eynan e decision a cay. No ta asina manera ex miembronan di directiva ta pretende cu a bin cu plan pa pone nan afo.

Hues a puntra pakico a dura asina hopi. Miguel Maduro a splica pakico a tarda asina hopi cu ta awor numa a keda conclui cu ta royeer y cu ta bin cu un caso civil. El a splica cu e accionnan di indexering anja pasa y e caso di un colega cu a wordo tira a exigi tempo di e sindicato.

PROPOSICION DI HUES

Hues, despues di a scucha e punto di bista di abogado mr. Thielman a remarca cu un caso sumario ta un caso den pura en espera den un caso mas profundo. E ta haya cu den un caso asina e no por bay tuma un decision riba decisionnan cu e directiva a tuma.

Sinembargo Hues kier mira si lo por yega na un solucion practico. El a propone, cu en bista di e eleccionnan pa directiba nobo ta otro luna, cu e directiva actual ta hala e medida di royeer aden y cu e ex miembronan di directiva ta keda sin postula nan mes como candidato pa e eleccion venidero. Esaki en espera di e investigacionnan cu ta tumando lugar di parti di oficina di accountant. E ta haya cu e quick scan di Deloitte and Touch ta mustra claramente cu tin cosnan incorecto cu a tuma lugar y cu ta obvio cu e directiva actual mester tuma medida. Hues a pospone e caso un rato pa asina cada grupo por reuni y tuma un decision. Ta asina cu e directiva actual ta di acuerdo cu e proposicion di Hues pero e ex miembronan no. Hues a lamenta esaki y awor no ta keda nada otro cu e lo mester bay evalua e caso. El a bisa cu dia 1 di April e lo dicta sentencia.

Lubbers ta felicita Mito Croes

ORANJESTAD - Despues cu Congreso di CDA unanimamente a acepta e candidatura di Mito Croes como number 11 riba lista di CDA, un gran cantidad di dirigentenan politico y autoridadnan Hulandes bin felicita Mito Croes, y desee hopi exito y tambe ofrece tur sosten.

Aki Mito ta ricibi palabra di felicitacion di Ruud Lubbers kende tabata 2 biaha Prome Minister di Hulanda y kende ta awor entre otro profesor den Globalisacion na Universidad di Tilburg.

Parlamentario sr. Marlon Werleman

Cu fondonan limita gobierno di MEP a percura toch pa drecha e careteranan cu ta den necesidad

ORANJESTAD – A tende sr. Mike de Meza, un persona di e parti pariba di e isla, San Nicolas, y ta kere cu mester corigi loke de Meza ta trece dilanti ora e critica gobernacion pa loke ta trata e situacion di careteranan na e parti di e isla na San Nicolas. Berdad tin algun caminda cu mester wordo drecha. Berdad Caya Jose Geerman ta den un estado deplorabel y tambe e caya principal y tambe Zeewijk y algun caya den de Vuyst, pero no ta husto y sincero cu AVP cu tin cierto pretencionnan ta husga e gobierno aki pa algun caya cu falta atencion ainda.
Lubidando e cantidad di cayanan cu durante e ultimo 8 añanan aki a ser manteni, asfalta y construi nobo den e bario di San Nicolas. Pa refresca sr. de Meza su memoria, sr. Marlon Werleman a menciona algun caya cu a keda construi y cu kisas sr. de Meza ta biba pariba, pero e no ta core e cayanan of e no ta core esnan cu en todo caso a wordo atendi y asfalta pa gobernacion di MEP, principalmente pa Minister Marisol Lopez Tromp. Tin Weg Rooi Congo, Congo Weg, area patras di Peking, tin Nijhoffstraat completo, den Brazil, e caminda pa Palo Marga y un cantidad di otro camindanan cu ta demasiado pa menciona aworaki y pesey no ta husto cu sr. de Meza ta husga gobernacion simplemente pa tres caya; ta husga gobernacion of ta husga maneho riba tres caya cu falta ainda pa asfalta y esaki ta conta pa tur e otro distrtonan cu ta hayando atencion y inicialmente e lo pa aden tur districto.Ta pesey mes ta kere cu ta oportuno pa trece esaki dilanti y pa refresca sr. de Meza su memoria y nan no ta preocupa pa keda husga riba trabou of hechonan, pero ora trece algo dilanti, mester trece esaki completo. Pueblo di San Nicolas sa miho cu de Meza kico ta sosodiendo y kico a bin ta sosodiendo e 8 añanan cu pasa y esaki ta solamente, specificamente pa loke ta careteranan di nos pais y cu e placanan e fondonan limita cu tin, tur districto lo haya su atencion debido y a lo largo tur lo haya atencion y Caya Jose Geerman ta un caya conoci cu ta hancho y gobierno a tuma e decision cu lo a reduci esaki na 7 meter di hancho pa esaki haya atencion e tempo nos dilanti.
Sr. Werleman ta spera cu e comunidad pariba di brug tene cuenta cu semper MEP a tene cuenta cu nan den gobierno y a traha pa un pais, un isla y nunca a haci distincion di districtonan pasobra esey no ta sano pa un pais. Sr. Werleman a bisa cu e desaroyo di San Nicolas ainda sr. de Meza no a mira nada ainda y e ambicion cu tin pa e area di San Nicolas y Sero Colorado, e desaroyo cu bin eynan ta hopi grandi, bentahoso pa e pueblo di San Nicolas.

Hoben di 17 aña a purba horta badpak

ORANJESTAD—Diamars 10.30 di mainta, polisnan di Oranjestad ta bay na un mall na Oranjestad, naunda a atrapa un ladron y e guardianan tin'e wanta. Na e sitio polis ta papia cu e manager, kende ta bisa polis cu e mucha muhe R.P. di 17 aña a drenta den e luga di pas paña cu dos bakpak y a sali cu uno na su man y a pone bek. Despues el a bay pa sali for di e establecimento. Mesora e manager a pone e guardia na haltura, kende a tene. Ora cu polis el a admiti mesora cu el tin e badpak bisti. El a bay na e paskamer y a kite. Como cu e manager a bisa cu e ta dune keho, polisnan a detene R.P. y a hibe warda, naunda nan a entregue na J.K.Z.P.

+++

Problema cu cacho cu ta mata bestia

SANTA CRUZ—Diamars 5.30 di atardi, e homber E.M.a bin warda di Santa Cruz, y ta bisa polisnan cu diamars 9'or di mainta, un homber a bin su cas na Siribana y a papia cu su casa. E homber cu a papia cu su casa, ta acusa e cachonan di E.M. cu nan a mata su cabritonan cu e ta cria den un cunucu na Santa Lucia. E ta bisa cu e cachonan a mata algun cabrito. E M. a haci un investigacion y ta haya cu ta imposibel pa su cachonan por a bay for di Siribana te Santa Lucia, pa mata e cabritonan. El a yama e homber R.K. y a bise pa e bin cas pa nan papia. E.M. a splica R.K. cu e tin duda cu su cachonan a mata e cabritonan, pero si e haya e cachonan den su cura e por tuma medida contra nan. R.K. no a keda contento cu e contesta y a bisa E.M. cu e ta bay mata e cachonan. E.M. a bisa polis cu el a bin duna su relato, pa nan ta na haltura di locual cu a pasa.

+++

Muhe desconoci ta yama telefon y ta menasa

SAN NICOLAS—Diamars 10.30, di mainta, e homber R.N. di34 aña, naci na Aruba,ta bay warda di San Nicolas, y ta bisa polisnan cu el a bin pone nan na haltura, cu un muhe ta yama na su trabou y ta menase y e trahadonan cu ta eynan. E ta bisa cu e muhe ta papia palabra malo y ta ofende e y su coleganan. R.N. ta bisa polis cu ora cu el a bay atende e muhe, el a bise cu e ta bay laga mate tambe. E homber ta bisa polis cu e ta haya cu e situacion ta uno hopi fastioso y a notifica polis.

Hobencita a ser gara hortando den cambernan di hotel



ORANJESTAD – Ta conoci e ola di ladronicia cu ta tuma lugar den area di hotel locual ta ocasiona un mal propaganda pa nos turismo. Pues diamars ultimo un hobencita a ser sorprendi pa miembronan di seguridad hortando den un hotel chikito, y di biaha nan a yama polis pa bin buske. E mucha muher aki tabata drenta den cambernan di hotel y horta loke e por a haya. A haya un cantidad grandi di celular y camaranan digital. El a keda deteni pa polis y a wordo hiba warda di Shaba.

BON DIA Aruba

Sra. MArguerita Wever

Museo Archeologico lo haci un operacion di prueba diadomingo proximo

Tin 300 carchi disponibel pa esnan cu kier bishita e museo nobo

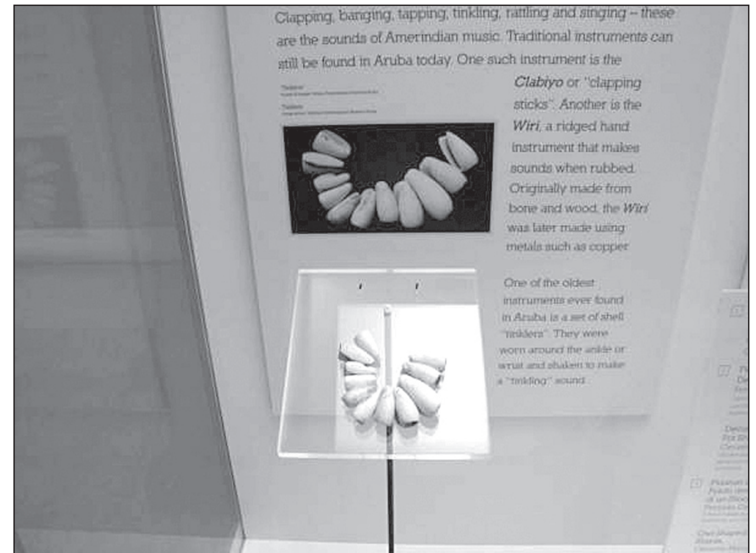
ORANJESTAD – Museo Archeologico despues di tabata sera pa varios luna, finalmente nan ta prepara pa expone e obranan pre-ceramico y ceramico y pre-historico di pais Aruba. e museo actualmente ta ubica den un edificio completamente nobo den Schelpstraat y ta conta cu un di e salanan di exposicion di mas moderno den e region di Caribe.



Ayera e ehecutivonan di







Museo Archeologico a organisa un recorido pa prensa den instalacionnan di Museo Archeologico, pa asina tur e medionan por a haya un bista di e exposicion nobo y traspasa e experiencia pa comunidad, pa asina henter pueblo di Aruba por bishita e exposicion aki.

Diadomingo proximo Museo Archoelogico Arubano ta organisando un "open dag" pa 300 hende, pa asina museo por haci un prueba con e museo ta funciona realmente cu bishitante. E "open dag" aki ta habri pa tur hende. Pa por bishita e museo mester pasa na Museo Archeologico mes, pa busca un carchi di entrada, ya cu e directiva di e museo kier pa e cosnan cana den un forma organisa y pesei mes ta pone un cantidad limita di entrada pa asina percura pa tur cos cana bon, pesei ta recomendabel na tur cu kier bai, pa pasa diahuebs y diabierna na oficina di Museo Archoelogico entre ora di oficina, pa asina por haya un carchi di entrada y ta suplica pa cada persona no tuma mas cu 5 carchi, pa asina diferente famia, di diferente bario por haya un chens.

Ora cu drenta e sala di exposicion mes cu ta situa den e edificio Ecury bieu, ta haya un bista di e storia di e edificio, pero no solamente esei, ta mira diferente potret y obranan con a restaura e cas. A mustra e condicion di e cas y tambe a mustra con e edificio a bira awe, cu ta un edificio cu a keda mantene su caracteristicanan di antaño, pero cu un toke moderno tambe conhuntamente.

Pasando pa e di dos sala ya bo ta drenta mas den e era pre-ceramico, unda cu e Museo a laga elabora replica di obranan cu a keda descubri pa e archeologonan Arubano mes, pa asian e bishitantenan por haya un sintimento y mishi cu e materialnan cu a haya, naturalmente no esun original, pero e replica ya cu e original ta hopi delicado.

E museo aki ta uno hopi interactivo y tin diferente caminda cu e bishitantenan por participa activamente den e exposicion. Tin preguntanan ta wordo haci riba diferente obheto y e bishitante mes por test su cualidadnan y conocemento riba e historia di nos pais, cone indiannan a biba aki nan y un sin fin di otro pregunta mas.

E exposicion ta conta tambe cu un aldea di Indian, esaki ta pa ilustra parti di e forma con indiannan tabata biba den pasado riba nos isla. Den e exposicion tambe ta exponi, cu tabata ser uza pa caceria, tambe monedanan cuu tabata ser uza, diferente obheto cu a lgora scapa di e tempo di Indian nan aki riba nos isla.

E exposicion aki ta algo unico y tur hende cu a yega di bishita un museo den exterior no por kere loke nan lo mira na momento cu nan bishita e museo aki. igualmente ora bo bishita un museo den exterior, e museo di Aruba aki ta e prome museo cu ta conta cu e tecnologia nan di mas moderno pa expone artefactonan cu a keda haya di e periodonan di antaño. Pesei tur hende ta keda invita pa bishita e exposicion aki, esnan cu haya e oportunidad diadomingo awor y e otronan den transcurso di e dianan lo haya mas informacion, riba e forma cone museo lo bai funciona. E intencion ta pa e apertura tuma luga dia 26 di juli proximo, durante e encuentronan di deportivo di reino, pero prome cu esei, lo bai tin algun dia habri pa asina tur hende por bishita e museo aki, cu sigur lo forma parti di e recorido di cada ciudadano y di e turistanan cu lo bishita nos isla.



Benny Nibset(PPA):

"Aparentemente Democracia Real tambe tabata drumi!"

ORA UN PARTIDO RECIEN NACI NO POR BINI CU NAN PROPIO VISION Y SLOGAN PA CAMPAÑA, PERO MESTER 'FIA' PA NO USA OTRO PALABRA VISION Y SLOGAN DI PPA ANTO PUEBLO POR CONCLUI CU ESAKI TA UN MAL SEÑAL…PA LOCUAL POR WORDE SPERA DI E PARTIDO AKI.

ORANJESTAD - Partido PPA a tuma nota di e declaracion di Lider di Democracia Real sr. Andin Bikker cu nan ta e 'unico' partido cu por ofrece pueblo un cambio real, pasobra tur otro tabata den gobierno caba of nan tabata den Parlamento. Pesey Democracia Real ta para tras di un Cambio Real y ta usa e slogan di un Cambio Awor.

PPA mester conclui cu aparentemente Democracia Real tambe tabata drumi ultimo añanan riba e materia aki. Na prome lugar PPA mester haci e remarca cu sr. Andin Bikker no ta desea cu e pueblo corda cu sr. Andin Bikker a forma parti di partido MEP. Cu sr. Andin Bikker a laga MEP segun e intercambio di MEP pa diferencia di opinion cu Lider di MEP unda "hamber pa cos" lo tabata e motibo principal.

Na di dos lugar PPA ta conclui cu sr. Andin Bikker no ta desea pa pueblo corda cu su partido Democracia Real a worde funda riba conseho di partido AVP esta e acuerdo di Madeira, na unda mester di un partido cu ta den e 'ambito" di AVP pero ta coy e votonan di esnan cu no kier vota pa AVP. Ta asina Democracia Real kier ofrece pueblo un Cambio Awor …?

SR. BARACK OBAMA: CHANGE YOU CAN BELIEVE IN!

Pero locual ta mas interesante ainda ta cu si nos mester aplica e criteria pa e partido por ofrece pueblo un CAMBIO di berdad, e partido No mester a participa den gobernacion prome, anto nunca sr. Barack Obama den representacion di partido Democrata na Merca lo tabata tin exito !. Partido Democrata a participa anas largo den politica Americano y tanto den gobernacion y parlamento Americano riba tur nivel.

Ta pesey mes sr. Barack Obama a sali primeramente poniendo atencion riba e contenido di kiko e CAMBIO/ CHANGE ta nifica….y no e persona of e partido. Pesey mess sr. Barack Obama a papia di 'A CHANGE YOU CAN BELIEVE IN !".

PPA su conclusion ta cu Democracia Real y su lider No a comprende e "essencia" aki di politica Americano, si no jamas Lider di Dem. Real sr. Andin Bikker lo usa un argumento estupido asina manera cu nunca su partido no tabata den gobernacion of den parlamento.

PPA: CAMBIO REAL … NA Aruba …. DESDE 2001 ?

PPA kier enfatisa cu CAMBIO REAl di partido PPA ta un concepto cu partido PPA a crea y a presenta na 2001. E no ta CAMBIO cu ta worde usa a consecuencia di sr. Barack Obama su hazana den politica Americano cu a logra bira presidente Americano.

Pa PPA e Cambio Real ta nifica:

"Un politica nobo basa riba respet pa kada organisacion politico y kada politico individual. Esta un cambio di mentalidad politico na Aruba pa uno positivo. Na unda partidonan ta busca pa coopera cu otro den bienestar general di Aruba . Na unda e principio pa gobernacion ta "participacion civico" di pueblo den asuntonan nacional basa riba un plataforma nacional cu PPA kier bini cunele

Mas ainda e Cambio Real ta nifica un maneho diferente y positivo riba varios tereno".

Fuera di esak tur dialuna mainta na Hit-94 y tur diaranzon na top-95 PPA tin programa di informacion cu yama "na caminda pa un cambio real den politica Arubano !"

CONCLUSION:

Si, pueblo analisa un rato e consistencia di partido PPA pa keda persisti cu ta esaki ta locual nos pueblo merece den politica arubano. Y hasta apesar di "traicion" den pasado recien, PPA a keda fiel na su filosofia for di oposicion pafor di parlamento, pueblo por huzga si No ta PPA mes cu ta e partido cu seriamente y consistentemente ta tras di un mandato di pueblo pa por introduci un Cambio Real den politica arubano.

Hecho ta cu Pais Aruba ta manera un "BARCO SIN RUMBO" y partido PPA cu nos 60 ana di experiencia tanto den gobernacion como den oposicion ta ofrece pueblo un RUMBO SIGUR.

Un Rumbo Sigur cual lo ta basa riba dos pilar E cambio Real pa introduci e politico positico, di respet pa otro, di cooperacion cu otro y di participacion civico. Mientras e pilar di justicia social tin como meta pa duna un gran parti di nos pueblo un poco mas di e progreso real arubano. Door di m as inversion den ensenansa, door di un restructuracion di nos sistema social y mucho mas.

Pueblo di Aruba huzga pa boso mes, ta cual partido consistentemente ta pone atencion riba cambio y tin un concepto di esaki cu ta den uso pa anas. Nos no ta aventurero y nos no ta 'fia" concepto di otro. PPA ta crea nos propio concepto, for di den seno di nos partido PPA.

Mihor Democracia Real hasi su 'huiswerk' miho cu bin cu pretencion cu kier "fia' di otro sin cu e otro a duna permiso pa esaki.

StimAruba ta organisa

Caminta na Butuco, Drumidera y Coashati

ORANEJSTAD - Diadomingo 29 maart, nos ta bay cana den Rooi Barbaqua. Ainda e matanan ta berde y ta floria. Pa 6.30 di mainta ta sali dilanti di e crusada di Wendy's na Brasil. Nos ta bay den fila pa yega te na e borchi di WEB na final di Palisiaweg. For di ey nos ta sigi den e caminda di santo te na Butuco, ta core 8 minut pa yega na e tanki di awa aki ta keda 15 min. Ban bishita e buriconan. Nos ta sigi y mira e cero di tera cu ta keda pafor di Parke Nacional. Mahos Bista! E no ta pas den horizonte, ta stroba y kibra e totalidad di e bunita liña di e naturalesa. Autonan ta keda atras bou di vigilante. Ta cana Den Rooi Barbaqua, te na Coashati y bini bek mesun ruta. No por cana mas den Rooi Calbas, e rooi ey a sera completo, unda tabatin palonan di Calbas, Barba di Yancuman y Palo Beishi di Lama.

Na e dam nos ta desayuna un rato, Caoshati ta un lugar historico, Taller di nos antepasadonan, lugar cu a traha nan herment, ainda por mira rastonan. Ta bolbe parti papel cu preguntanan. Asina por yena preguntanan y na final ta kijkna si tur ta oke. Asina ora bo bolbe otro biaha bo sa nomber di e mata, palo y lugarnan, Ta bende Katern y lo tin koffie y juice, manera custumber. Ta pidi fl, 5.= pa adulto, mucha ta gratis. E ruta ta dura 2,30 Tur hende ta bon bini. Un bon sapato ta rekeri y carson pia largo.

Presidente di Parlamento a felicita y entrega un obsequio na Griffier nobo di Parlamento

ORANJESTAD - Dialuna atardi despues di merdia Presidente di Parlamento, den nomber di Parlamento di Aruba a haci entrega di un obsequio na Griffier di Parlamento cu recientemente a keda nombra, sra. Desy Lai Promes.

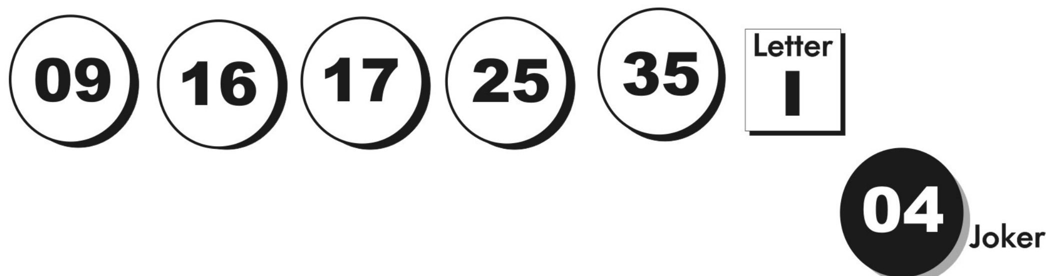
Pa varios anja caba sra. Lai Promer cu pa anjanan ta asisti Parlamento di Antias ta bin cu delegacion Antiano pa reunionnan y recientemente Parlamento di Antias a dicidi di nombre como Griffier. Presidente a desee hopi exito cu e reto importante aki.





Ta Presenta





1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE



Ta presenta



Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076

CATOCHI PRO DEPORTE
CATOCHI-PRO DEPORTE
5990-4044-5641

Diario	Corsow
7718	9079
6701	3289
8344	9535

Zodiac
1869 Cancer





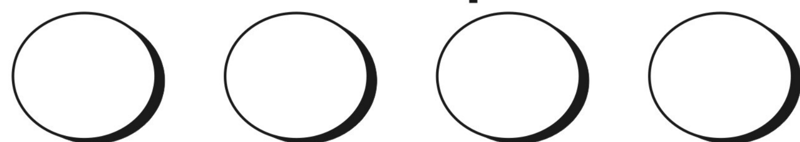




Ta presenta
GANADOR!
Afl.1275
tur dia cu
Bon Dia Aruba

Yenando e formulario aki cu e 4 cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat promer cu 5'or di anochi E ta hunga riba e prome sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di SUERTE pa awe ta:



Nomber ....Abonado Si of No

Adres...Tel:.........................

Diahuebs 26 di Maart 2009 - Afl.1275-

Parlamentario di Aruba, Rudy Lampe

Nadya van Putten tabata di bishita na Corsow



ORANJESTAD - Nadya van Putten a yega Korsow dia 22 di maart. Prome Minister di Antia, sra. Emily de Jongh Elhage a risibi dia 23 di maart Nadya van Putten y a expresa palabra di felicitacion pa su gran logro di a keda como number 5 riba lista di Groenlinks pa e eleccion pa Parlamento Europeo cu ta tuma lugar dia 4 di juni 2009. Por aprecia riba e portret tambe presencia di e parlamentario Rudy Lampe di Aruba. Su partido RED a forma un alianza cu Groenlinks di Hulanda pa apoya e candidatura di Nadya van Putten.

A pesar di su edad hoben Nadya a destaca caba den politica na nos madre patria. Na 2006 Nadya a participa na eleccion pa 'gemmenteraad' di Rotterdam. E tabata e sorpresa di e eleccion mirando e cantidad grandi di voto cu e a logra. Den 'gemeenteraad' di Rotterdam e ta vocero di Groenlinks pa 'Jeugd, Onderwijs en Cultuur'. Recientemente e a keda nombra vice-presidente di e comision TOPA cu ta coseha Minister hulandes di 'Wonen, Wijken en Integratie' pa loke ta comunidadnan antiano na Hulanda.

Nadya a reuni tambe cu sr. Alcides Cova di Sentral di Sindicato di Korsow y a splica e importancia pa e pueblo trahador vota pa tin un representante den Parlamento Europeo. Nadya a nace na Aruba, pero un parti di su famia ta bin di diferente isla di Antias. Su preparacion academico den administracion publico y relaccionnan internacional ta hacie capas pa defende interes di e islanan Hulandes na Europa. Diamars 24 di maart Nadya van Putten ta duna un charla den aula di Universidad di Aruba cuminzando for di 7.30 di anochi. Entrada ta gratis.

Ouderavond awe nochi na Colegio San Augustin

ORANJESTAD – Directiva di Colegio San Augustin ta anuncia cu awe, diahuebs, dia 26 di Maart, lo bay tin un ouderavond pa mayornan busca rapport di e muchanan cu tin un onvoldoende rapport. Esaki lo tuma lugar na e school mes, entre 6'or y mey di atardi cu 8'or di anochi. Por favor bin na ora pa nos cuminza y caba na ora.

Forza Femenino Grace a organisa un seminario na Surfside Marina

E tabata dedica na e inolvidabel Grace Heronimo Bareño





ORANJESTAD - Diabierna anochi Forza Femenino Grace a tene un seminario durante cual a trese diferente discurso padilanti.

Diferente oradornan a duna nan vision encuanto hende muher en general, hende muher den politica. A dedica e seminario na un gran politico femenino, e inolvidabel Grace Heronimo Bareño. Esaki den cuadro di e di diez aniversario di su fayecimento. Grace tabata un ser femenino para fuerte den su zapatonan, un gran hende muher cu a logra hopi den mundo politico y pa su pueblo. Un politico di taya cu a representa su pueblo den diferente cargo. Ela lucha schouder cu schouder cu lider di Mep, sr. Nelson Oduber y libertador Betico Croes q.e.p.d. pa logra anhelo grandi di Aruba, nos Status Aparte cu awe ainda nos ta lucha pa conserve.

Durante e anochi tambe forza femenino a presenta nan logo y a reconoce diferente personan importante representacion di sernan femenino. A invita famia di Grace pa asina duna diferent reconocimento na esnan cu a y ta traha duro pa partido. A gradici famianan di Grace invita pa e hecho cu nan por a comparti Grace cu Mep y cu nos pueblo.

Despues cu e moderadora invita, sra. Adeline Rojer a pasa palabra pa apertura dor di sra. Juju Croes-Willems, sra. Enriqueta Loopstok a duna un bendicion den forma di un invocacion pa enfoca ariba e parti spiritual di tur loke forza femenino ta haci y a gradici Grace q.e.p.d. y su famianan.

Drs. Mervin Wyatt-Ras a elabora encuanto Grace como ehempel pa tur hende muher den politica y tocante diferente leynan cu a ser pasa den parlamento den bienestar di mucha muher y hende muher adulto, manera e cambio di ley pa delitonan moral, e ley di Stalking, cambio di ley di prolongacion di verlof di embarazo y parto. Tur esaki na encargo di fraccion di MEP. Sra. Zulay van Poppel-Marquez a refleha encuanto tur e hende muhernan den politica, sra. Ingela Heronimo-Lacle a trese su vision encuanto hoben den politica y su role-model nan. Un hoben Thalina Willems na un forma hopi bunita a declama un poesia cu a ricibi hopi acohida.

E orador special di e anochi, sra. Belquis Moreu, a duna un inspiracion positivo na tur dama presente. Su mensahe ta cu damanan no tin cu imita hende homber. Sea bo mes cu bo Gracia y keda positivo na tur momento.

Despues di e discursonan a bai over na e parti di reconoce diferente dama cu semper a traha duro pa asina yuda cu tur evento cu ta ser organisa y haci pa partido MEP, e weso di lomba di partido.

Locual a resalta e anochi ta cu den partido MEP hende muhernan ta ocupa puestona importante. Pues aunke cu no tin hopi hende muher cu ta den arena politico, esnan den partido MEP ta ocupa puestona clave, manera p.e. sra. Drs Marisol Lopez Tromp, ministro, Sra. Zulay van Poppel-Marquez vice-Presidente, sra.drs. Mervin Wyatt-Ras, Presidente di Parlamento. Antes tambe diferene sra. cu tabata Parlamentario, manera sra. Olivia Benschop, sra. Judith Bregitha, sra. Gereladine Blom-Ras y sra. Maybeline Arends-Croes. Tambe sra. Ella Tromp Yarzagaray antes ministro di diferente cartera, awor gobernador interino. Tambe esnan cu tabata riba lista cu tabata presente sra. Glenda Croes, semper activo y cla pa yuda y sra. Morgan Arrindel, cu a drenta partido hopi jong y tabata ariba lista.

Ta keda importante pa reconoce merito di tur e damanan fuerte aki. Esta e forza di MEP. Banda di e hende muhernan ariba lista tin e hende muhernan balente cu semper ta para kla pa yuda ora di actividadnan y ta carga partido. Nan funcion ta sumamante importante. Na diferente di nan a ser ofresi un dedicacion.

Forza femenino na final a gradici tur presente en especial tambe famia di Grace cu a ser invita pa ta presente pa nan haya aprecio di Forza Femenino pa tur locual difunto Grace a haci pa Aruba y nos hende muhernan.

Forza femenino ta gradici tur esnan cu di un of otro forma a yuda cu organisacion y cu tabata presente na e evento bunita aki. Tambe ta felicita tur esnan cu a ricibi un homenahe for di partido MEP.

BON DIA Aruba

Exposicion "Bentana di Antaño" un exito total dia 18 di Maart na ANA





ORANJESTAD - Dia 18 di maart, Fundacion Amigonan di Archivo conhuntamente cu Archivo Nacional Aruba a tene un festividad Nacional pa celebra nos dia di Himno y Bandera. E dia aki tabata un exito total y a kibra e record di bishitantenan pa un festividad nacional. E cantidad di bishitantenan pa e exposicion ta mas cu 2500 persona.

E bishitantenan a disfruta di e exposicion "Bentana di Antaño" cu a trece un sentimiento di nostalgia, ora cu ta mira potretnan di Aruba di antes. Con nos dushi Aruba tabata ta, den pasado y con hopi Aruba a cambia, cu edificio y camindanan nobo.

Prome cu tur cos nos kier a gradici hefe di Archivo Nacional Aruba, esta sr. Raymond Hernandez cu tabata coordinador di e exposicion. E personal completo di Archivo Nacional Aruba, cu den e ultimo simannan a traha hopi duro pa e proyecto por ta asina bunita y exitoso. Tambe, e directiva di Fundacion Amigonan di Archivo cu a traha hopi duro pa e Festividad Nacional, cu a tuma lugar ariba e parkeerplaats di Archivo Nacional Aruba. Un gradicimento ta bai tambe na nos voluntarionan, esta: Albert Kock, Malaki Croes, Rosana Hernandez y Ray-Anne Hernandez, cu a duna nos un man pa cu nos festividad.

Tambe un gradicimento ta bai special na tur nos sponsorsnan cu a yuda nos den sea forma material of financiero esta, Agro Aruba, Aruba Aloë, Arubabank, ASA, Boekhandel Mariska, Bucanneer Restaurant, Casa Haime, Comision Dianan Nacional Aruba, De Palm Tours, El Gaucho, Holiday Inn Hotel, La Cabana Beach & Racquet Club, Madame Jeannette, Morgans Island, Parke Arawa, Peanuts Restaurant, RBTT Bank, Radisson Hotel, Red Sail Sports, Samson Bookstore, Setar NV, Sleep Comfort, Tattoo Party Boat, Tiara Air, Tropical Bottling Co., De Wit & Van Dorp bookstore, Valero Aruba Refinery, Westin Hotel.

Tambe, nos kier a gradici tur e personan cu a bin cu nan articulonan pa bende (cuminda, cos dushi, buki y accesorios). Tambe esnan cu a tene nos muchanan ocupa pa e adultonan por a goza di nos festividad esta, nos Trampoline, cottoncandy, popcorn y raspao.

Fundacion nos Burico, cu tambe tabata presente, y cu e muchanan por a haya un paseo ariba e burico.

Danki na nos musiconan di Tipico Macuarima, Caha di orgel "Kimberly" y e grupo di Roggy cu e deleita nos cu musica tipico pa entretene nos publico. Tambe, e grupo di baile b.d.d. Sra. Lia Lopez Wells, cu a duna un bunita presentacion di e baile di sinta. E reaccionan positivo cu nos a haya ta duna nos hopi gana y animo pa sigui, cu un di nos tareanan principal, esta di educa nos hendenan di nos dushi cultura.



GANADORNAN DI DOORPRIZES

1. Aruba Aloë gift basket: Donathan Paula
2. Aruba Aloë gift basket: Mariela Engelhardt
3. Boekhandel Mariska gift certificate: Reigene Geerman
4. Boekhandel Mariska gift certificate: Jasmina Mona
5. Bucanneer Restaurant dinner for two: Jean Carlos Rosaria
6. De Palm Tours sunset sail for two: Helia van Geemen
7. De Wit & van Dorp gift certificate: Alexis Vrolijk
8. De Wit & van Dorp gift certificate: Ruben Diaz
9. El Gaucho Restaurant dinner for two: John Kelly
10. Holiday Inn Hotel brunch for two: Rita Thomas
11. La Cabana dinner for two: Glenn Lande
12. Madame Jeanette dinner for two: Mildred Dirksz-Ridderstaat
13. Morgans Island entrance for two: Mauro Caralps
14. Parke Arawa entrance for two: Noris Yagua
15. Peanuts Restaurant dinner for two: Mary Baarn
16. Radisson Hotel weekend stay: Lita Figaroa
17. Red Sail Sport sail/snorkel for two: Angelica Andrade
18. Red Sail Sport sail/snorkel for two: Sandro van der Linden
19. Samson Bookstore gift certificate: Shayndel Biesum
20. Setar NV cellular Nokia: Mirna Arends
21. Tattoo Party Boat entrance for two: Vicky Booi
22. Tiara Air airline ticket for one: Alfredo Tromp
23. Tropical Bottling Co. gift basket: Inga Ridderstap
24. Tropical Bottling Co. gift basket: Jacoba Hoek
25. Tropical Bottling Co. gift basket: Ashley Lacle
26. Tropical Bottling Co. gift basket: Johnny Lacle
27. Tropical Bottling Co. gift basket: Priscilla Arends
28. Westin Hotel weekend stay: Franklin Figaroa

Na tur esnan cu a participa y gana, masha pabien. Entrega di tur premio lo ta: diamars 24 di maart 2009 pa 3.00 di atardi na Archivo Nacional Aruba.

E exposicion ta habri ainda di dialuna te cu diabierna di 8.00 a.m – 4.00 p.m.

Nos kier a invita tur e scolnan, instancianan y pueblo en general pa bin bishita nos. E ta un exposicion uniko y educativo.



LOCAL

Den Papillon na The Village

Werner a celebra su cumpleaños cu style



Photo by Julia Renfro

Pagina 24

LOCAL

Bo tin energia?

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Pagina 4

LOCAL

Centro Kibrahacha a celebra dia nacional

Pagina 21

Riohacha: Un ciudad colonial yen di cultura y cu hendenan cariñoso y amabel



Pagina 12-13

Ocho mito di cuminda resolvi na bo beneficio



Pagina 2-3

Reseña Reuni 2009 Mon Plaisir College

Cara y curazonnan a "shine" na prome reuni Mon Plaisir College



Pagina 14-15

Ocho mito di cuminda resolvi na bo beneficio

ORANJESTAD – Mitonan di cuminda ta wordo crea pa motibo di ciencia bieu, cuentanan di temponan pasa y un poco di speranza den pensamento di tur hende. Nan ta keda existi paso nan ta zona conoci den orea di mayoria hende. Pero cada pasa tanto tempo, bo tin mester di un otro bista di informacion cu por kere den dje pa asina bo cambia bo pensamento riba mayoria cos. Djis wak cuanto di e mitonan aki abo tambe tabata haci uso di dje.

***Algun cuminda por kima vet…ROBES**
Segun e 'efecto di caloria negativo', e acto di kouw y digeri cierto cumindanan ta kima mas caloria cu e cuminda mes ta contene. Concomber, selder y grapefruit ta forma parti di e lista di e cumindanan cu ta cay bou di e 'efecto di caloria negativo'. Apesar di esaki, cu e ta parce cu bo ta gasta un cantidad grandi di energia ora cu bo kouw, berdaderamente kouw bo cuminda ta kima unicamente 11 caloria pa ora. Caloria abou, nutriente halto den e caminda sigur lo haci bo perde peso, no pa motibo di e efecto di caloria negativo, pero paso come nan embes di cookie, chips y otro cos dushi ta yuda bo baha peso.



***Ta miho pa bo como seis cuminda chikito cu tres grandi…INCORECTO**
Tanten cu bo escogencia den cuminda pa henter dia ta saludable y no ta mucho halto den caloria, cualkier forma di come por funciona. Hopi hende ta come mas volume menos biaha pa motibo di nan schedule piso. Si esey ta zona manera abo, djis pone atencion cu bo ta mantene e cantidad di caloria cu bo ta come den un dia bou di control y purba di no como mucho ora despues di otro manera mucho mas despues di cuater pa cinco ora. Haciendo esaki lo p or haci bo sucu den sanger baha, manera fruta, yogurt of un saco di baby wortel, si a caso bo ta laat pa cena of almuerzo.

***Fruta y berdura fresco ta miho cu esnan den freezer…FALSO**
Bo lo por haya mas nutriente for di fruta y berdura di freezer. Mescos ta conta pa e berduranan den bleki. Esey ta paso, productonan fresco cu bo a caba di cumpra na supermercado lo por ta mucho mas bieu cu bo ta kere. Despues cu nan wordo cultiva, e productonan aki lo por pasa dianan den pakete, di tienda pa tienda, tempo riba barco si nan mester wordo manda di un otro luga. Durante di e tempo aki, cambio den luz y temperatura ta horta nutriente for di e fruta y e berdura manera vitamina C y folate. E banda negativo di e proceso ta bin caba na e tres factor: sabor, textura y adictivo. Fruta y berdura di freezer masha poco sa smaak

Continua B/3



Continuacion di B/2

mes bon cu e fruta of berdura fresco proceso lo por tur esaki di e fruta y berdura. Ora bo compra cos di freezer percura pa nan ta move facilmente, paso si no ta asina nan a dirti y freeze bek.

***Cofi decafina no tin cafeina…NO TA BERDAD**

Investigacion riba cofi descafina a demostra cu nan ta contene entre 8 pa 32 miligram di 'highoctane zip', dependiendo di e size di e cup. Maske cu esaki ta mucho menos cu e copi di cofi regular, te hasta un poco di cafeina ta di mas pa esnan cu ta sensitivo na cafeina. Si bo tin problema cu insomnia, tene bo mes ta tenan herbal cu tin menos cafeina.

***Margarina ta miho cu manteca…NO!**

Manteca ta contene vet satura cu na momento cu e wordo come den exceso e ta haci bo colesterol malo (LDL), hisando e riesgo pa un atake di curazon. Pa e motibo ey, algun hende ta uza margarina como un substituto. E problema cu margarina, specialmente esun den forma di bara, e ta contene trans vet, cual ta hisa bo LDL y baha bo cholesterol bon (HDL). Dos problema pareu. E miho cos cu bo por haci ta haci uso di un manteca di berdura y sin trans vet, e lo ta abou den vet satura tambe.

*Bacoba ta haci bo gordo… ROBES

Un bacoba mediano tin mas o menos 105 caloria, lo bo tin come por lo menos seis bacoba pa bo por yega na e mesun cantidad cu un slice di pizza. Bacoba ta un bon fuente di fibra, magnesium y potassium tur esaki nan ta maneha y controla e presion den sanger. Nan ta un bon fuente tambe di vitamina B6, cual ta yuda boost bo sistema imunico. Fuera di esaki nan tin un bon control di porsion, nan ta portable y no ta rekeri refrigeracion. Goza di nan na slice den bo cereal, yogurt sin vet of den un postre frieu dushi.

***Gana ta bo curpa su forma pa bisa bo cu e mester di algo…NO TA BERDAD!**

E ta un excusa facil, pero gana di algo no kiermen cu bo curpa tin mester di eskai. Cientificonan a pasa door di varios test pa prueba e esaki no ta berdad. Imagina bo mes bo a haya gana di chuculati. Y bo ta wordo duna un cocktail di nutriente cu ta mescos cu e kimiconan haya den chuculati of un bara di chuculati cu ta mustra hole y smaak bon pero no ta contene e componentenan di chuculati. Kico lo bo scoge pa satisface bo gana. Den estudio haci e sabor bon a gana tur biaha. Bo mester corda cu gana ta wordo pusha door di emocion. Nos tin gana di como algo paso emocionalmente esaki ta haci nos sinti bon.

***Cushina berdura ta haci nan perde nan vitamina… NUNCA DI BO BIDA!**



Cushinan nan berdaderamente ta boost bo curpa su habilidad pa absorbe e nutrientenan den bo berdura. Por ehempel, e nutriente phytonutriente lycopene, cu ta combati cancer, ta mas fuerte na momento cu e tomati nan ta cushina den un sous cu den tomati curu. Cu esey bisa, hopi nutriente lo wordo perdi ora cu e wordo cushina di forma incorecto. E regla mas importante. No herbe e berdura di mas! Nutriente lo slip for di berdura den e awa, di manera cu bo ta perde tur e bon di dje. Pa bo mantene e nutrientenan, steam, roast of microwave berdura cu mas poco awa posible y mantene e tempo di cushina menos posible.



Bo tin energia?

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Tur hende awendia ta parce di ta masha preocupa cu energia. Nos autonan lo no bay mucho leu sin dje. Pa nos forma primario di transportacion pa trabou, nos sa cu petroleo curu mester wordo refina pa haci esaki gasoline of diesel. Esaki ta produci un forma di energia cu ta move nos autonan. Den nos curpa, glucosa, amino acido y vet for di nos cuminda ta e material curu cu mester wordo procesa pa nos cellnan den combustible. E curpa su combustible primero pa e funciona ta 'Adenosine Triphosphate (ATP), cual ta provee e energia di bo curpa su movecionnan y funcionnan vital.

Te hasta cu un bon dieta, bo curpa lo por tin mester di nutricion adicional cu suplementacion di vitamina C. Magnesium, zinc, lecithin of choline y Ribose ta produci ATP of energia. Ribose ta un sucu simple cui ta e weso di lomba di e 'ribo-nucleice acid' (RNA) y 'dexyribo-nucleic acid (DNA), e materialnan cu bo curpa tin mester pa haci uso di dje pa pasa bo code genetico di un generacion pa otro. DNA y RNA tambe ta necesario pa regenercion y reparacion diario di bo curpa su cellnan. Un curpa saludable por traha su mesun ribose for di sucu dietetico, apesar di esaki e ta rekeri hopi energia y e ta un proceso poco poco. Diabeticonan, ta individuonan cu un malesa cronico degenerativo y hende cu ta hiba un bida extremadamente druk y cu hopi stress no ta produci suficiente cantidad di ribose riba nan mes pa yuda e curpa den su procesonan vital. ATP ta move nutriente aden y sushi for di e cellnan y ta duna nos musculonan forsa of energia pa move y tambe relaha nanmes. ATP tambe ta destoxifica e curpa y produci siñalnan pa stimula hormona. Sin combustible e auto no sta move. Mescos, cu sin un suplementacion abundante di ATP nos curpa ta bira stijf y nos joints ta bira dolor manera ora bo tin artritis.

Lupus, un malesa cu ta inclui perdida y gastamento di musculo, 'Chronic Fatigue Syndrome', catarata y malesanan di sistema auto-imunico manera 'fibromyalgia' tur ta sintoma di un deficiencia na ATP pa motibo di un nivel abou di Ribose cronico. Na nos clinica mi a yega di mira un mehoracion den dolor den musculo y cramp di hende cu tin e condicionnan aki y otronan como tambe esnan cu ta bin for di ehercicio atletico intensivo door di ahusta nan dieta y agregando suplemento specialmente Ribose. Un individuo halto di edad nos a wak un mehoracion den su salud muscular y tambe un reduccion den cansancio cu ta debilita e.

Manera un nutrisionista clinico certifica, mi a yega di prescribi Ribose na un pashent cu problema di curazon cu no por a subi ni un trapi chikito. E curazon, ta un musculo y ta responde di forma positivo na suplementacion di Ribose cual ta hisa e nivel di ATP den e musculo. ATP ta contribui na un mehoracion cu bo por midi den e forza cardio vascular. Despues di un siman riba suplementacion di Ribose, pashentnan a raporta di por subi un trapi completo sin sinti cansancio.

Un bon dieta pa cada persona su tipo metabolico y suplementacion cu D-Ribose a demostra positivamente di mehora e salud y bienestar general. No unicamente cu problema cardio vascular, pero atletanan cu ta cansa y no tin energia por benificia di suplementacion di Ribose pa reduci cramp y dolor durante di practica. Raportanan a demostra cu Ribose por baha nivel di sucu y tambe ta alivia malesa di haltura y cramp prome cu menstruacion.

Stijf den musculo of dolor ta resultado di no unicamente cansancion fisico pero en general ta wordo pensa cu e ta un sintoma di biehez. Embes di medicamento pa dolor prome mi tin cu haci un analisis di sanger of otro test pa controla e salud di e persona y despues pone bon atencion cu nan ta bebiendo suficiente cantidad di awa. E ora nos ta recomenda tratamento di acupuntura pa alivia stress y relaha bo musculonan di forma natural. Nos tambe lo mester haci uso di selenium y Vitamina E pa asina yuda mantene un bon salud y proteha e integridad di e cellnan muscular. Antioxidante, ta traha pa caba cu dañonan door di radicalnan liber na e cellnan bou di stress.

Get the Point! Stijf, cansancio por ta obstruccion di un bida feliz y saludable.

D-Ribose cual a demostra di ta yuda haci bo curpa traha energia cu e tin mester pa mehora bo salud y bienestar. Mirando naturaleza y tecnologia pa manera nan nobo y miho pa yena nos vehiculo cu combustible, cas y economia ta importante pa un planeta saludable. Haya un manera nobo y miho pa mehora e calidad di e energia di nos curpa y ta un caminda importante pa cuminsa. Embes di bebe refresco of un cantidad infinito di cofi pa mantene bo mes ta move, un evaluacion nutricional por yuda bo siña con pa elimina sushi y haci combustible mas eficiente pa bo curpa. Bin pa un control di energia serca nos.

Carlos Viana ta un Doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shangai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adicion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia International di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center NV, Kibaima 7, Tel 5851270 Fax 5854789 website: www.vianaheal.com 101 Great Ways to Improve your health, 101 tips di expertonan incluyendo un capitulo Dr. Viana, obtenible awo na Aruba!

Bataya contra di sinti bo laf

Cuater manera liber di remedi pa combati depresion



ORANJESTAD – Locura di economia, perdida di trabou tur dia mas halto, no ta nada straño cu 6 miyon di hende homber a word diagnostica cu depresion aña pasa. Banda di esaki tambe estudio a demostra cu e remedinan contra di esaki no ta haci loke cu nan tin mester. Esaki no kiermen cu nan no ta traha, esaki djis kiermen cu nan no ta traha mes bon cu docternan a kere cu nan ta traha.

Pesey mes aki ta sigui algun manera cu bo lo por combati depresion di un forma natural y sin ningun remedi.

*Soda cualkier depression

Pa hopi tempo caba hopi hende sa cu e mente por influencia parti di e curpa, awo kico ta pasa si nos haci esaki pa robes?
Claro cu si, segun investigadornan, basa basicamente riba e conocemento regular, meditacion guia y sessionnan di yoga por baha presion den sanger. Nan a haci un estudio na unda cu nan a compara e remedinan aki cu ehercicionan airobico manera cana, core bicicleta.
E estudio a demostra cu haci ehercicio tin e mesun efecto modera cu e remedinan contra di depresion. Banda di esaki investigadornan a haya cu e remedinan aki combina cu ehercicio ta e miho combinacion posible.

*Combati depresion cu un salada

'Happy meal' adulto? Porta. E cuminda pa drecha beis, salada ta traha di ingredientenan cu ta contene cosnan cu a prueba ta agradable pa e celebro manera phytonutrients: parsnips, fruta camu camu, lechuga, andijvi y bok choy.

Decora bo salada cu e yerba cu ta miho cu cualkier remedi esta saffron. Traha un sous na cas cu zeta di walnut, saffron y turmeric. Tur ta yuda drecha bo beis.

*Papia cu bo mes pa bo sali di dje

Terapia cognitivo di actitud ta un tipo di terapia na unda cu pensamentonan robes, negativo ta wordo identifica y cambia yudando esnan cu ta den scuridad y deprimi pa lanta e sentimento nan aki ya caba cu esaki mas lihe.

E terapia aki ta masha productivo y ta wordo uza masha hopi mes. Bo por tuma contacto cu bo docter pa purba e terapia aki prome cu bo cuminsa cu cualkier medicamento y esaki funciona pa bo no mester tuma medicamento mes.

*Mira e luz

Movecion di wowo y desnentisacion y reprocesa tin 20 aña, pero e motibo di practica di actitud ta funciona ainda no ta completamente compronde.
Durante di e tratamento, terapista por haci uso di movecion di dede y ehercicio pa e wowo sigui cierto movecion durante di terapia.

Un cantidad mas grandi di terapista ta loke cu ta haci e tratamento aki mas posible na lugarnan rond mundo. Nan ta haci hopi uso di dje pa soldadnan di guerra cu tin problema post traumatico incluyendo ansiedad, depression, abuso di substancia y fobia.

Segun Rudgeri de Kort di partido RED

Servicio eficiente na Departamento di Emergencia mester ta prioridad di proximo Minister di Salubridad Publico

Mientras cu acceso di docternan di cas ta un issue

ORANJESTAD - Departamentonan di Spoed Eisende Hulp (SEH) na Hospital y Centro Medico ta wak hopi caso no-urgente cu un dokter di cas por soluciona. Di otro banda tin hopi keho ariba e accesibilidad di dokternan di cas y e servicio cu ta ser brinda na e departamentonan di SEH. Partido RED ta señala cu un mehoracion di e sistema di "eerste lijnsgezondheidszorg" mester ta un prioridad di e proximo gobierno.

Cuidadanonan cu ta yega un departamento di SEH cu problemanan no-urgente ta e realidad di hopi pais y Aruba no ta un excepcion. Esaki ta problematico paso e pashent ta hasi uso innecesariamente di facilidadnan caro cu por inclui diferente test y consulta cu un specialista, mientras cu un bishita na un dokter di cas lo por tabata suficiente. Ademas e fluho di problemanan chikito cu ta yega SEH sin verwijsbrief, ta pone hopi presion ariba e capacidad di e departamento. E recursonan tecnico y personal specializa mester keda disponibel pa atende casonan mas pisa cu por yega na cualkier momento inespera. Hospitalnan rond mundo ta deal na diferente manera cu e problema aki por ehempel den forma di walk-in clinics, dokter di cas na warda na postenan central y tambe seccionnan special di "Fast Track" riba e departamento di SEH .

Consumidor

Di otro banda tin e perspectiva di e consumidor. Estudionan na paisnan cu tin e concepto "dokter di cas" ta revela cu mas y mas hendenan ta skip e stap aki y cu consecuentemente e rol central cu e dokter di cas tabatin antes, awendia ta den decadencia. Nos ta biba den un epoca caminda cu tur cos ta bay lihe…servicionan di 24 ora manera fast food, ATM y pomp di gasolin ta algo hopi natural. Asina tambe a nace e asina yama "McDonnald's geneeskunde" caminda cu hendenan ta expect un servicio medico instantaneo na momento cu nan sinti malo. Sin defende e tendencia aki, mester ser bisa cu esaki ta tambe e tipo di "consumentengedrag" cu nos ta wak bek aki na Aruba tambe. Warda riba un cita cu dokter mas y mas ta wordo considera un opcion indesea. Nos ta wak un desarollo caminda hendenan ta mas acertivo y ta exigi testnan di sanger, x-ray y un consulta cu specialista. Hendenan tin mas confianza den hangua y infuus, cu den pildo. Hendenan ta shop entre centro medico y hospital pa un segundo opinion. Tin poco comprension pa e tempo di espera y tambe poco confianza den e sistema di salubridad publico. Ta nace un cultura di claim, caminda cu e sistema di emergencia ta wordo abusa sin cu tin ningun sanction ariba esaki. E costonan pa AZV ta subi drasticamente. Pero apesar di e tendencianan aki, mester wak mas leeuw pakico hendenan ta scoge pa bay hospital y no dokter di cas. Obviamente e departamentonan di Spoed Eisende Hulp ta destina pa emergencia. Pero kico ta un emergencia? E pashent, su famia, e dokter di cas, e dokter na SEH, e enfermero cu ta hasi triage, servicio di ambulance y e beleidsmaker lo tin cada uno un contesta diferente. E perspectiva professional en todo caso no ta igual na esun di e pashent. Nos no por expect cu un hende sin conocimento medico por hasi un bon distincion di kico ta un emergencia y kico no. Esaki ta otro topico cu a wordo analyza profundamente den exterior: con hende ta yega na e conclusion cu un problema medico ta un emergencia? A sali na cla cu lesionnan ortopedico, dolor en general, y malestarnan cu ta wordo asocia cu problema di curazon, por lo general ta wordo considera urgente pa hendenan cu ta yega na un departamento di SEH, incluyendo hopi problemanan chikito cu ta resulta relativamente inocente ora cu un professional wak e. Tambe na Aruba hendenan tin e tendencia di crea un bon relacion cu nan specialista, di moda cu na momento cu presenta un problema, nan ta bypass e docter di cas y bay hospital , cu e intencion di consulta e specialista. Aruba conoce ademas hopi imigrante di paisnan Latino cu simplemente no conoce e concepto "dokter di cas" y hasta ora nan drenta e sistema di AZV, nan no ta familiar cu su funcion.

Alternativa

E punto di bista di AZV logicamente ta cu hopi costo innecesario por wordo evita dor di stimula e pueblo pa bishita prome un docter di cas en bes di bay sin verwijsbrief pa un departamento di SEH. After all e costonan di cuido medico mester wordo controla, pa e primanan di AZV por keda pagable.

Pero kico ta e alternativanan? Na Aruba e acceso di docternan di cas ta un problema. Hendenan no ta haya comunicacion cu nan docter, e tempo di espera pa un cita por ta largo y e opcion di "huisbezoek" pa esnan cu no por yega na e consultorio practicamente no ta existi mas. Mas y mas docter ta traha cu afspraak so of cu un restriction den e cantidad di pashent cu por inscribi cada dia. Despues di ora di trabou e docternan na warda ta dificil pa haya. E acceso di specialistanan ta ainda mas problematico. Consecuentemente e sistema di salubridad publico na Aruba mes ta pusha e pueblo den direccion di e alternativa mas accesible cu ta e departamentonan di SEH na Centro Medico y hospital, caminda cu 24 ora pa dia tin un docter na warda, ademas di tur facilidadnan tecnico y specialistanan on call. E tempo di espera ta baha di algun dia pa algun ora. Logicamente e fluho di pashentnan cu ta yega na SEH sin verwijzing lo no baha nunca si otro facilidadnan di "eerste lijnsgezondheidszorg" no bira mas accesible.

Triage

Teniendo na cuenta cu hospital ni centro medico no ta den e posicion pa aresta e fluho di pashentnan cu ta yega nan departamentonan di SEH innecesariamente, ta recomendable pa dicho institutonan hinca nan energia den deal mas eficiente cu e grupo di pashent aki, di moda cu e presion riba e departamento por wordo alivia.

Den esaki un bon sistema di triage ta necesario cu aparte di casonan urgente ta tene cuenta cu un fluho continuo di casonan no-urgente, por ehempel pa medio di un seccion di "Fast Track". Tradicionalmente triage, ta un tarea di un enfermero specializa cu amplio experiencia ariba su tereno. E enfermero aki ta determina e prioridad di cada caso y consecuentemente con largo e pashent lo warda. Aki na Aruba nos ta wak cu triage ta wordo hasi tambe dor di enfermeronan hoben sin experiencia cu tin ora hasta ta den formacion ainda. Por cierto na nos hospital nos ta wak frecuentemente cu ta keda hopi espacio pa enfermeronan individual huzga un caso abase di un cuadro di referencia subjetivo, mientras cu e sistema di triage ta uno cu criterianan objetivo. E libertad profesional aki inevitablemente ta trece mas error cu ne cu ta permisible na un departamento di emergencia. Un comision di profesionalnan independiente lo mester analiza si e sistema di triage na hospital ta esun di mas adecua pa Aruba y si tin otro opcionnan cu lo funciona miho y cu lo duna menos espacio na casonan lamentable cu Aruba a conoce den pasado. RED a nota cu tin un sistema di triage yama "Emergency Severity Index" cu den combinacion cu un servicio di "Fast Track" ta duna bon resultado na hopi hospital na Inglatera, Merca y ultimamente tambe na Hulanda y Belgica.

Please trece mi Chihuahua bek!

Ami no por recompensa bo pero bo consenshi si lo hacie bo sinti hopi bon! Su color ta bruin cla, e tin un banchi roos y su wowonan ta geel/berde! Su nomber ta Cha Cha, e ta pertenece na famia Arendsz na Cumana #1A. Tel: 5825910. Cel: 593-0588/567-7858. Pone man na bo curazon y trece mi Cha Cha pami! Cha Cha no lo haci bo feliz toch!



Remitido

Aruba mester di un Hospital nobo mas pronto posibel

Na unda nos ta bay, cu aki na Aruba den nos hospital no tin mas camber y ni cama pa e pacientnan cu mester drenta hospital pa opera y pa malesa? Pa añanan largo e pueblo di Aruba ta roga pa nos tin un hospital nobo, pasobra e hospital actual no tin servicio optimal y e espacio pa pacientnan ta limita.

E gobierno no ta mira e necesidad pa un hospital nobo mirando cu e poblacion ta creciendo mas y mas y nada no ta wordo haci pa alivia e situacion actual, na unda cu hopi enfermonan ta drentando hospital pa tratamento medico y no tin cambernan disponible pa ora di "opname".

E responsabilidad di mas grandi y primordial di e gobierno cu mester a pone na prome lugar, e salud y e servicio medico di un hospital nobo cu e pueblo mester.
Ta con ta posibel cu e hospital no por tuma mas pacientnan, pasobra no tin lugar pa nan keda y nan mester ser manda cas? No ta di awor e pueblo ta roga pa un hospital nobo y mientras cu miyones di placa ta ser gasta na otro asuntonan. E pueblo no mester di un Centro Medico, pasobra den asuntonan serio e pacient mester ser manda hospital toch. Centro Medico ta pa atende asuntonan cu no ta di gravedad ey.
Nos ta mira cu aki na Aruba mas y mas hotel ta wordo traha y proyectonan miyonario ta wordo inverti, pero nos hospital ta keda chikito y e gobierno no ta mira e necesidad di un hospital nobo pa e pueblo cu ta bira grandi y ta roga. E gobierno mester mira, cu ta e pueblo ta paga belasting y e gobierno mester a pone un presupuesto pa por traha un hospital nobo y traha e hospital pariba di brug, pasobra pabao di brug tin un hospital caba y e capacidad ta limita.
Mira na e otro paisnan, na unda ta abo tin cu escoge ta cual hospital bo kier bay y e servicio ta any-time, 24 ora pa dia.
E salud y e bida humano ta di mas importante y primordial y e gobierno mester a mira cu e pueblo di Aruba ta crece y ta hopi hende ta biba na Aruba y tambe e turistanan cu a crece door di e tanto hotelnan cu tin.
Un hospital nobo ta primordial awor aki pa Aruba y no sigui malgasta placa na proyectonan, cu no ta duna salud y cu no ta duna bida.

Please pa publica.
Di antemano masha danki.

Nomber y adres conoci pa Redaccion

``ta di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Interesante Pelicula ariba ORBS presenta na Surfside Marina Diasabra awor

Bin descubri pa bo mes kico ta un Orb: un ser di luz of un error di bo camara

ORANJESTAD - Diasabra dia 28 di Maart 2009 Love an Light Foundation tin e honor di presenta pa henter Aruba e interesante pelicula ORBS the veal is lifting pa 7or PM na Surf Side Marina.
E pelicula aki ta demostra humanidad con e parti spiritual awor ta mas real cu nunca ya cu semper nos tabata sa cu tin cosnan cu nos no por wak pero tabata sa cu si nan ta existi.
Cada biaha mas nos ta ripara cu camaranan por capta y mustra nos cosnan cu nos no por mira cu nos wowo so.
Cu otro palabra awor sin duda nos tur tin e posibilidad pa wak esakinan (Orbs) atravez di imagennan di otro dimensionnan cu nos por atrapa via un camara.
Orbs ta tur loke nos por wak den forma di un ronchi di luz ariba un potret.
A wordo demostra cu mientras mas potret wordo tuma di un area cu tin un of dos Orb e cantidad di Orb ta aumenta cada biaha mas.
Tambe por bisa cu Orbs ta reacciona ariba nos emocionnan aumentando den cantidad na momento cu nos ta sinti Amor y Felicidad.
E pelicula ORBS the veal is lifting ta duna ingredientenan pa haci nos conclui cu ORBS no ta producto di humedad of sushi cu ta aparece ariba e potret.
Un aventura nobo cu humanidad ta pasando aden cu no semper ta wordo comprendi completamente y cu atravez di e pelicula aki ta bira hopi mas comprendibel.
Love and Light Foundation ta ofrece tur esnan presente tambe e oportunidad unico di haci pregunta y comparti experencianan biba cu Orbs.
Laga nos tur trece nos camara pa asina nos saca potret e mes un anochi aki y wak cuanto Orbs nos lo tin rond di nos.
Pa mas informacion yama 5930-980.
Pa cumpra bo carchi pa e oportunidad unico aki di wak e pelicula Orbs the veal is lifting, haci pregunta y comparti cu otro nan ariba e topico interesante aki pasa na Van Dorp Dakota of na Aruba Millennium Resort na Palm Beach. Carchi ta costa unicamente F20 y ta inclui un refresco y un snack.

Lotto pa Deporte cu mas ganador



ORANJESTAD – Na e oportunidad aki representante di Lotto pa Deporte a haci entrega di check gordo y grandi na un ganador di e sorteo di Big 4 di dia 19 di Maart ultimo. Ta trata aki di Sr. Rodolfo Rafiné, kende a gana nada menos cu Afl. 11.400,= El a cumpra su ticket na Lilly's Lottery na Savaneta y e number ganador tabata 6363 di cual el a cumpra dos pida y e terminal 363 di cual tambe el a cumpra dos pida. Un pabien grandi na Sr. Rafiné.

ATCO ta trece un Paver Laying Machine riba mercado



ORANJESTAD - Atco semper pensando ariba eficiencia y productividad ta trece ariba mercado un Paver Laying Machine. Normalmente e trabou di pone pavers ta wordo hasi na man cual ta hasi cu e trabou ta bay mas ineficiente pesey ATCO a dicidi di trece un paver laying machine pa moderniza y hasi e trabou aki mas eficiente. E paver Laying machine aki nos a importa for di Alemania, e ta marca Probst-model VM 203, un operador Arubiano ta opera e machine y e ta pone e pavers nan den un tempo record.

E Paver Laying Machine ta mas tanto destina pa proyectonan grandi manera por ehempel camindanan, parkeerplaats, opslagruimtes dus en corto, areanan cu ta encera hopi m2 cual ta usa pavers di 8 a 10 cm diki cu ta destina pa uso cu mas resistencia y cual nan ta wordo poni den estilo di fish tail. Nos paver laying machine por pone di 30 a 50m2 di pavers den un hora, cual bo por hacie manual tambe pero naturalmente e lo bai tuma bo hopi mas tempo.

Esaki ta un promedio di 32 pallet pa un dia di trabou normal. Den un solo gara e por pone 1m2 ,e ta gare y klem e pavers y e ta hibe na su lugar final. Tur esaki ta wordo maneha door di nos operador y un ayudante. Despues cu e machine caba di pone e pavernan, e machine tambe tin e opcion di plama santo riba esaki nan. Esaki ta pa motibo cu normalmente bo tin cu plama santo riba e pavernan cu a caba di wordo poni, pa yena tur e natchi nan habri pa despues por pasa e trilplaat y compacta e santo aki bon pa e pavers nan por keda bon strak na otro sin chens pa sak of move. Dus nos paver laying machine mes ta plama tur e santo riba e pavernan y hasta tin e opcion di barie e resto di santo cu su basora/brush cu por wordo attached na e machine. Lagando atras un superficie limpi y nechi cla pa wordo usa. E paver laying machine ta disponibel pa huur, specialmente pa proyectonan grandi.

Pa mas information tocante huurmento di nos PLM por tuma contacto cu nos oficina di benta na 582 4684 of pasa personalmente na un di nos oficinanan sea na Sabana Blanco, Shaba of San Nicolas.

Parlamentario Otmar Oduber dunando atencion na problematica di "Autismo" na Aruba

ORANJESTAD - "Autismo no ta desconoci den nos comunidad. Pa basta tempo caba nos por a lesa, wak y scucha den medionan di comunicacion, sea ta radio, corant of television tocante e atencion cu Aruba mester riba e parti di Autismo. Hopi informacion ta wordo duna na nos pueblo di Aruba pero en realidad accion no ta wordo tuma. Nos tur sa con alarmante esaki ta birando dia pa dia no solamente na Aruba sino mundialmente. Loke tambe ta claro ta cu no tin un plan ni structura adecuado pa e tipo di problema aki na Aruba. Mirando e hecho cu cu tin hopi mayornan aki na Aruba cu no sa ainda ni kico ni con exactamente pa yuda nan mes, famia ni nan yiu cu e trastorno di autismo, ta bon pa cuminsa traha riba esaki y dune su atencion mereci. Ta conoci cu despues cu e mucha wordo diagnostica, ta sigui un plan di guia, pero unda? Dor di ken y con? Esakinan ta pergunta cu ta keda sin contesta cerca mayoria di e mayornan. Buscando informacion cerca personanan cu conocemento y experencia riba e tereno di Autismo, mi ta sigur cu Aruba merece mas di loke tin actual pa ofrece. A bira tempo pa Gobierno realisa y acepta cu esaki tambe ta un parti di desaroyo di nos pais cu mester su atencion!

Accion mester wordo tuma y plannan concreto y alcaso mester wordo realisa. Aruba tin personan capacita y adecua cu por yuda e mayornan aki na Aruba, dunando nan yiu un miho guia y structura. Pero e no ta keda eynan so, con a para cu e specialistanan cu por yuda den nan rango profesional? Unda e sosten y stabilidad pa cu e parti aki ta cu Gobierno? Ken ta cubri e gastonan aki? E guianan? Asina mi por a combersa cu mayornan preocupa cu no ta wak con pa yuda nan yiu.

Ya tin algun ideanan riba mesa, riba diferente area, con e Gobierno por sostene e mayor, un instancia educativo y structura, e parti financiero y hopi mas.

Abo como mayor di un yiu autista, bo idea / preocupacion ta importante pa nos. Dor di comparti esaki cu nos e lo yuda na concretisa loke ta mas practico y efectivo pa abo como mayor cu yiu autista. Asina hunto nos por traha na e bienestar di bo yiu cu e trastorno di autismo".

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Grupo Scout Kimball cu reunion na lama...

Ken kier bira scout?



ORANJESTAD - Recientemente tambe grupo scout Kimball O'Hara a tene nan reunion na lama, despues di un temporada dushi di Carnaval. E muchanan a goza un mundo di nos dushi awanan blauw, bao di un dushi solo cayente. Por lo pronto nos lo sigui reuni ariba e plenchi publico dilanti Kerki Protestant na Piedra Plat riba Diasabra atardi di 4'or pa 6'or pa asina ta mas cerca di "nos" mondi di naturaleza dushi tambe, patras di e Kerki aki, cu tabata nos lugar di reuni pa añanan largo, un grupo scout cu tin mas di 15 aña di existencia, pero cu no tin "nos" blokhut mas, pa motibonan desconoci pa nos, pa motibo cu un di nan autoridadnan a menciona na nos cu nan lo basha e blokhut bieu abao, pero cu keto bay ta para manera un clabo den cura di e kerki aki.

Nos ta un grupo cu sa kico ta "Zet door onder alle omstandigheden" y cu blokhut of sin blokhut, nos ta keda e grupo cu a lanta den curazon di Piedra Plat y cu tempo a conose miembronan di otro distritonan cerca tambe.

Nos ta haya falta di Dominee Hessen, su carisma pa muchanan, su saludo, pero nos sa cu e ta biba na Hulanda y cu su edad tambe ta sigui subi, pero semper e ta den nos curazon. Manera tur otro grupo uniforma, nos tambe sa tin nos ups and downs den nos cantidad di mucha, cu nan interes pa un of otro disciplina di arte of deporte ta lanta na mitar caminda, y pesey nos tin lugar awor pa muchanan di 5 te cu 16 aña di edad, mucha homber y mucha muher.

Nos tin hopi lider, dinamico cu energia y amor pa mucha cu ta sigui duna di nan tempo voluntario tur diasabra. Mayornan cu tin yiunan cu no tin algo otro riba Diasabra atardi, ta mas cu Bon Bini pa bin purba e wega di Scouting cerca nos di Kimball O'Hara y tambe e grupo di Baden Powell, den Playa Pabao tin lugar pa mas miembro.

Keremi, mi yiunan y yiunan di otro cu a drenta scouting y a gusta, siña hopi cos, awe ta para hopi mas stabil y mas firme riba nan mesun pianan! Nan no ta give up lihe y nan sa con pa zet door onder alle omstandigheden! Jama nos Rainbow na telefon 594-0498 of mi persona, Bubbels na 583-3343 of na 593-3343 pa mas informacion.



Parti II

Diesdos motibo pa kico bo ta asina cansa

Y e manera pa sinti bo bon bek

ORANJESTAD – Ora cu hende puntra bo conta bay. Kico bo ta contesta, bon of cansa? Si bo ta demasiado cansa pa te hasta contesta e pregunta, bo no ta bo so, cansancio ta un epidemia awendia. Aki ta sigui e 6 ultimo motibonan pakico lo bo por sinti bo cansa y con pa remedia esaki.



1. Bo thyroid ta poco activo

Un di e motibonan medico pa un metabolismo poco poco y poco energia ta 'hypothyroidism'. Hende muhe sa sufri di e condicion aki mas lihe, cual ta un forma den cual e thyroid ta produci menos di su hormonanan.
Esaki, na su turno, ta causa cansancio, como tambe subimento di peso, intolerancia na frieu y piel y cabey seco. Docternan ta yama esaki 'efecto turtuga'.

Desafortunadamente, den mayoria cas, ta e curpa su mesun sistema auto imuno ta esun responsible pa esaki. E anti-curpanan envolvi gradualmente por daña y den algun caso destrui e thyroid, un condicion conoci bou di e nomber 'Hashimoto's Thyroiditis'. Den casonan severo, metabolismo ta bira poco poco di forma asina dramatico cu e pashent usualmente ta rekeri un dosis administra di hormona di thyroid.

Con pa dreche: Docternan cu tin pashent cu ta keha di cansacio ta haci un test di sanger na unda cu nan por wak e nivel di actividad di e hormona di thyroid. Si bo wordo diagnostica cu e problema di thyroid tipicamente e docter ta pone bo riba un tratamento di hormona pa reemplaza e nivel di thyroid

2. Bo tin un problema di curazon no diagnostica



Un curazon cu no ta pump di sanger di forma eficiente ta traha mas duro pa transporta oxigeno door di e curpa. E resultado ta cansancio. Varios condicion por causa e curazon di haci mas di loke cu e mester, incluyendo adernan geplok, presion halto y problema di valve di curazon. Tipicamente, cansancio pa motibo di un problema cardio vascularo no detecta por manisefta su mes despues di haci esfuerzo pa cualkier motibo.
Con pa dreche: Si bo a haci varios test y ningun di nan a sali positivo pa cualkier otro malesa pero ainda bo ta sinti cansa, e ta importante pa bo haci un chekeo di curazon. E testnan tipicamente ta inclui un echocardiogram pa wak con e sanger ta wordo pump den e curazon y e test ta revela tambe e stress riba blokeonan den e adernan. No diagnostica problema di curazon tempran por causa problema mas grandi despues.



3. Bo no ta haci suficiente ehercicio

E lo por zona contradictorio cu haci nada lo por haci bo sinti cansa, pero ta berdad. Pero ta asina, si bo move, si kiera un poco, lo bo sinti bo menos cansa. Ora cu bo no ta haci nada, e nivel di metabolismo ta baha y bo ta kima menos caloria ya bo ta sinti bo cansa. Ehercicio ta haci bo metabolismo subi di nivel, cual ta nifica mas energia y no unicamente e tipo fisico. Hende cu ta bisa cu nan ta cansa hopi biaha ta deprimi. Ehercicio ta hisa e nivel di produccion di dopamine, un hormona cu ta mehora bo beis.
Con pa dreche: Berdaderamente cuminsa cu pasonan chikito. Investigacion ta confirma cu te hasta 10 pa 15 minuut di cana pa dia ta provee beneficio saludable pa bo sistema cardiovascular. Pero, ta recomendable si pa inclui ehercicio di forza, cual ta yuda bo traha musculo. Poniendo tur cos hunto, subi e cantidad di ehercicio semanal lo yuda bo kima mas caloria. Y esey kiermen mas energia den bo curpa completo.

Continua B/11

Continuacion di B/10



4. Bo ta deshidrata

Por lo menos mitar di bo curpa y 92% di bo sanger ta consisti di awa. Awa ta sirbi como e medium pa e curpa por funciona di forma mas optimal posible, manera regula e curpa u temperatura y pa saca sushi. Si bo no ta bebe suficiente awa pa yuda e reaccionnan metabolico aki sosode, lo bo cuminsa sinti bo cansa of cu un cabes lihe.

Con pa dreche: Na e prome señal di sed of biramento di cabes, tur loke cu bo tin mester ta un poco likido, un cantidad di mitar cup di awa of juice di fruta mes ta suficiente. Apesar cu hopi hende ta bebe cantidad grandi di awa diario como un forma di logra esaki, expertonan ta recomenda cu hende nan simplemente mester hidrata nan curpa suficiente. E awa den fruta, berdura y conta como parti di e cantidad cu bo ta tuma aden. E ta asina si cu hende grandi ta perdi nan sentido di sed pesey mes ta importante pa recorda nan constantemente pa bebe awa.



5. Bo ta pre-diabetico

Glucosa ta suplementa e curpa y celebro cu energia. E no mester sorprende bo cu no suficiente glucosa lo haci bo sinti sumamente cansa. Pero mescos ta berdad pa ora cu bo ta ingeri demasiado. Normalmente, e acto di come ta duna e curpa e señal pa produci insulina cual na su luga, ta sirbi como combustible pa e cellnan por haya energia. Pero ora cu bo ta pre-diabetico, bo curpa por bira resistente na insulina, come di mas carbs ta e factor di esaki. E resultado di tur e exceso aki na glucosa no ta drenta den e cellnan, pero embes di esaki e ta wordo warda den e curpa manera vet of e ta pasa den e urina y bo ta bira cansa.

Con pa dreche: Un test di sanger riba ayuno lo determina si bo ta pre-diabetico. Si bo ta cay den e categoria aki considera esaki un alerta pa bo cuminsa come mas miho ya haci ehercicio.



6. Si bo tin sleep apnea

Hopi hende cu sleep apnea no ni sa cu nan tin esaki. Sleep apnea, cual normalmente ta wordo causa pa problemanan anatomico, ta stroba e drumido di hala rosea, tin ora mas o menos 150 biaha den un ora. Ora cu bo stop di hala rosea, te hasta unicamente pa algun seconde, tin menos oxigeno ta bay pa e celebro. E curpa ta sinti e peligro y ta lanta bo di soño pa asina bo por hala rosea.

Con pa dreche: Topa cu un profesional medico cu ta certifica e malesa aki. Despues di diagnostica esaki lo bo por cuminsa remedia esaki cu yudanza di bo docter y otro profesional.

BON DIA Aruba
• Deporte | • Social | • Suceso | • Cultural
BON DIA Aruba
www.bondia.com

Destinacion nobo di Tiara Air na Colombia

Riohacha: Un ciudad colonial yen di cultura y cu hendenan cariñoso y amabel



E famoso Malecon na Riohacha

ORANJESTAD – Pa esnan cu ta interesa di biaha pa e destinacion aereo nobo di Tiara Air na Colombia, esta Riohacha, sigur ta existi un expectativa grandi riba kico e ciudad aki tin cu ofrece pa su bishitantenan.

BALORNAN HUMANO

Pues ta bon pa cuminsa bisando cu Riohacha no ta Miami, e no ta Puerto Rico, e no ta Rep. Dominicana, etc... Riohacha ta Riohacha, un ciudad Caribe, cu ta cuminsa haya cierto desaroyo danki na su potencial turistico y e balor humano di su hendenan. E balor humano aki di e Riohacheronan, ta ser caracterisa pa ta un hende masha descomplica, habri, espontaneo, folklorico, masha alegre y inteligente, tipico di hendenan Caribeño. E balornan humano aki ta haci cu e hendenan cu ta bishita Riohacha ta sinti su mes na su smak, como den nan propio cas.

E aspecto importante aki ta haci cu ora e turista cu ta bishita Riohacha ta balansa e situacion di carencia di cierto infrastructura cu ainda Riohacha no ta gosa di dje di un forma optimal; nan no ta worry cu esaki, ya cu e hospitalidad, bon manera y cultura cu e hendenan aki tin pa ofrece na su bishitantenan ta yena tur cos. Y esaki a keda demostra cerca e delegacion cu a biaha den e buelo inaugural di Tiara Air pa Riohacha (Colombia), diasabra ultimo. Nan a sinti cu e Riohacheronan ta hendenan di curazon habri y sincero.

RIOHACHA

Naturalmente e pregunta ta keda, kico Riohacha tin pa ofrece na su bishitantenan? E ciudad colonial aki cu a ser funda pa e Aleman, Nicolas di Ferderman, y cu a haya e nomber singular di Riohacha danki na e intercambio entre un conquistador y un Indjan. E leyeda ta bisa cu e conquistador Nicolas de Federman y su hendenan tabata morto di sed, y nan a topa cu un indjan cu a hiba nan te un riu, y como un gesto di agradecimento Federman a duna e indjan un "hacha", pesey e nomber di Riohacha.

Actualmente Riohacha cu ta e ciudad capital di departamento (estado) di Guajira, ta un ciudad cu un desaroyo constant y cu un agenda cultural basta activo y atractivo. E ta situa geograficamente na dos ora y mei di caminda di Santa Marta y Valledupar, dos ciudad importante di Colombia, caminda bo por bay den bus confortabel, cu airco, television y baño.



Artesania traha pa e indjan Guajiro

Gerente di Fondo Mixto pa Promocion di Cultura y Arte di Guajira, Sr. Angel Roys, kende siman pasa a firma un acuerdo di cooperacion bilateral cu Aruba riba tereno di cultura, ta splica cu durante henter aña nan tin programa un variedad di actividad cultural masha yamativo mes. E acuerdo aki lo facilita un intercambio cultural mas constant entre Aruba y Riohacha (Colombia).

E hoben ehecutivo y dinamico aki ta splica cu den materia di turismo cultural, Guajira y specificamente Riohacha ta ofrece un gran variedad debi na e variedad etnico, specialmente di e injan Wayuu. E ta bisa cu e indjan aki ta patrimonio nacional di Colombia, y cu nan teritorionan cu nan a hereda di nan antepasadonan ta existi keto bay. E Wayuu ta un comunidad indjan di mayor poblacion na Colombia, y nan ta traha productonan artesal tipico di nan, y nan tin nan literatura, y organisacion propio.

FESTIVAL WAYUU

Pa tur amante di historia, cultura y antropologia, e tribu aki tin un evento importante cu ta un festival Wayuu na luna di mei. E aña aki e ta tuma lugar entre e 24 y 27 di mei. Sr. Roys ta señala cu mirando importancia di evento aki, e ta algo no solamente na nivel nacional sino mundial.

FOLKLOR VALLENATO CONTEMPORANEO

E musica Vallenato tan gusta na Aruba tin su base na Guajira, ya cu via laman e acordeon a drenta den e departamento aki.

Sigui lesa pagina 13

Continuacion di pagina 12



Hotelnan den e area principal di Riohacha

Anualmente nan ta celebra un festival Vallenato "Francisco El Hombre" dedica na e generacion nobo di e folklore aki loke ta ser yama Vallenato Contemporaneo, y e ta diferente na esun cu ta ser celebra na Valledupar. E ta tuma lugar na Riohacha na bispo di dia 2 di Febrero, fecha cu ta ser celebra fiesta di La Virgen de Los Remedios (of Virgen de La Candelaria) patrona di Riohacha.

Ademas di esaki, den tur departamento di Guajira tin mas cu 30 festival cu ta ser dedica na e folklore di musica Vallenato. Un cu tin hopi renombre ta esun na Villanueva, parti sur di Guajira. E ta un ciudad cu ta keda un ora y mei di caminda for di Riohacha, y e ta ser cataloga como "cuna di e acordeon". Na San Juan, otro ciudad cerca di Riohacha, tambe ta ser considera como cuna di e compositornan di musica Vallenato.

OTRO FESTIVALNAN

Pero na Riohacha no tur cos ta Vallenato, ya cu pa final di juli nan ta realisa un Festival Internacional di Bolero cu ta conta cu asistencia di Mexico, Venezuela, Ecuador, Panama, Cuba y naturalmente Colombia, entre otronan.

Un otro festival y reinado ta esun di Divi Divi cu ta tuma lugar na mitar di aña. Tambe tin un festival internacional di cuenta cuento. Na Riohacha tambe ta tuma lugar un bienal di arte; nan tin tambe festival di teatro; y festival di baile pa pareha.

"Nos tin un agenda di actividad bon hinca den otro y masha interesante y yamativo pa nos bishitantenan", asina sr. Roys a declara.

GASTRONOMIA

Un atractivo mas cu Riohacha y departamento di Guajira tin pa ofrece na su bishitantenan tin di haber cu e varidad y rikesa di su gastronomia masha exotico mes. E ta un gastronomia base riba productonan di laman y e bestianan chikito. "Mi sa cu nos tin hopi pa ofrece riba tereno di gastronomia, ademas e ta un forma pa re-descubri e smaknan cu ta existi entre Guajira y Aruba", segun sr. Miguel Angel Lopez kende ta un escritor y poeta Guajiro.

Sr. Lopez ta bisa cu e Riohacheronan a siña traha e famoso "suls" for di e marinonan cu tabata bishita Aruba. E "suls" traha a base di porco tabata algo masha aprecia tempo di e Riohacha di antes, y cu awendia nan a rescata den nan gastronomia local. Ademas di e dushi "Aros di Cabaron" y e "Friche" cu ta un cuminda tipico cu e indjan Wayuu ta traha cu carni di cabrito. "Nos tin un variedad di oferta gastronomico, y mi ta convenci cu esaki lo ta na agrado di e bishitantenan Arubiano", asina sr. Miguel Angel Lopez a declara durante un entrevista cu Bon Dia Aruba.



Casino na Riohacha



Un rancreria of habitat di e indjan Wayuu. Esaki ta un proyecto di etno-turismo caminda e bishitantenan por conbibi cu e cultura indjan aki.



Miguel Angel Lopez kende ta un wayuu, hunto cu nos flamante Miss Aruba, Diane Croes.



Sr. Angel Roys

Reseña Reuni 2009 Mon Plaisir College

Cara y curazonnan a "shine" na prome reuni Mon Plaisir College

Skirbi pa Ruthy C. Bergen- Vrieswijk (Lady Ruth)







ORANJESTAD - Wel....nos Prome Reuni di Mon Plaisir College di examenklas 1973 a tuma lugar porfin, anto den Veranda Shon Johan, na residencia di famia Johan y Ruthy Vrieswijk-Bergen den curazon di Dakota. Tabata un diabierna anochi 20 di maart 2009 hopi agradabel cu hopi pero hopi dushi ambiente. E grupo di studiantenan cu a bini hunto a intercambia di pensamento, compartiendo di curazon pa curazon algo di nan bida despues di graduacion te cu awe den 2009.

Cada un cu nan storia y nan experencianan unico y interesante. Tur esaki intercambia cu e dushi musica di Tino Ruiz, un gran amigo musico cu a comparti di su talentonan profesional di curazon, y esaki intercambia cu musica di e añanan setenta for di e coleccion di CD di Ruthy Bergen. A balia y a hari hopi, anto cu smak!

E silencio y respet demostra na cuminsamento tambe pa nos amigonan coleganan studiante cu no tey mas cu nos den carni, pero cu sigur a briya manera bunita streanan den cada curazon di esnan presente, ora cu Norman Brown a tene un bela den su man , mientras e cancion " Een lucifer" di e cantante hulandes conoci bao di e nomber di Vader Abraham tabata tocando. Y... e organizador principal di e actividad aki, Ruthy "Lady Ruth" a recita varios poema. Un dedica na Meneer Kees van Vliet y Meneer Jacobus Frouws, kende no por tabata presente, pero a manda su saludonan cordial y caluroso pa tur. Y un dedica na su amigonan colega alumno.

Fuera di a habri e seccion di "turno liber" despues di su "welcome speech" bastante largo, pero cu pasenshi y bao harimento tur a scucha cu nan curazon habri. Tambe tur a balia riba e dushi ritmo y melodia di e cancion titula : Brown girl in the ring" pa a recorda y pensa ariba tur alumno coleganan di e aña ey di Mon Plaisir College cu si ta na bida ainda, pero cu pa un of otro motibo no a make e pa a bin celebra cu nos. Nos a haya nan falta! Nos a imagina nan tur, para meymey den e kring. Cu un saludo special y caluroso pa Evelien (Marlene) De Cuba- Giel, cu a laga nos sa cu e no por make e.pa tey cu nos. (Manera Jimmy Oduber a bisa: Nos lo topa na nos segundo reuni aki 36 aña den Huize Maris Stella) Tabatin un abundancia masha bunita na regalonan obsekia pa comerciantenan exitoso y bendiciona aki na Aruba, y tur a wordo rifa.

Aki ta sigui nomber di e ganadornan, kendenan a bay cas contento y cu un curazon hopi inspira. Olivia Themen-Abath a gana e bunita y elegante tas Italiano cromia pa cortesia di Kenro Jewelers, kendenan a ricibi mi cu hopi cariño. Marla Harms a gana un CD di poema di Lady Ruth "Balornan di hende muhe". Djurre Vrieswijk a gana un "dinner for two" na Mathews Restaurant na Casa del Mar. "Aisa...you're the best "! Norman Browne a gana un cellular pa cortesia di Setar y despues den un wega tambe di pregunta el a gana un radio chikito pa cortesia di Radio Kelkboom cu nan di 55 aña di existencia, dia 20 di Maart 2009. Maritza Tromp -Labad a gana un bunita set di cadena y armband di perla pa cortesia di Colombian Emeralds cu tambe ta trata mi nechi tur ora! Nan dushi saludo na telefon ta "make my day"! Reuben Craigg a gana un cadena di rubber pa cortesia di V.I.P. Gift & Souvenirs, esnan cu turistanan ta gusta tanto. Jimmy Oduber a gana un bunita armband di piedranan manera cristal hopi cute pa cortesia di Mona Lisa na Renaissance Mall.



Ta eynan mi a bay prome, cu mi a sali mas positivo y inspira, ora cu nan a combersa agradablemente cu mi, coopera y duna di curazon. Despues mi biahe pa e otro comerciantenan a sigui. Kiermen mi a sali riba pia di suerte for di Mona Lisa. Danki pa a sinti hunto cu mi! Elly Fingal- Dirksz a gana un bunita holoshi estilo moderno pa cortesia di Boolchands. Dennis Wever a gana e pen, pa cortesia di Radio Kelkboom.

Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14

Meneer van Vliet a gana un bunita flanel cu e colornan y simbolo di nos bandera, esaki pa cortesia di Pelican Giftshop. Mesora Agaath su bunita esposa a cuminsa canta nos himno, cu su bunita stem di cantante, recordando nos dushi dia nacional. Agaath mes a gana un CD cu poemanan pa Dia di Mama pa cortesia di Lady Ruth. Lionell Tuitt a gana un agenda estilo planner 2009 pa cortesia di Bubbels (Ruthy). Y bailando riba e dushi ritmo y canto di e CD di e artista, cantante y guitarista di clase, e sofistica Landa Henriquez, su cancion cu algun tempo atras (y keto bay) a causa hopi exito "Mujer Cuarenta",(ehum....nos ta den careda caba di cincuenta !!), e jurado di curazon den persona di Marla Harms a scoge Lionell Tuitt como e ganador pa un "dinner for two" na Matilde Restaurant.

Reuben Craigg a entrega tambe, pa cortesia di Setar, algun mugs y pen na e asistentenan di Ruthy e anochi aki, esta, Marta y Mirlanda y nos bon amigo cu semper ta trece mas bon ambiente, cu su tokenan magistral ariba su mandolin cristal Tino Ruiz tambe a bay cas cu un agenda planner y un set di pen. Maritza Tromp Labad a spanta un tiki, ora el a wak y tuma nota, con duro Ruthy a traha, prepara, dorna y hinca e anochi aki den otro y sigur tur e bon comentarionan ricibi di de otronan ta sigui inspira. (Maritza, mi tin un bon esposo cu ta kere den mi, apoya mi, yuda mi, inspira mi y stima mi masha hopi mes!)

Ruthy su bishita na e diferente casnan comercial a duna fruta positivo, y a scoge pa e mes no participa den e rifanan, pero su bon amigo y colega lider scout Reuben Craigg a regale pen di Setar, cu a wordo aprecia di curazon. Bastante cansa, pero sumamente satisfecho cu e desaroyo di e fantastico celebracion aki, Ruthy a sinta den silencio tras di su computer, pa cumpli cu su curazon di comparti cu lectornan cu ta gusta noticianan y relatonan positivo. Y.....manera priminti na coleganan den prensa, ata aki algun potret di e Prome Reuni 2009 di Mon Plaisir College di klas di aña 1973 pa nos comparti cu Aruba henter. P.S. Karen, e bunita esposa di Dennis Wever a bisami cu mi cara a shine asina hopi cu e por hunte den su pan como manteca.....hahahaha!!! Jimmy, cuidao bo cuminsa wak "cosnan straño"! Ta bon mes Norman Browne a balansa nos den un crenchi seriedad culmina cu hopi alegria!

Na mi bon amiga Marla: Bo a cumpli di curazon, "you're great"! Awor mi por sigui bin bishita bo na Sugarbird pa combersa of saluda y of pa sigui cumpra pañanan exquisito elegante y bunita cu bo ta ofrece, anto na bon prijs. Na mi amiga Maritza: Bo a luci, mi ta spera cu bo esposo Frank, cu ta canta asina bunita, celebra cu bo, boso aniversario di boda na un dushi manera special y romantico. Corda! Boso yiunan tabata scout. Y na Elly: Keda pendiente pa mi siguiente buki di storia y cuentanan y of mi prome buki di poesia. Na tur e otronan tambe: I love you all! Reuben... no tuma e sunchi riba bo frenta "for granted"! You're a great guy!

Na mi swa Djurre....thanks for the dance! Y pabien na abo y bo amor grandi Glenda, cu boso aniversario di boda tambe!

Adhunto tambe un mini poema di curazon dedica na tur e comerciantenan cu a duna di nan curazon:

Na e comerciantenan menciona un mini poema pa nan gran curazon
Boso tur a trece mas color na nos celebracion
Boso a scucha, sinti y comprende di curazon
Boso tur tabata studiante un tempo, añanan pasa
Cu Dios sigui tin boso proteha y braza
Danki pa a tuma mi na serio den mi alegria
Pa a confia mi, pa boso atencion cu a planta un otro simia
Esun cu ta confirma nos bon hendenan generoso
Cu ta duna for di nan mannan bondadoso
Cu Dios a bendiciona.









Julio, Eddy, Emiliana y Joselin a celebra conhuntamente 50 aña trahando na Lotto pa Deporte

ORANJESTAD - Diabierna ultimo den un ambiente ameno a celebra e aniversario di 4 trahandor di Lotto pa Deporte. Julio Vrolijk na un edad di casi 70 aña no solamente a celebra 15 aña elaborando den cuido di Stadion G.P. Trinidad, pero 15 aña di a traha sin tabata malo of ausente un solo dia di trabao, algo sigur remarcabel y alaves un ehempel!.

Eddy Croes tambe a celebra 15 aña trahando na Fundacion Lotto pa Deporte. Eddy ta actualmente e manager responsabel pa mantecion di tur complehonan deportivo di Lotto. Sra. Emiliana Montero a celebra 10 aña den servicio di Lotto pa Deporte como werkster y semper ta cla pa yuda unda cu haci un apelacion riba su persona. Por ultimo Sra. Joselin Croes a celebra 10 aña como manager di mercadeo, venta y promocion di Lotto pa Deporte.

Cada un di nan a haya bunita regalonan y gratificacion como aprecio pa nan esfuerzo y dedicacion pa cu nan añanan di servicio.

Presidente di Directiva Sr. Endy Croes a usa e oportunidad aki pa felicita cada uno di nan y a reconoce cada un di nan gran labor cu nan a bin ta haci pa e ultimo añanan. Sr. Endy Croes a anticipa mas celebracion na caminda pa otro empleadonan kendenan tambe ta cumpliendo 10 aña den servicio di Lotto debi cu 10 aña pasa Lotto a cuminza cu e venta di lotto online. E cambio pa online a significa e progreso grandi di Lotto cu awe ta bende mas di 38 miyon florin pa aña unda cu den e ultimo 10 añanan a duna mas di 35 miyon florin na deporte sea directo of indirecto. Pa cu esaki e la gradici tur empleado pa nan gran trabou y logro pa cu e cambionan grandi y positivo cu Lotto a conoce danki na e perseverancia y bon trabao di cada uno di nan.



Eddy Croes, Joselin Croes, Julio Vrolijk, Emiliana Montero



Emiliana Montero cu Director Interino Ricky Croes cu e Internal Auditor Roderick Donata



Eddy Croes cu Endy Croes



Joselin Croes cu Endy Croes



Julio Vrolijk

Segun lider di PPA, sr. Benny Nisbet

Aruba ta manera un barco sin rumbo: Un MEP y AVP cu a faya ultimo 23 aña !

Un RED y MPA cu a resulta zwak, debil y hasta uno como mentiroso.

ORANJESTAD – Lider di PPA, sr. Benny Nisbet ta señala cu durante descurso na Arubadag, secretario di estado Hulandes drs. Bijleveld-Schouten a bisa cu Hulanda ta preucupa cu e tono di intercambio entre Hulanda y Aruba, mientras un Ministro Presidente di Aruba sr. Nelson Oduber visiblemente un tiki mal contento ta declara: "Aruba kan haar eigen boontjes doppen" Cu otro palabra dirigi na Hulanda. Lider di PPA ta señala cu ta evidente e deterioro cu ta existi den e relacion entre Aruba y Hulanda

DETERIORO EVIDENTE !

E lasonan di deterioro entre Hulanda y Aruba ta hopi evidente !

*** E hecho cu KLM a stop di bula pa Aruba !

*** E estudio basa riba articulo 43 di Statuut consiso 2 si Aruba ta cuadra cu un estado di derecho.

*** E hecho cu riba nivel di parlamento, Hulanda tin intencion di tene e tri-partite cu lo mester worde teni na juni proximo ten a oktober, cu otro palabra despues eleccion, mustrando cu Hulanda un vez mas a fada di e constelacion politico actual.

*** Declaracionan di ministro Rudy Croes cu Aruba mester opta pa e direccion di Independencia.

ARUBA

Sinembargo, Pueblo di Aruba mes mester saca su propio conclusion:

Hecho ta ora cu Hulanda fada di un constelacion politico, esaki no ta refleha solamente riba gobernacion di e momentoaki, peroclaramente e ta refleha riba henter e constelacion di parlamento cu ta representacion Arubano. Pueblo mester tuma esaki como un mocino di desconfianza hulandes den tur e partidonan politico representa den parlamento di Aruba.

Manera PPA un partido cu lo recorda 60 aña di existencia e aña aki a bisa repetida vez… Aruba ta manera un barco sin rumbo !

Pueblo mester scoge un "capitan y un tripulacion" nobo pa e barco aki teniendo cuenta cu e realidadad amargo di politica Arubano.

Un MEP y AVP cu a faya ultimo 23 aña !. Un RED y MPA cu a resulta zwak, debil y hasta uno como mentiroso.

Pueblo mester di un partido cu por ofrece pueblo un rumbo sigur!

Cu confiansa pasobra e partido lo mester ofrece e pueblo cierto experiencia cu e barco por worde dirigi den un rumbo sigur pa salba futuro di nos pueblo.

PPA ta ofrece nos pueblo "Un rumbo Sigur" cual lo ta basa riba dos concepto: Un cambio real den politica Arubano cu e meta di crea un cambio di mentalidad y di ambiente basa riba respet pa tur hende y e concepto di husticia social, pasobra esnan cu a carga e signatura di gobernacion Arubano esta AVP y MEP no a logra parti e crecemento economico cu henter e pueblo Arubano. Y esaki ta Hustamente meta di partido PPA. Uni na PPA pa salba nos pueblo… Hunto nos por !.

Remitido

Nos enseñansa pa 2010

Nos por ripara cuanto problemanan tin den hopi pais pa educacion di e ser humano. Hopi palabra elocuente cu enseñansa ta na promer luga, cu e hoben tin derecho riba enseñsa, derecho riba un bon biba etc etc.

Nos sa tambe cu awendia duna les no ta agradabel mas, cu pa un hoben bay sinja, traha huiswerk, pone atencion durante lesnan, ta hopi duro.

Ta necesario pa majornan duna e educadornan e cooperacion pa bienestar di nan juinan, juda controla e hoben, controla si e ta hasi su tarea, si e ta dedica tempo na su estudio.

Mas y mas nos ta mira hobennan cu no por wanta nan sonjo den klas, cu nan ta pega sonjo pa motibo di a keda riba internet te marduga, nan a keda chat of manda message te laat den anochi.

Hopi hoben no por conta sumanan simpel di rekenen, pa motibo di a custuma di hasi tarea cu calculator, y ora nan hanjanan sin cu nan por usa e calculator nan ta keda pega den cosnan simpel.

Si cada cabes di famia purba trese normanan di cas, por ejempel respeta grandinan, drumi na ora y no keda te laat den anochi riba caja, hasi bo huiswerk, e ora ey hopi por ser logra na scolnan pa educacion di e hubentud.

Nos pais ta perdiendo hopi educadornan riba nivel halto pa motibo cu a aumenta e salarionan na Hulando cu mil euro, cual ta pone e maestronan riba e nivel aki bay bek nan pais.

Nos hobennan mes cu ta bay studia den exterior ta keda caminda nan ta hanja hopi mas salario cu riba nan pais, y mas cu claro nan tin un debe di estudio pa paga bek, kiermeen cu nan lo keda caminda tin miho salario.

Mester ataca e problemanan aki cu confiansa si no kier perjudica e hubentud cu tantisimo lesnan cu no por wordu duna pa motibo di scarsedad di maestro.

Everardo van der Biezen.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Daddy Yankee ta den concierto na New York

Daddy Yankee “El Cangri” ta bek na The Big Apple pa un show cu ta priminti di ta un descarga total, pa laga tur hende sin rosea y cu tur cos cu ta rond di Talento de Barrio. Daddy Yankee ta na New York dia 27 maart pa un presentacion unico den Roseland Ballroom.

“Llamada de emergencia” ta su exito actual y aworaki Latino America ta bibando di un autentico “Llamado de emergencia” n'e invasion di e musica di Daddy Yankee.

Ya cu tabatin un escaso tempo di lansamento di su mas reciente sensiyo di e produccion ey, ya caba el a logra acapara atencion riba diferente listanan importante di popularidad musical na henter Merca, reafirmando cu reggaeton ta mucho mas cu musica di moda.

“Llamado de emergencia” ta posiciona su mes actualmente riba e listanan tambe di popularidad di Centro y Sur America, specialmente na Colombia, Chile y El Salvador.





Por ehempel na Colombia, e senciyo ta na di dos luga, net p'atrás di e tema Esa muchachita di Mauricio & Palo de Agua, ni di papia mes di e tema fuerte di Calle 13 y Café hunto cu Tacvba cu e tema “No hay nadie como tú” y Fanny Lú cu e tema “Tú no eres para mí”.

Na Chile, Daddy Yankee a bira e rey di e corona di tur e listanan y lagando asina Luis Fonsi cu su tema “No me doy por vencido”, Wisin & Yandell cu “Dame un poquito de eso” y Kudai cu “Nada es igual” net su tras.

El Salvador tambe a wordo seduci pa Daddy Yankee cu e tema “Llamada de emergencia” cu ta posiciona n'e posicion number #9 y den e caso aki su competidornan manera Fonseca cu e tema “Arrollito”, “No hay nadie como tú” di Calle 13 y Café Tacvba, ta entre otro e fuertenan tambe.







E tema “Llamado de Emergencia” ta extrai di e album di e pelicula “Talento de Barrio”, un tema cu ta sigui e formula ganado di reggaeton, cu ta un mescla di musica urbao cu otro generon, ademas e ta wordo apoya pa un tremendo video KLIP.

Inicio di 2009 ta pinta excelente p'e reggaetonero, ya cu ademas di sigui cu e promocion di “Talento de Barrio”.



Elvis Crespo ta wordo sorprendi den avion ta masturba su mes

Tur cos ta mustra cu e merenguero Elvis Crespo, ta protagonista di una investigacion federal despues c'un hende muhe ta para riba cu el a wak e artista ta masturba su mes den pleno vuelo di Houston (Texas) pa Miami (Florida). Lourdes Ruiz Toledo, co-presentadora di e programa Paparazzi TV (Mega TV) a sigura cu e rapport di polis cu e tin den su poder ta mustra y señala cu tin un keho hinca aden di loke a pasa diahuebs 19 maart, cu ta net 5 dia despues di cu e la casa cu su representante artistico, Maribel Vega.

Elvis Crespo a duna di conoce: "Ami nunca a pensa di bisa esaki un dia, pero mi kier pa Maribel ta cu mi te final di mi dianan", asina aki e interprete di "Suavemente" a bisa na momento cu el a yega e fiesta di su bruid cu a tuma luga den e hotel Condado Plaza.

E co-presentador di Paparazzi TV a detaya cu e dia cu e cos aki a pasa, e pareha cu tabata banda di e cantante di e tema "Me gusta, me gusta" den e seccion di "First Class" a yama 3 stewardes net despues di 15 minut cu e vuelo a lanta pasobra supuestamente el a wak e artista masturba su mes.

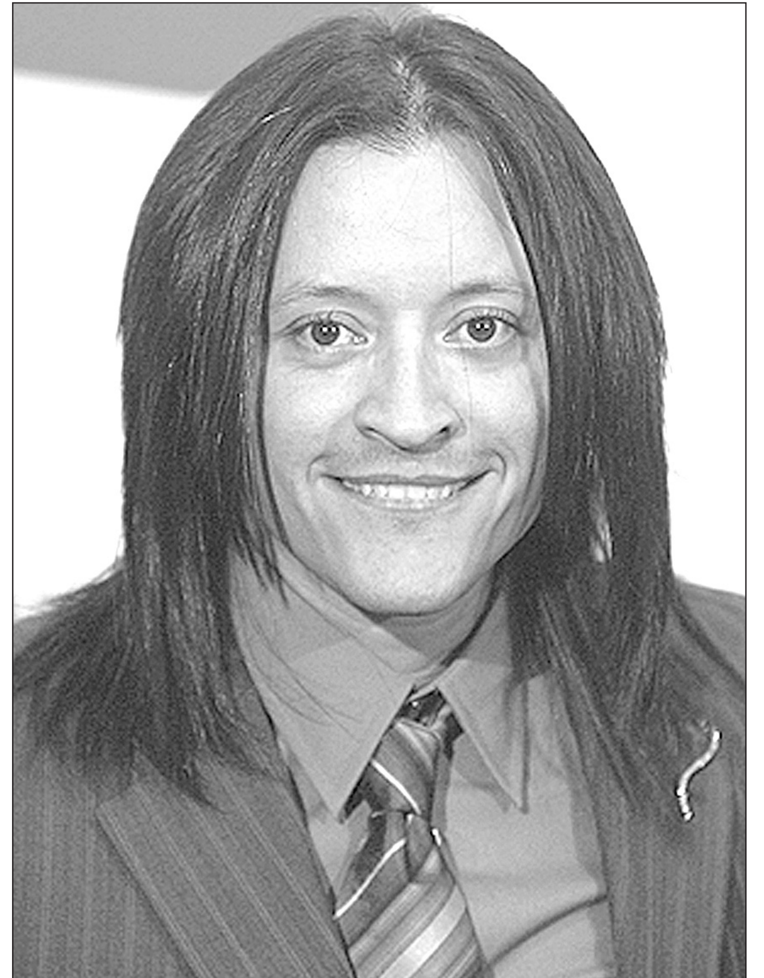
"Na momento cu e avion a baha, e capitan a yama polis y na porta di e avion e detencion a tuma luga", asina aki e presentadora a duna di conoce.

El a agrega cu e detencion solamente tabata pa tuma Elvis Crespo su declaracion, mientras cu e hende muhe cu a acus'e y e tres stewardesnan di e vuelo "Continental Airlines" cu supuestamente a haya e keho di e pasahero.

"Ora cu polis a puntr'e, e la bisa: 'Ami no ta corda di a haci oke mi ta wordo acusa, esta cu el a pasa', esey tabata su palabranan textualmente", asina Ruiz Toledo a bisa, haciendo referencia riba e rapport di polis.

Aunke cu tin un acusacion contra di e cantante, e presentador a señala cu e caso aki a wordo transferi na FBI, door cu esaki ta un asunto federal.

A tuma contacto cu e oficina di Mayna Nevárez, relacionista publico di Elvis Crespo y asina mes cu e no tabata disponibel pa atende e la señala cu e no tin comentario p'e momento aki….



Elvis Crespo, sin embargo a dirigi su mes n'e programa Paparazzi TV (Mega TV) cu ta wordo trasmiti na Puerto Rico mes.

E rapport di polis di e condado di Miami-Dade, realisa door di e agente Valdés, riba e caso cu a pasa den e vuelo 190 di e liña aerea Continental den e ruta di Houston, Texas, pa Miami dia 19 maart ta bisa cu e capitan di vuelo a splica cu durante e vuelo, un pasahero a wordo mira ta masturba su mes.

E pasahero cu a haci e denuncia a identifica su mes como Patricia Perea, residente di Texas cu a señala Elvis Crepo, residente di Guaynabo, Puerto Rico como e pasahero cu tabata masturba su mes. E ta conta cu e tabata sinta den e vuelo banda di Elvis Crespo.

Patricia Perea a splica cu mas o menos 15 minut despues cu e avion a lanta vuelo, Crespo a tapa su mes c'un deken y a cuminsa masturba, mientras cu e tabata masturba el a kita e deken exponiendo su parti intimo.

Di acuerdo cu Patricia Perea, Crespo tabatin su Carson baha.
Ora cu e agente policial Valdés a puntr'e riba e hecho aki Elvis Crespo a limita su mes na bisa unicamente: "No recuerdo haber hecho eso".

E agente policial a procede na transferi e caso aki na agente Grier di FBI, cu a tuma e rapport over.
Den e rapport ta indica cu e agente Joseph London y e sargento Petras tabata presente n'e escena, esta n'e porta di avion.



BON DIA Aruba

Masha Danki pa tur e reaccionnan riba e articulo "Mi a yega ey. Mi menopausa"



Mi tin cu bisa cu mi a keda masha contento pa tur e reaccionnan cu mi a ricibi riba e articulo cu mi a skirbi siman pasa titula: "Mi a yega ey. Mi menopausa".

A resulta cu rond di mi mes tabatin colega cu tin basta aña pasando den e situacion aki. Su situacion, según por a compronde cu dokter a bise, ta mas dificil comokiera cu e ta sufri di problema na su schildklier cu no ta traha bon, cu ta haci e sintomanan mas peor.

Den combersacion cu mi a tene cune, por a sinti con e, y otronan ta sinti alivio ora cu nan haya tende di otronan cu ta den mesun situacion. "Mi no ta mi so," ta expresionnan cu por a scucha.

Ta increibel pa scucha e diferente hende muhernan cu mi a papia cu nan, con nan ta sinti contento di por a lesa e articulo, pasobra asina nan por a mustre na nan famia, amiga y coleganan pa splica nan cu t'asina nan ta sinti.

Mester bisa cu e prome reaccion cu mi a haya tabata di un colega kende a bisami "masha danki pa e articulo, pa splica loke hende muhernan ta sinti." Y loke cu mi a gusta di e expresion aki ta cu e colega aki mes, según el a splica, niun momento a pasa den nada manera cu ta wordo menciona den e articulo. Pero cu e sa di famia, amiga y otro coleganan cu si ta den un situacion asina.

Y ta for di e colega aki mes mi a haya un ehempel con e situacion di menopausa ta of por afecta miembro(nan) di famia den un forma pisa. El a contami di un situacion di un mucha homber di 25 aña bibando serca su mama, no por compronde of no por handle loke su mama ta pasando aden. Y el a afecta e mucha homber asina hopi, cu el a cay den un situacion di depresion pa cual actualmente e ta bou di tratamento.

Tambe mi por a compronde di tur e hendenan cu mi a papia cu nan, cu a yama pa expresa nan mes, ta cu muhernan den situacionnnan asina por ta hopi fastioso pero mester di hende scucha nan na momento cu nan por expresa nan mes.

Mi mester bisa cu ultimo aki mi tabatin un bon experiencia cu mi dokter di cas. Normalmente mi ta yama y pidi mi resultadonan y si nan ta bon, mi no tin mester di bay serca dje. Sin embargo e biaha aki el a bisami bini serca dje pa e dunami e resultado. Naturalmente mi a spanta. Pero a resulta cu tur cos a sali bon. Pa lole ta e "mood swings" cu mi ta sinti, el a ofrece pa dunami algo cu lo por yudami den un siman di tempo. Pero mi a prefera den bay algo natural pa cual el a consehami riba "Sint John's wort". Según el a splicami, e no ta un placebo pa "laga bo kere" pero ta un pildo cu a keda proba cu e ta yuda. Pero ainda mi no por a haye na e boticanan cu mi a bay buske.

Mi ta kere cu e hende muhe mester bay dedica mas tempo na su salud y esaki no ta nifica solamente lesa revistanan kico ta bon y ta malo pero ta activamente den nan salud. No laga malesa coy curpa pero enfrente cu corahe, busca informacion y keda persisti cerca dokter na momento cu bo no ta sinti bo mes bon.

Ayera mi a lesa di un charla cu Departamento Social ta organisando pa hende muher. E ta un bon evento pa nos hende muhernan participa na dje activamente. E invitacion ta bisa lo siguiente: "Departamento di Asunto Social, en especial Seccion Derechonan Humano ta invita comunidad di Aruba pa asisti na e actividad "Hende Muhe, Bo Salud, Tuma Tempo P'e" cu ta tuma lugar diadomingo 29 di Maart di 5'or pm pa 8'or pm na Cas di Cultura.

E meta di e actividad aki ta pa informa e hende muhe y comunidad en general con pa pone mas atencion na salud propio y asina hiba un bida mas saludabel. Seccion Derechonan Humano ta mira e importancia pa para keto un rato na e tema " hende muher y salud" y informa nos hendenan ariba e posibel efecto y impacto di e desaroyo economico ariba e salud di hende muhe y ariba e situacion di nos salud como hende muhe."

Un muher yegando su menopausa, of si e ta den dje, combina cu stress, lo haci cu cualkier problema chikito por afecte. Pesey nos mester busca un maneranan pa siña relaha y tuma e cosnan cu mas calmo.

Den otro articulo den nos seccion di salud por lesa riba cumindanan cu tin efecto riba relahante den situacionnan depresivo.

M.M.

Despues di a saca mi matriz

"Mi tin dos aña bebiendo pildo pa mi drumi y trankiliza"

ORANJESTAD – Esaki ta e storia di un señora di 49 aña di edad, kende ta bisa di tin tur e sintomanan di ta den menopausa, pero e dokter cu el a consulta ta persisti cu ta stress ta causa su problema di insomonio, "hot flashes", y cambionan di beis.

E reaccion di e señora aki a bini a base di un articulo cu a keda publica siman pasa den nos edicion di Salud.

E señora a splica cu ta cu masha atencion el a lesa e articulo di siman pasa di un señora cu ta pasando den un situacion caminda e ta drentando su menopausa y no tabata haya confirmacion di esaki di su dokter di cas.

E señora a conta nos cu dos aña debi na problemanan di salud, mester a saca su matriz y for di e momento ey su problemanan a cuminsa. E specialista cu a atende y cu el a papia cune ta nenga cu esaki ta su menopausa y ta bisa mas bien stress di trabou of otro problemanan ta causa problemanan manera e hecho cu su cabey ta cay y e no por drumi drechi anochi.

Ta den un proceso largo e señora a pasa aden for di e momento ey. Na cuminsa hasta e tabata bebiendo cinco pildo pa e por subi su cama 11'or di anochi, pa e ta lanta bek pa 3'or di madruga caba sin por drumi mas. Hasta su dokter a mande bou tratamento di dokter van Gaalen. Pa e por drumi un tiki toch, e mester bebe un trankilizante y djei e pildo di drumi. Pero ni asina e ta logra pasa henter un anochi drumi.

"Mi a purba tur cos caba, hasta yoga, pero nada a yuda te awor. Hasta mi a purba varios pildo of remedi natural. Na inicio nan a yuda, pero despues di algun dia, atama atrobe lanta despues di algun ora," e señora a conta nos. "Kico cu nan a bisami, mi a purba, pero nada."

"Mi tin masha duele di mi casa, cu tin cu soporta mi beis y nervionan," e señora a bisa BDA.

Y apesar di tur loke cu e ta pasando aden, e ta wordo bisa cu ta stress tin tur e efectonan aki riba dje.

E lector aki a bisa cu el purba acupuntura, cu ta yuda un poco, pero e problema ta cu esaki ta costa hopi y no ta wordo cubri door di AZV.

Manera e señora aki tin hopi cu a comunica cu nos riba e tema aki. Esnan cu ta interesa pa forma un grupo cu traha riba e tema aki, por comunica cu nos via di: 592-3571.

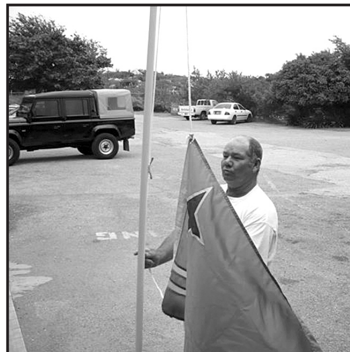
Centro Kibrahacha a celebra dia nacional



Nos Grandinan di Centro Kibrahacha a celebra nos dia Nacional cu hopi ambiente. Nos cantante di companashi Etty Toppenberg a pone tur nos Grandinan canta hunto y baila. Un gradicimiento ta bay na tur nos voluntarionan y nos stagiaire Edulys pa tur nan preparacion. Nos Grandinan tambe a goza di nos musica di orgel di Nelson Sprock. Asina ta un y tur por a los e pianan. Nos ta haci un apelacion na tur nos Grandinan sinta na cas bin na Centro Kibrahacha, aki bo lo topa hopi hende y pasa hopi bon mes.



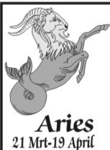








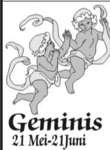




Aries
Awe ta un dia den cual bo tin cu alimenta bo mente, busca pa haya contesta di cosnan cu bo tin gana di sa.



Tauro
Amistad ta costa esfuerzo di tur dos banda. Traha un cita cu bo personanan faborito.



Gemini
No tene miedo y purba haya sa si un persona tin mester di bo yudanza na e momentonan aki.



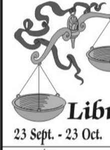
Cancer
Friccion cu un figura di autoridad nunca ta algo agradable, pero awe e lo ta algo necesario.



Leo
Pa bo por haya loke cu bo mester, bo mester tene un poco mas pasenshi pa yega na esaki.



Virgo
Ta yega un punto na unda cu bo mester yega na decision. Y awe ta e dia pa esaki.



Libra
Awe ta un bon momento pa bo cuminsa cu e trabou cu bo ta poniendo un banda asina hopi tempo.



Scorpio
Realidad poco biaha ta cuadra cu loke cu bo ta spera. Tin ora e ta mucho mas miho di loke cu bo ta spera!



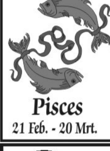
Sagitario
Bo ta drentando bek den e ambiente di socializa y sera conoci cu hende nan nobo! Goza di dje!



Capricornio
No preocupa bo mes si bo ta sinti tristo. Emocionnan tin cu wordo respeta y no suprimi.



Acuario
Wak bek riba algun situacion lamentable cu a pasa y ripara cu cosnan cu ta pasando awo no ta asina malo.



Piscis
Bo ta completamente yen di energia we, pero esaki no ta e momento pa bo cuminsa cu un proyecto nobo.

11

WINDOW WATCHING

6

Bamboo	**Drapery**	**Shutters**
Bay window	**Embrasure**	**Stained glass**
Casement	**Jalousie**	**Traverse rods**
Cornice	**Mullion**	**Venetian blinds**
Curtains	**Oriel**	**Ventilate**
Decorations	**Screen**	**Windshield**
Dormer	**Shade**	

D	E	I	J	S	D	E	L	A	N	E	R	Y	G	H
S	A	B	U	E	F	O	I	J	S	I	P	K	S	B
R	E	H	D	M	U	R	G	E	A	T	R	A	M	P
U	T	S	U	F	G	T	O	N	B	M	U	N	R	Z
D	W	T	H	S	R	U	S	R	E	C	B	D	J	C
L	O	E	U	E	K	O	Y	A	O	R	O	W	S	A
E	D	I	C	S	N	W	I	N	C	M	N	R	M	E
I	N	W	E	R	P	Y	L	V	U	G	I	E	S	A
S	H	Y	E	I	T	A	R	L	E	C	N	S	L	O
D	A	J	N	O	N	O	I	O	H	T	A	E	N	G
N	B	W	I	S	V	D	R	C	E	D	L	J	D	E
S	I	N	L	T	E	S	E	R	B	V	O	U	I	N
V	D	B	U	E	A	N	G	S	E	A	E	S	A	B
R	M	N	A	C	L	I	T	D	R	K	I	T	M	O
E	R	O	D	I	T	E	N	E	V	T	S	B	A	O



SUDOKU
PUZZLES

	4			8		3		
		7	1		9			4
1		3			2	6	7	
	5	1		9			3	
3			6		1			8
	2			7		9	1	
	3	6	9			2		5
2			5		3	4		
		5		4			6	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	4	2	7	8	6	3	5	1
5	6	7	1	3	9	8	2	4
1	8	3	4	5	2	6	7	9
6	5	1	8	9	4	7	3	2
3	7	9	6	2	1	5	4	8
8	2	4	3	7	5	9	1	6
4	3	6	9	1	7	2	8	5
2	1	8	5	6	3	4	9	7
7	9	5	2	4	8	1	6	3

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Paradera
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



26 Jewel of the Seas
27 Island Princess
27 Ocean Dream
27 Vision of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Segun partido MEP

Den un siman di tempo y den dos caso sigui a keda demonstra integridad y honestidad di politiconan di MEP

ORANJESTAD – Partido MEP ta declara cu recientemente henter comunidad por a mira cu propio wowonan con desprestigia e partido AVP ta, ya cu pa lunanan largo nan a trata di tur forma pa tira tur clase di sushedad riba dirigentenan di partido MEP, pero den dos caso sigui tur e sushedadnan a flota bin laira y cay den propio cara di e politiconan di AVP:
1. Na promer lugar, nos tur cu a sigui e caso di malversacion na Landslaboratorium di serca por a tende con politiconan di partido AVP durante e ultimo lunanan tabata declara cu e sospechoso principal, esta sr. Faro a financia MEP cu placa den campaña y alavez cu e lista di MEP a ser traha na cas di e sospechoso aki. Sinembargo tur hende na Aruba sa cu durante e ultimo eleccion e lista di MEP a ser traha na e oficina di nos lider Nelson Oduber na Fergusonstraat. Te hasta a yega asina leu cu riba e anochi promer cu e lista di MEP wordo entrega na Conseho Electoral, kiebra a wordo haci na e oficina aki y malhechornan a bay cu un di e listanan cu no tabata esun definitivo y e mainta siguiente e nombernan di esnan riba e lista a skeiro na grandi na radio.

Awor t'asina leu cu siman pasa durante tratamento di e caso di malversacion na Landslaboratorium, fiscal den forma enfatico a declara cu nan a haci un investigacion riguroso den e caso di malversacion aki y no por a constata nada di cu sr. Faro lo a uza parti di e 10 miyon florin cu a ser malversa pa financia campaña di MEP. Hecho ta cu e declaracion cla y raspa aki di e fiscal, e politiconan di AVP a haya un baño di awa frieu y nan tur a keda cubri cu e mesun sushedad cu nan a tira den direccion di MEP.

2. E di dos caso cu a tuma lugar siman pasa ta e asunto di Gayco, caminda e tal Otmar un biaha mas cu su boca grandi a cita for di internet un traficante di droga, labador di placa, fugitivo pa ley y kende a plama e rumor falso cu Minister President Nelson Oduber lo ta envolvi den supuesto fraude y corupcion relaciona cu e proyecto ACQUA Aruba. Sinembargo kico nos por a mira? E propietario di Grupo Cayco, sr. Julio Marcolli a bin te Aruba y a refuta tur e acusacionnan baho y vil di envolvimento di Grupo Cayco cu fraude y corupcion den e proyecto menciona. Alavez el a declara cu ningun momento so Gobierno di Aruba a para garantia pa e proyecto di ACQUA y cu nan no a haya ningun tereno erfpacht di gobierno, ya cu caminda e proyecto ACQUA ta situa ta riba tereno eigendom cu nan a cumpra for di un comerciante local.

Pues un biaha mas y pa di dos vez den un siman di tempo e tiro di AVP 'le salio por la culata', ya cu te ainda nan no por biba kere cu tin politiconan drechi, honesto y integro ta existi den e pais aki. E politiconan di AVP - cu e tal Otmar '1000 florin pa handle papil' y Mike 'Interbank' na cabez - a kere cu tur politico na Aruba ta mes corupto cu nan y ta pesey mes nan a keda sumamente defrauda pa resultado di e dos casonan menciona.
Sinembargo pueblo Arubano mester keda alerto, pasobra for di awor te cu 25 di September 2009 lo por spera tur siman hopi mas sushedad cu lo wordo tira den direccion di MEP. Pa logra nan proposito, nan tin nan propio satelitenan para cla den rij cu lo bay yuda nan den esaki: E dos papeluchonan di Eagle y Klip, Canal 90 y AVP-Televisie!!

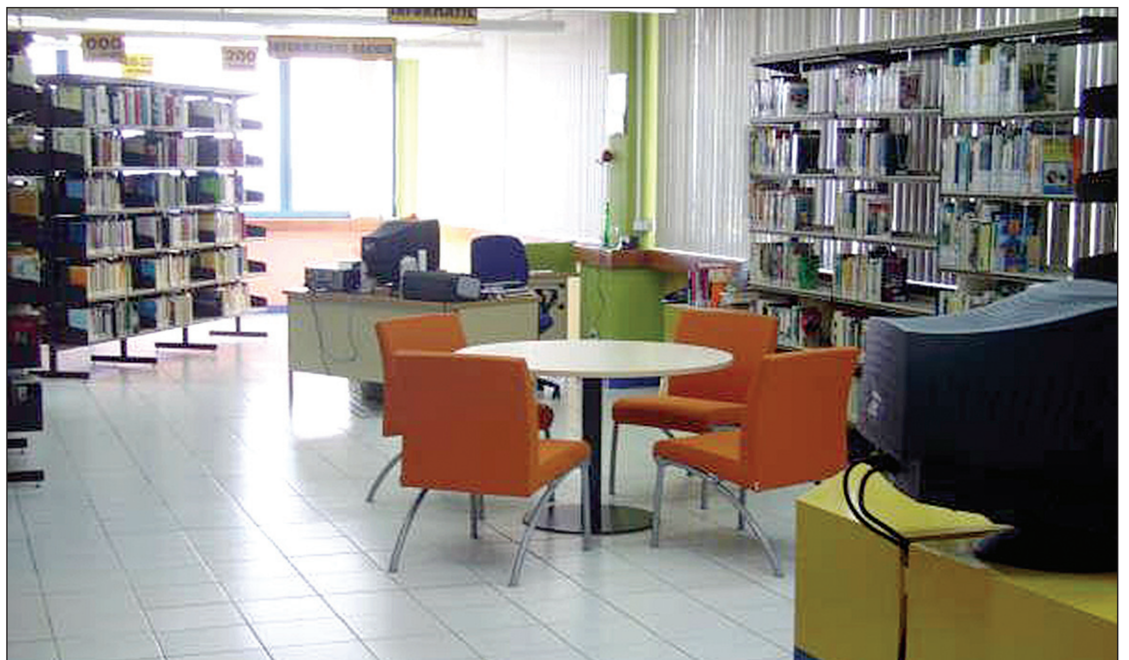
Di awor pa dilanti…

Tur Diamars y Diahuebs Biblioteca San Nicolas habri te 8'or anochi

SAN NICOLAS - Entrante e siman aki biblioteca na San Nicolas ta habri dos anochi atrobe. Diamars y Diahuebs biblioteca ta keda habri te 8'or di anochi. Gerente di Biblioteca Nacional Aruba ta contento cu na e sucursal por duna servicio optimal atrobe despues di e renovacion di e edificio.







SOCIAL BON DIA Aruba

Den Papillon na The Village

Werner a celebra su cumpleaños cu style

PALM BEACH – E conocido empresario Belga Werner Vennen a celebra su cumpleaños na The Village dilanti di su restaurant Papillon cu e ta co-propietario hunto cu Peter Balliere. El a ricibi amigonan pa un cocktail unico mey-mey di e lugar caminda invitadonan a disfruta di e pasabocanan di mas fabuloso crea pa su mesun cushina. Tabatin un fluho sin fin di champagne pa celebra otro aña di bida di Werner. Hopi amigo incluyendo Luc van Eetvelde, un co-propietario di Le Dome restaurant a celebra hunto cu Werner y Peter. ~ Photos by Julia Renfro ~


Photo by Julia Renfro


Photo by Julia Renfro


Photo by Julia Renfro



Photo by Julia Renfro



Photo by Julia Ren



Photo by Julia R



Photo by Julia Renfro



Photo by Julia Renfro


Photo by Julia Ren


Photo by Julia Renfro

DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Gregory Wouters ganador absoluto di e Andicuri Classic 2009

C/6

DEPORTE

S.V.Volvox a celebra su 30 aña di existencia

C/4-5

INTERNACIONAL

Hillary Clinton ta supera su hefe y Presidente Obama den popularidad

C/13

LATINO

Estado Unidos culpable de mucha violencia en México

C/11

Den campeonato nacional di Aruba Taekwondo Association

Ayeska Lake Best a bira Female Fighter y Richard Jones a bira Best Male Fighter

Caribbean Taekwondo Institute Best Team

ORANJESTAD- Aruba Taekwondo Association a tene su campeonato nacional, diasabra dia 21 di maart ultimo den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Un totaal di di 83 atleta di 8 diferente scol di Taekwondo cu ta miembro a participa cu nan atletanan.

Washington Taekwondo cu 12 atleta, Noord Taekwondo cu 8 atleta, Crotalus Taekwondo cu 7 atleta, Caribbean cu 9 atleta, Elite Taekwondo cu 2 atleta, San Nicolas Taekwondo cu 11 atleta, BB Taekwondo cu 6 atleta, Estrella Taekwondo cu 13 atleta y seleccion di Aruba tabata consisti di 15 atleta.

Ayeska Lake di BB Taekwondo a gana e trofeo di Best Female Fighter, mientras Richard Jones (Seleccion) a bai cu e trofeo di Best Male Fighter.

Caribbean Taekwondo Institute a gana e trofeo di Best Team.

E resultado di e combatenan ta como lo siguiente:

Pool 1 Oro – Jahvaughn Everon/ Washington TKD Center
Silver – Miguel Aceros/Crotalus TKD Center

Pool 2 Oro – Justin de Mey/Estrella TKD Center
Silver – Aishwar Kelly / Washington TKD Center

Pool 3 Oro – Jose David Vilt / BB TKD Center
Silver – Aaron Arenas / Crotalus TKD Center

Pool 4 Oro – Rayenne Barry / San Nicolas TKD Center
Silver – Tamaris Tromp / Crotalus TKD Center

Pool 5 Oro – Dustin Perez / San Nicolas TKD Center
Silver – John Morgan Pang / Noord TKD Center

Pool 6 Oro – Ricardo Arends / Noord TKD Center
Silver – Elvin Osco / Estrella TKD Center

Pool 7 Oro – Erica Jaramillo / Noord TKD Center
Silver – Shamilla Barry / San Nicolas TKD Center
Brons – Denise Rafael / Crotalus TKD Center

Pool 8 Oro – Joel Krayser /Estrella TKD Center
Silver – Juan Fernando Roa / Elite TKD Institute

Pool 9 Oro – Jadon Mejia / Caribbean TKD Institute
Silver – Gianluca Curiel / Estrella TKD Center

Pool 10 Oro – Kevin Cayama / Caribbean TKD Institute
Silver - Dylan Croes /Estrella TKD Center

Pool 11 Oro – Ishaq Lake / San Nicolas TKD Center
Silver – Mitchel Franken / Caribbean TKD Institute

Pool 12 Oro – Edsel Boekhoudt / Estrella TKD Center
Silver – Gino Martina / San Nicolas TKD Center

Pool 13 Oro – C-Yen Thompson / BB TKD Center
Silver – Edson Boekhoudt / Estrella TKD Center

Pool 14 Oro – Zekith Fearon / San Nicolas TKD Center
Silver – Quincy Rodriquez – Washington TKD Center

Pool 15 Oro – Jeten Winterdal / Caribbean TKD Institute

Sigui lesa pagina 3







BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural





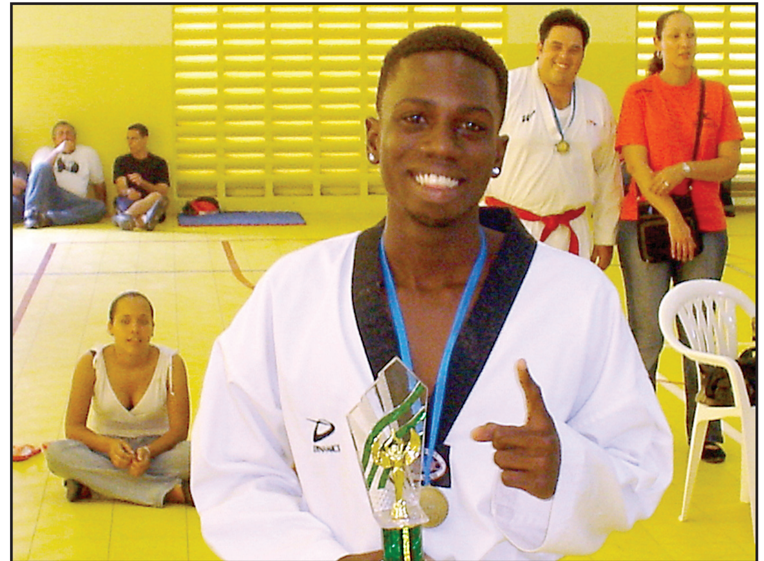



Continuacion di pagina 2

Silver – Tyron Kelly / Washington TKD Center
Pool 16 Oro – Elise Bossong / Washington TKD Center
Silver – Ranielle Barry / San Nicolas TKD Center
Brons – Milou Bossong / Washington TKD Center
Pool 17 Oro – Joshua Hoek / San Nicolas TKD Center
Silver – Alex Fernandez / Caribbean TKD Institute
Pool 18 Oro – Jose Joaquin Diaz / Washington TKD Center
Silver - Joshua Boekhoudt / San Nicolas TKD Center
Pool 19 Oro – Ghenniley Tromp / Noord TKD Center
Silver – Juvien Winterdal / Elite TKD Institute
Pool 20 Oro – Hendrik Abreau / Caribbean TKD Institute
Silver – Thimothy Pang / Noord TKD Center
Pool 21 Oro – Michael Osborne / San Nicolas TKD Center
Silver – Bonovox Hassell / Estrella TKD Center
Pool 22 Oro - Nicolas Castro / Caribbean TKD Institute
Silver – Omar Jaramillo / Crotalus TKD Center
Pool 23 Oro – Keith Cayama / Caribbean TKD Institute
Silver – Derrick Martinez / Washington TKD Center
Brons – Brandon Kock / Estrella TKD Center
Pool 24 Oro – Jada Mejia / Caribbean TKD Institute
Silver – Tamara Erasmus / Estrella TKD Center
Pool 25 Oro – Joshua Wever / Noord TKD Center
Silver – Rygel Bello / San Nicolas TKD Center
Pool 26 Oro – Elvis Maduro / Estrella TKD Center
Silver – Rai Roga / BB TKD Center
Pool 27 Oro – Ayeska Lake / BB TKD Center
Silver – Thais Rodriquez / Seleccion
Pool 28 Oro – Josmar Wever / Noord TKD Center
Silver – Alberto Valdez / Crotalus TKD Center
Pool 29 Oro – Alisson Dirksz / Seleccion
Silver – Ralia Larmonie / Noord TKD Center
Pool 30 Oro – Nigel Ras / Seleccion
Silver – John Jairo Maduro / Seleccion
Brons – Brandon Flanders / Seleccion
Brons - Edgar Bislip / BB TKD Center
Pool 31 Oro – Estrella Camara / Seleccion
Silver – Rachida Olivierre / Seleccion
Brons – Jacqueline Boekhoudt / Seleccion
Pool 32 Oro – Ray Andrade / Washington TKD Center
Silver – Sciandric Lesire / Seleccion
Pool 33 Oro – Daily Renfrum / Estrella TKD Center
Silver – Wouter Rangel / Washington TKD Center

Pool 34 Oro – Jean Claude Croes / Seleccion
Silver – Arlindo Camara / Crotalus TKD Center
Pool 35 Oro – Raymond Rasmijn / Seleccion







Silver – Aaron Albaran / Seleccion
Pool 36 Oro – Richard Jones / Seleccion
Silver – Meldrick Boekhoudt / Seleccion
Pool 37 Oro – Shurandly Powell / Seleccion
Silver - Christopher Vrolijk / Washington TKD Center
Pool 38 Oro – Rowalt de Mey / Estrella TKD Center
Silver – Daniel Flanders / BB TKD Center
Pool 39 Oro – Rey Kelly / Washington TKD Center
Silver / Ray Andrade / Washington TKD Center
Pool 40 Oro – Sciandric Lesire / Seleccion
Silver – Minguel Lopez / Washington TKD Center

Ejovennan a goza un mundo mirando Instructornan combati contra otro. E revancha entre Daniel Flanders y Rowalt de Mey a wordo gana e biaha aki pa Rowalt.

Rey Kelly di Washington a mustra su flexibilidad ganado Ray Andrade.

Mas instructornan ta den preparacion, specialmente pa nan condicion fysico, mirando cu nan tambe kier mustra kiko nan tin aden.

ARTBO ta manda un danki na e officialsnan, Kwan Yang Nim Chaco Cornelio, Master Eric Barry, Moises Dumfries, Willy Willems Jr., Marilu Tromp, Eugene Simmons y Daniel Flanders. Na mesa como TA, Moises Fernandez y Mary Hsing.

Gradicimiento tambe na dr. Guaigaupuro Jimenez, dra. Viviana Bustos y Miguel Genser cu a forma e cuerpo medico y na Emercency Respond cu tabata cla pa cualquier incidente.

BON DIA Aruba

S.V.Volvox a celebra su 30 aña di existencia





BRINGAMOSA- Diamars dia 17 di maart S.V.Volvox a celebra su 30 aña di existencia en grande. Diamars atardi a tuma lugar ponemento di krans na grafnan di nan fundadornan esta Carmen, Silvio Semeleer y tambe nan miembro honorario Bertha Figaroa. Despues e miembronan a asisti un Santo Sacrificio di Misa na Santa Cruz. Despues a sigui un brindis na Bringamosa 8. Aki e miembronann hunto cu nan invitadonan a pasa un anochi masha great mes. Tabatin un "Slide show "di cantidad di potret bieu cu a rebiba e historia di S.V.Volvox. Tanto pa e miembronan actual como esnan di pasado hopi recuerdonan leuk a bin bek den memoria. Specialmente di e biahenan pa Merdida, Corsow, Bonaire, Sto Domingo. Despues a sigui un acto di reconocimiento pa esnan cu di un forma of otro a aporta na S.V.Volvox su logronan pa mantene e team tanto tempo asina hunto. Rayson Statie , un di hoben sigur tin 10 aña cu S.V.Volvox a ricibi su reconocimiento. Tambe Lianne Croes , kende di mucha a drenta den Volvox y awe ta miembro di directiva, Dorinda Werleman sigur un gran dirigente y semper cla pa yuda den tur actividad. Erwin Rasmijn, sigur tambe pa su trabou tanto como dirigente y coach y su aporte pa cu training. Erwin tambe a hanja su reconocimiento. Brenda Rasmijn di hoben aki tur hende conoce semper como un Volvox del alma, tanto como hungador, trainer, coach. Brenda tambe semper a aporta pa su team di Volvox. Dominico "Juny" Figaroa, otro mas, fuera di ta hungador,

Sigui lesa C/5







Croquet di ham y webo

Ingredientenan:

1 bara di margarina Blue Band
1 cup di hariña blanco
1 ½ cup di lechi
salo, peper
cayenne pepper
8 siboyo chiquito den binager
1 ons di ham
4 webo herbi duro, 2 webo bati
Panermel, azeta dushi

Smelt e margarina, agrega e hariña blanco y drei e te ora e keda glad. Basha e lechi tiki tiki aden y drei e. Laga e sous aki cushina pa 5 minuut y sasone cu salo, pepper y cayenne pepper segun smak.
Corta e siboyonan, ham y webonan chiquito y drei nan den e sous. Basha esaki den 2 tayo hundo y pasa un spatula riba nan keda plat. Laganan fria completamente. Parti e mescla di cada tayo den 6 y forma un croquet di cada un. Pasa e croquet nan den webo bati y despues den panermel. Ripiti esaki y pone e croquet nan un rato den Frigidaire y despues hasanan den azeta bastante cayente te ora nan bira bruin.

Bon Appetit!

S.V. Volvox 30 aña



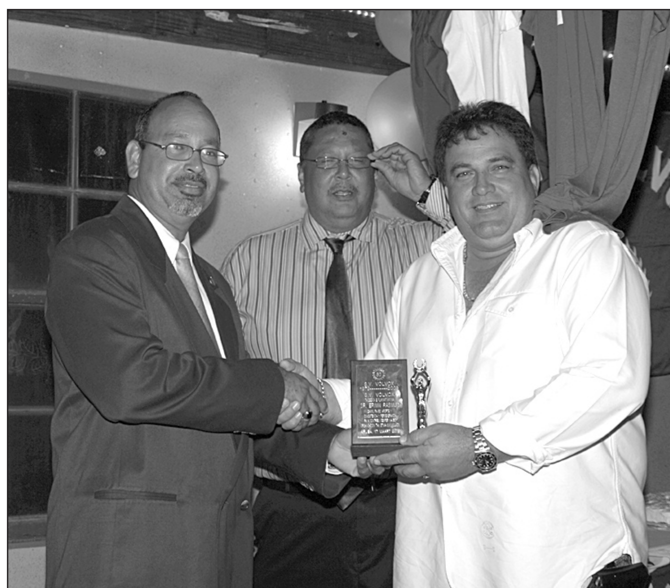


Continuacion di C/4

trainer, coah, tambe ta dirigente pa S.V.Volvox. Juny tambe tabata President 2 biaha pa S.V.Volvox. Su aporte pa S.V.Volvox cu ta hasi tambe cu merecidamente a haya su homenage aki. Y e ultimo persona cu nan a duna e homenage y a sorprende tabata Ruben Krozendijk, fundador tambe di S.V.Volvox, un persona sigur den e 30 aña , un par di biaha cu ela keda for di directiva, semper tabata den background como e 'Consehero General" pa su team. Ruben fuera di tabata president pa mas cu 14 aña, semper a sa di zorg pa S.V.Volvox mantene su bon nomber y yuda semper e cu manego di e team. Ruben semper a percura pa e team a keda existi y hopi biaha door di hasi actividad tanto deportivo como social.

E anochi aki tambe a duna Eveline Penja un reconocimento pa a diseña e logo di 30 aña di S.V.Volvox. S.V.Volvox ta pidi pueblo di Aruba keda pendiente pa su actividad den 2009 ya cu ta e aña di celebracion. Un danki na tur esnan cu a yuda hasi e anochi aki posibel y tambe tur esnan cu den e 30 aña a yuda S.V.Volvox cu su existencia. Pabien di Bon Dia Deporte y sigui guia hubentud den deporte!













Federacion di Esgrima tambe a celebra Dia di Himno y Bandera





SANTA CRUZ- Tambe Esgrima a tene su actividad, na honor di celebracion di dia nacional di Hymno y Bandera, riba 18 di maart 2009.
E torneo aki a bira un actividad anual y a wordo celebra den Sporthall Betico Croes, na Santa Cruz.
E torneo a tuma lugar bao auspicio di Arubaanse Scherm Bond, bao guia di sr. Austin Thomas, kende ta entrenador y alabes presidente di Federacion di Esgrima.
Resultado di e competencia a keda como lo siguiente:
Na promer lugar Rene Arends, na segundo lugar Jason de Weever, na tercer lugar Terrance Steward y na cuarto lugar Aaron Bislip.
Riba e portretnan por aprecia e ganadornan cu nan trofeo.
Pabien di parti di Arubaanse Scherm Bond y di Bon Dia Deporte.





Reunion importante y decisivo pa Aruba Jrs. L.G. awe tardi



SOCOTORO- Awe tardi despues di training e equipo di softball Liga mayor Aruba Jrs. L.G. lo tin un reunion hopi importante y decisivo. E reunion lo tuma lugar na Aruba Jrs Ballpark mes. Ta solicita presencia di tur miembro di directiva, tur hungador y tur miembro sostenedor.
E reunion aki ta determinantemente necesario. Ta conta riba e asistencia di tur miembro rekeri sin falta. Aki opinión di tur ta conta, pues no keda sin asisti pero acudi pasobra bo voto tambe ta conta!

Eagle International Tennis Club cu exitoso torneo di tennis pa e chikitonan

EAGLE- Diadomingo ultimo, esta March 22 2009, riba canchanan di Eagle International Tennis Club Aruba, a tuma lugar torneo di tennis mini pa tur e chikitonan como tambe den e categoria di principiante y intermedio, tur den nan respectivo nivel.

Un total di 70 mucha a participa na e torneo na unda tabata reina un bon ambiente. Mester bisa aserca cu e cantidad di mayornan presente na e torneo sigur ta algo di aplaudi.

Hopi a bini y duna respaldo na nan yuinan, esaki a duna extra motivacion na e muchanan, pa nan haci nan maximo esfuerzo pa logra e miho di nan wega di tennis.

Ya pa merdia e diferente resultadonan tabata conoci.

Mini

1st Lihanna Figaroa
2nd Kiara Every
3rd Shaquille Vasquez

Categoria Intermedio

1st Patrick Bermudez
2nd Santiogo Pelaez
3rd Jadrick Franken

Proximo torneo di Mini y Beginners/Intermediate lo ta April 5 2009, Aruba Bank Mini Youth National Tennis Tournament.







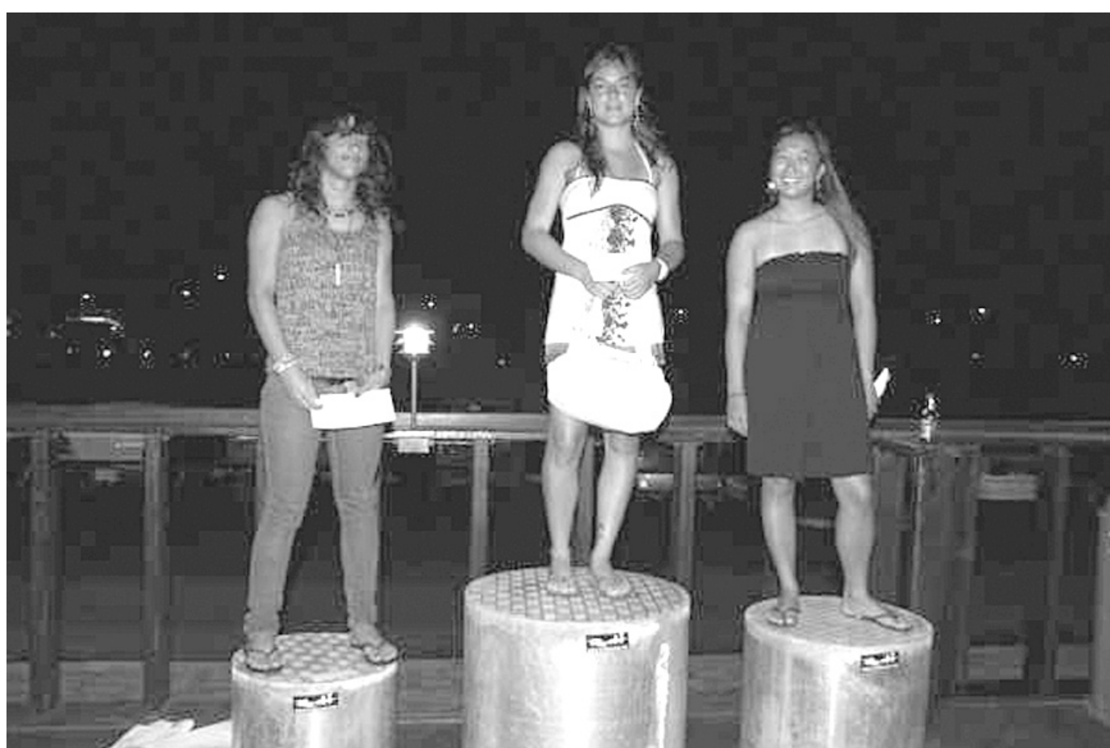






Gregory Wouters ganador absoluto di e Andicuri Classic 2009







ANDICURI- Na promer lugar Arusurf kier a agradeci tur e instancianan cua coopera pa hasi e evento aki possibel y kier a manda un palabra di pabien na e Ganadornan y tur e participanten pa Andicuri Classic.Den e evento aki e bataya tabata masha fuerte mes ,un total di 36 competidor a participa ne evento aki .Unda cu ta tin varios disciplina den e deporte di Bodyboard. Bodyboard Open Men ,Bodyboard Open Woman,Junior Bodyboard y tambe Dropknee.

Durante e evento aki na Andicuri por a tuma nota cu tur presenta a gosa masha hopi di e specttacel cu e atletanan di Arusurf a pone pero tambe henter e ambiente na beach bon acompania cu muzika ,bar y cushina.Hendenan di tue edad a bin Andicuri gosa di un dia placentero unda cu hasta e bodyboarder mas jong cu tin 3 anja tabata presente.

E competencia mes tabata uno cu e atletanan a bringa pa nan posicion y keda bai dilanti pa por a bai final.Varios cara nobo cu a sobresali durante Andicuri Classic caminda cu e final di Bodybaord open Men Gregory cu apenas un diferencia di algun tiende punta a sa di gana Randolf Kock Legendario King of the Beach den pasado.tambe depues di hopi tempo Ruell a sa di drenta e top 3 di e evento.Tambe den Dropknee Roduard a laga sa cu su presencia tey y tampko e no tabta fasil pa gregory gana den e categoria aki.

Den categoria di Bodybaord Open Woman por a tuma nota cu Senorita Ebrina Curet ta back on the island y ta bin claim bek su titulo. Den Junior Bodybaord esaki ta e categoria mas grandi y esun cu e muchanan ta gosa mas.

E competencia ta uno duro mirando cu cada un di e junior nan kier a bai cu e miho puestonan di dia. Resultado Andicuri Classic 2009
Gregory Wouters Ganador Absoluto

Bodyboard Open Woman
1 st place Ebrina Curet
2 nd place Kaman Hui
3 rd place Kyra Bisslick
4 th place Ariadna Rocha
Bodyboard Open Men
1 st place Gregory Wouters
2 nd place Randolf Kock
3 rd place Ruell Justina
4 th place Jeremy Loefstok
Junior Bodyboard
1 st place Gregory Wouters
2 nd place Willam Lacle
3 rd place Allan Boye
4 th place Randy des Champs
Dropknee
1 st place Gregory Wouters
2 nd place Roduard Ferrier
3 rd place Jeremy Loefstok
4 th place Gino Couthino

Arusurf kier a participa tambe cu durante e evento aki Jeremy a lansa su board personal di dje mas traha pa Custom X.Jeremy ta corre ja pa hopi tempo pa custom x y e ta wordo gesponsor cu un cantidad di tabla pa aña.E board modelo Jeremy ta uno disenja specialmente pa e tipo di olanan cu tin na aruba,e customisa na jeremy su gusto pero tambe pa cu e lamannan akinan.

E board aki a origina door di contaco estrecho cu Arusurf tin cu e fabrica y a propone esaki na e doño di e compania pa e traha un board pa nos Mercado lokaal y bou nomber di Jeremy .Nos

Continua C/9

Continuacion di C/8



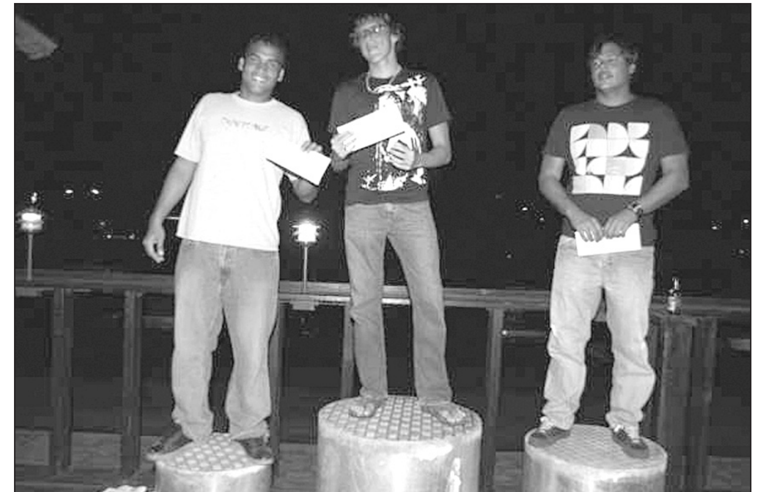
a tuma contacto cu Jeremy y Jeremy a hasi e follow up pa cu e disenjo di e board y awe e ta un sonjo cu a bira realidad.

Na e competencia di Arusurf na Andicuri por a tuma nota di e edad cu ta bin presencia y paricipa ta uno hopi joven , e mas jong cu a participa na e evente ta Joshua e tin 12 anja y ainda na beach mes tabtata tin algun di 7 y 8 anja di edad. Por mira cu bodyboarding ta creciendo masha hopi mes na Aruba esey ta danki na e bon trabou di Arusurf pero tambe na Rush Magazine y tur e otro medionan di communicacion. Arusurf kier a hasi un apelacion na tur miembro y no miembro pa keda pendiente pa un proximo reunion cu lo tuma lugar den e proximo temporada aki unda cu lo tin pa paga miembrecia y tambe ricibi carnet nobo di Arusurf.E carnet aki lo tin differente beneficio entre otro descuento na algun di e tiendanan y algun restaurant conoci pero tambe aceso na Parke Arikok.Mirando cu Dos Playa Ta ubica den Parke Arikok y ta un di e beach nan mas popular den siman y den weekend aki na Aruba pa e deporte di Surf Y Bodyboard. Arusurf kier sigui traha pa hubentud y kier a hasi un apelacion na comunidad pa por respalda nos organisacion .E deporte aki ta uno sano y ta tene e muchanan y atletanan for di caya.Andicuri Classic a cuminsa 10 or mainta y a termina cu entrega dipremio na Buster's Garage Sportsbarpa cu 8 or or di Anochi.Unda cu e participantenan por a recibi nan premionan y algun snacks,hasta algun a dicidi di drenta e jaccuzinan na Busters Garage.Na July 2009 lo tin e conocido World Surfing Games 2009 cu lo wordo teni e anja aki na Costa Rica,unda cu e evento aki lo ta patrocina pa Billabong y lo recibi masha hopi attencion mundialmente ,y Arusurf tambe ta desea di por participa na e Mundial Di Surf na Costa Rica. Arusurf kier a pidi un palabra di Danki na algun di nos colaboradornan y sponsornan,entre otro Rush Magazine,Fanta Sea,Bula Surf Shop,Basari Surf Shop,Panache,Sparetime y gradiciendo e crew di POLAR (TEC) .Tambe na KPA y Min SP











Pabien CHINDY





Hoy 26 de marzo celebra sus 70 primaveras CHINDY LA ROSA JHACINTA ISIDORA DE LA TRINIDAD MORA GARCES. Recibe muchas bendiciones, abrazos y besos de parte de su esposo (el pavosaurio de Savaneta) Orlando Mora Garces, sus hijos Jasmira, Cedric, Rene y Nina, nietos Jarich, Jazira, Xiomy y Iron y de toooooda su familia en Aruba y Venezuela, y especialmente de tus compadres que te estiman un mundo Ricardo, Doli y Santiaguito!! Chindy, todos deseamos en tu dia toda clase de bendiciones para ti y que Dios te colme de bida laaaargo y mucha salud!! y recuerda....la torta que sea 2 LECHES!!!...jajjajaja...FELICIDADES!!

Muchanan di Traimerdia-Paradera a tene un competencia di flie







ORANJESTAD – Enconexion cu celebracion di nos dia nacional di Himno y Bandera, e tanchinan di e proyecto Traimerdia na Paradera a organisa un competencia di flie pa e muchanan cu ta asisti na e centro aki. Den e competencia aki a ser premia e flie cu ta bula mas halto, esun cu ta bula mas stabiel y esun mas creativo. E participacion tabata uno grandi, caminda e muchanan a mustra nan creatividad y habilidad pa traha flie.
E tanchinan a organisa un atardi masha special pa nan riba veld na Paradera, caminda e muchanan a bula nan flie y a disfruta di un variedad di snack y bebida bon friuw. Na final, e muchanan ganador di e difente categoria a haya nan regalito den forma di premio pa stimula nan. Nos tin cu bisa cu tur e muchanan tabata ganador.



Un Evento cu Aruba no por perde

Pa mas cu tres decada the Word's Strongest Man a test e limite cu forsa humano haciendo diferente challengenan, esey a haci the word's strongest man un evento cu millones di hende rond mundo ta wak tur anja.
Pesey nos di C-Jam ta trece e evento Aruba pero den team challange.
Nos ta invita pueblo di Aruba completo pa bin wak un evento nobo cu forsa arubiano cu lo tuma lugar dia 5 di april 2009 den Piedra Plat Entertaiment Center, entrada lo ta 30 florin pa adulto y 15 florin pa mucha. Porta lo habri pa 5 or pm.
C-jam Productions ta conoci pa organisa peleanan di MMA pesey nos no por laga esaki afo, lo bai tin un pelea di Last Man Standing entre Aruba y Sto. Domingo e pelea ki lo ta e main event di e anochi cu lo ta Giovani Heyleger v/s Tavares Ruiz nos lo jame the underground fight.
Aruba no laganan conta bo bin wak pa bo mes!. Carchinan ta obtenibel na Hardcore Fitness y C-jam hair studio (Donja Clara building).
Diadomingo 5 di april Aruba strongest team challange power beyond extreme. No perde!!!!!

Secretaria de Estado, Hillary Clinton, dice

Estado Unidos culpable de mucha violencia en México

MEXICO DF (Reuters) - Un "insaciable" apetito en Estados Unidos por drogas ilegales es el culpable de mucha de la violencia que azota México, dijo el miércoles la secretaria de Estado estadounidense, Hillary Clinton.

La funcionaria reconoció el papel de Estados Unidos en el problema de los cárteles de la droga en México en su visita de dos días al país donde tratará con el presidente Felipe Calderón planes de Washington para fortalecer la seguridad en la frontera común.

Un creciente número de asesinatos de bandas del narcotráfico en México, que alcanzó 6,300 el año pasado, y temores de que la violencia pudiera extenderse a Estados Unidos ha colocado el combate de México contra la droga en un sitio importante en la agenda del presidente Barack Obama.

Ello, después de años de que México considerara que Washington estaba desatendiendo un problema conjunto. "Nuestra insaciable demanda de drogas ilegales impulsa el narcotráfico. Nuestra incapacidad de evitar el contrabando de armas a través de la frontera para armar a esos criminales causa la muerte de policías, soldados y civiles", dijo Clinton a reporteros durante su vuelo a la Ciudad de México. "Siento fuertemente que tenemos co-responsabilidad", dijo.

El combate a los cárteles de la droga -que obtienen sus armas de contrabando desde Estados Unidos y matan a sus rivales muchas veces en las calles a plena luz del día- se ha convertido en la mayor prueba del Gobierno de Calderón mientras los sangrientos crímenes inquietan a inversionistas y turistas.

Clinton dijo que los esfuerzos de Estados Unidos para prohibir las drogas y evitar que sus ciudadanos las consuman claramente no habían tenido éxito y que era injusto culpar a México por la guerra de las bandas del narcotráfico.

Washington recién anunció planes para fortalecer la seguridad fronteriza con un programa de 184 millones de dólares para agregar 360 agentes de seguridad a puestos fronterizos y reforzar la búsqueda de drogas, armas y dinero de contrabando.

RETOS EN LA RELACION

Clinton también tratará durante su visita la disputa sobre transporte que sostienen Estados Unidos y México, además de otros temas comerciales y de migración.

Clinton dijo que los socios comerciales avanzaban hacia una solución a una disputa que llevó a México a aumentar los aranceles a productos estadounidenses por un estimado de 2,400 millones de dólares en represalia por la decisión del Congreso de Estados Unidos de terminar un programa piloto para permitir a camiones mexicanos transitar en territorio norteamericano.

"En la disputa de transporte, estamos trabajando para tratar de resolverla. Estamos haciendo progresos", comentó y dijo que esperaba que el Congreso de su país fuera receptivo a las ideas del Gobierno de Obama. Clinton, cuya visita incluye una escala en la norteña ciudad industrial de Monterrey el jueves, dijo que los espinosos temas a discutir no significaban que las relaciones entre Estados Unidos y México estuvieran en problemas.

"No lo considero así. Creo que tenemos algunos retos específicos (...) pero toda relación los conlleva", comentó. México ha resentido el retraso en la llegada de equipo antidrogas que prometió el ex presidente George W. Bush, mientras funcionarios en Washington buscan asegurarse de que esa ayuda no terminará en manos de funcionarios o policías corruptos.

El Congreso de Estados Unidos redujo este mes la ayuda antidrogas que destinará este año fiscal a 300 millones de dólares desde 400 millones del año pasado, bajo un plan de tres años por 1,400 millones de dólares para México y Centroamérica.



La secretaria de Estado estadounidense, Hillary Clinton, a su llegada a Ciudad de México, 25 mar 2009. REUTERS/Henry Romero

FMI: Latinoamérica caerá en recesión en 2009

WASHINGTON (AP) - América Latina caerá en recesión este año al crecer "casi al nivel del ritmo mundial", dijo el miércoles un alto funcionario del Fondo Monetario Internacional (FMI), revirtiendo el pronóstico de la institución de apenas el mes pasado, el cual señalaba que la economía regional llegaría a diciembre todavía en terreno positivo.

Nicolás Eyzaguirre, director de la oficina para el Hemisferio Occidental, informó que las cifras serían difundidas por el Fondo en su asamblea de gobernadores a fines de abril en Washington.

Indicó que se esperaba un crecimiento negativo mundial de entre 0,5% y 1,0% para diciembre, por lo que América Latina tendría también ese nivel de caída. "La crisis global está todavía bastante lejos de ver el final", dijo.

El pronóstico, formulado a un grupo de reporteros en la sede de la institución, es el tercero de su tipo para la región que difunde el FMI desde octubre. Apenas en febrero el FMI dijo que la región lograría todavía un nivel positivo aunque magro, del 1,1%. Ese nivel, a su vez, había sido ya drásticamente reducido sobre su proyección del año pasado, antes del inicio de la crisis financiera en Estados Unidos, cuando estimó que la región crecería en el 2009 en 3,2%.

Según el Fondo, el Hemisferio Occidental, que incluye a los estados caribeños, tuvo un crecimiento del 4,6% en el 2008 y 5,7% en el 2007.

Los principales bancos privados dijeron el mes pasado que la región crecería en 1% en el 2009, con recesión en Argentina y México, pero todavía con los mejores indicadores regionales en Perú y Colombia.

Eyzaguirre, quien se apresta a viajar a Medellín, Colombia, para participar este fin de semana en la asamblea anual del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), dijo que pese al reajuste en las expectativas del crecimiento, la región estará todavía "en mejores condiciones" que en el pasado para enfrentar la crisis.

"No parece mucho consuelo", dijo el ex ministro chileno de Hacienda que lleva sólo semanas en el cargo. "Pero, la región ha sido en el pasado la más volátil del mundo y ahora ya no lo es".

Recordó que la contracción en el 2009 para el mundo desarrollado se estimaba entre 1,0% y 3,0% y que durante las crisis de la década pasada el hemisferio fue afectado más que el promedio de otras regiones, llegando incluso al menos 4,0%.

Como consecuencia de su nueva realidad económica, Eyzaguirre dijo que los gobiernos deben prepararse a enfrentar "nuevas presiones" en sus monedas nacionales y otras áreas de sus sistemas financieros. "La situación es todavía bastante delicada", comentó.

Indicó que en el 2010, el crecimiento económico global "va a estar posiblemente en territorio positivo, pero la sensación de crisis seguirá presente".

"Dado que el panorama es incierto y la recuperación será muy discreta, el Fondo sugiere que no se retire el estímulo fiscal en el 2010", comentó. "Si se hace, se caerá en recesión otra vez".

Colombia y EEUU analizarán extradiciones negadas por alta corte



Foto de archivo del embajador de Estados Unidos en Colombia, William Brownfield, durante una visita a un barrio pobre de Caracas, 20 abr 2006. REUTERS/Jorge Silva

BOGOTA (Reuters) - Colombia y Estados Unidos analizarán la negativa de la Corte Suprema en Bogotá de aprobar las extradiciones de algunos acusados de narcotráfico y secuestro, decisiones que levantaron temores a que haya un posible cambio de doctrina que favorezca el delito.

El ministro del Interior y de Justicia, Fabio Valencia, dijo el miércoles después de una reunión con magistrados de la corte que funcionarios de alto nivel del Gobierno se reunirán con el embajador de Estados Unidos en Colombia, William Brownfield, para hablar de la situación.

"Solicitaremos una audiencia con el embajador de Estados Unidos para dialogar aspectos bilaterales, entre ellos ese tema (la extradición)", declaró Valencia a periodistas.

"La figura de la extradición está incólume", aseguró el funcionario, quien se abstuvo de entrar en detalles.

Funcionarios del Gobierno consideran que la Corte Suprema de Justicia cambió de posición al negar recientemente las extradiciones a Estados Unidos.

Pero el tribunal argumentó que en uno de los casos el acusado fue condenado por tráfico de drogas en Colombia, por lo que debía respetar el principio universal de que una persona no puede ser juzgada dos veces por los mismos hechos.

Colombia teme que los narcotraficantes aprovechen esa doctrina jurídica, confiesen delitos relacionados con tráfico de drogas en el país y se acojan a sentencias anticipadas para evitar ser extraditados.

La Corte negó la extradición a Estados Unidos de uno de los dos guerrilleros capturados por el Ejército en julio durante el rescate de la ex candidata presidencial Ingrid Betancourt, tres estadounidenses y 11 efectivos de las Fuerzas Armadas que permanecían secuestrados por las FARC.

El rebelde de las izquierdistas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) había sido solicitado en extradición por el delito de toma de rehenes.

Pero el tribunal sí autorizó la extradición del otro guerrillero capturado en el rescate, aunque condicionó la entrega a que sólo pueda ser juzgado por narcotráfico.

PROTESTA PREVIA DE EEUU

Estados Unidos, el principal aliado de Colombia en la lucha contra el narcotráfico, envió una nota diplomática a Bogotá en la que aseguró que la corte ha dado una lectura "errada" a las solicitudes de extradición. Criticó inconsistencias frente a anteriores fallos.

La extradición es una de las herramientas más temidas por los narcotraficantes colombianos y una de las más eficaces en la lucha contra el tráfico de drogas.

Aunque la figura fue abolida en 1991 por una asamblea que reformó la Constitución en medio de ataques con explosivos, asesinatos selectivos y amenazas de narcotraficantes que se oponían a ella, el Congreso la restableció en 1997.

Desde entonces más de 1.000 colombianos han sido extraditados a Estados Unidos para que respondan por cargos de narcotráfico y de lavado de activos. Por su parte, el embajador Brownfield propuso un encuentro entre representantes de los sistemas judiciales de los dos países para aclarar la situación.

"Lo que hemos propuesto nosotros es diálogo directamente entre representantes de los dos sistemas legales, si hay otra manera para resolver esta cuestión está bien", dijo.

Opositores acusan García de amenazar democracia Perú



Imagen de archivo de Alan García en una conferencia de prensa en Lima, 27 nov 2008. REUTERS/ Mariana Bazo

LIMA (Reuters) - Líderes opositores en Perú acusaron el miércoles al presidente Alan García de arriesgar la democracia, un día después de que afirmara que trabajará para evitar que la población vote en las elecciones del 2011 por un candidato contrario al actual modelo económico.

García, en un discurso el martes para promover las inversiones al Perú ante banqueros latinoamericanos, dijo que "puede evitar que sea presidente quien él no quiere", lo que fue interpretado como que buscaría bloquear al candidato opuesto al libre mercado en las próximas elecciones del 2011.

El presidente García después aclaró que su Gobierno no vetará a ningún candidato y que en Perú se vive en democracia.

"Estas palabras del Presidente de la República son una amenaza al Estado de derecho y la democracia", dijo el líder nacionalista y militar retirado Ollanta Humala, considerado en las encuestas como futuro candidato presidencial.

"No hay excusas de sus interpretaciones", afirmó Humala en una conferencia de prensa organizada para responder a García. El militar retirado, quien recibió el apoyo político del presidente venezolano, Hugo Chávez, en los comicios del 2006, ha afirmado varias veces que el Gobierno de García busca desacreditarlo políticamente con acusaciones en su contra.

La conservadora Lourdes Flores, voceada también como candidata presidencial, dijo que García actúa con "soberbia" y que exageró en su intento por quedar bien con los inversores. "En democracia sólo el pueblo puede decidir quien gobierna o quien no gobierna, el pueblo no necesita ni de mesías ni de tutores. García tiene que entender que en democracia cumple una función política y constitucional, la que el pueblo le ha asignado", dijo Flores a la radioemisora local CPN.El presidente García, un político de centroizquierda que afirma liderar una "democracia moderna" en Perú, transita por la mitad de un mandato de cinco años en el que impuso un perfil de ferviente promotor de la inversión y el libre mercado.

EXPERIENCIAS "DESASTROSAS"

El enfrentamiento de García con los líderes opositores ocurre en momentos que Perú ya siente los efectos de la crisis económica mundial y mantiene un litigio sobre límites marítimos con Chile en la Corte Internacional de Justicia de La Haya.

El presidente García reiteró el miércoles que no quiere bloquear ninguna candidatura, pero que buscará que el modelo económico que lleva adelante evite ceder el poder a "cualquier extremista" que intenta imponer experiencias que han conducido al desastre en otros países de América Latina.

"Que se tranquilice el señor Humala, que no tenga temor, más bien que vea los fundamentos de la nueva economía mundial y verá Usted que de repente, tomando criterios más racionales, el pueblo lo va a apoyar de mejor manera", dijo García.

Clinton: NKorea su plan pa lansa misil ta "provocativo"



MEXICO CITY – Secretario di Estado Hillary Rodham Clinton diarason a adverti Nort Korea cu lansando un misil cu cualkier meta lo ta un "acto provocativo" cu lo tin consecuencianan.
Nort Korea ta cargando un rocket riba un tereno di lansamento den preparacion pa lansa un satelite di comunicacion entre 4 y 8 di april, asina oficialnan di inteligencia di Merca a duna di conoce.
Nort Korea a anuncia su intencion pa lansa e satelite na februari, pero podernan regional ta preocupa cu e splicacion aki ta un encubrimento pa lansa un misil di largo alcance capaz di yega te na Alaska.

Clinton a bisa reporteronan durante su bishita na ciudad di Mexico cu Merca ta kere cu Nort Korea su plan pa lansa e misil cualkiera sea e meta lo ta un violacion di e resolucion di Conseho di Seguridad di Naciones Uni prohibiendo e pais di actividadnan balistico. E ta conecta e lansamento di e misil cu futuro combersacionnan entre Merca, Nort Korea y cuater otro nacionnan cu e meta pa caba cu e programa di arma nuclear di Nort Korea.

"Nos a pone bon cla cu Nort Korea ta sigui e caminda aki na cierto costo y cu consecuencianan pa e combersacionnan di e seis paisnan, cu nos lo tin gana di mira rebiba," Clinton a bisa.
"Nos tin pensa di trece e violacion aki di resolucion di Conseho di Seguridad di Naciones Uni dilanti den Naciones Uni," el a bisa. "E accion provocativo den violacion di e mandato di Naciones Uni lo no pasa sin mas y lo bay tin consecuencianan."

Director di Inteligencia Nacional Dennis Blair a bisa na inicio di e luna aki cu tur cos ta indica cu Nort Korea en realidad lo lansa un satelite. Sinembargo, Nort Korea a imita un lansamento di satelite na 1998 pa cubri un test di con leu nan misil nan ta.
Na 2006, Nort Korea a lansa Taepodong-2 cu a explota menos cu un minuut den buelo.
Tanto e rocket como e misil di largo alcance ta usa tecnologia similar, y expertonan di control di arma tin miedo cu hasta lansamento di un satelite lo ta un test pa eventualmente lansa un misil di largo alcance.
Sur Korea, Merca y Japon a urgi Nort Korea pa evita di lansa un satelite of misil, catalogand'e como un violacion di e resolucion di Conseho di Seguridad. Nort Korea ta insisti cu e tin derecho pa desaroya su programa di espacio y diamars a adverti Merca, Japon y su aliado pa no interferi cu e lansamento.

Hillary Clinton ta supera su hefe y Presidente Obama den popularidad

Washington (EFE) - Hillary Clinton ta goza di un gran confiansa entre e Mericanonan, di cualnan 71% ta aproba su trabou como Secretario di Estado, cu cual hasta e ta mas popular cu e propio Presidente Barack Obama, segun un encuesta nobo.
E encuesta, traha door di e cadena di television CNN, ta indica cu shete di cada dies Mericano ta contento cu e labor di Clinton como hefe di diplomacia Mericano, cargo cu el a asumi formalmente dia 2 di februari ultimo.
Di acuerdo cu e datonan compila den e encuesta, menos di un di cada cuater ciudadano ta desaproba e trabou diplomatico di Merca den exterior di e ex Senador pa New York.
Pero Clinton no solamente ta goza di popularidad entre e Mericanonan pero tambe e ta disfruta di e confiansa di su coleganan den Congreso.
De hecho, nuebe di cada dies demócratas ya apoye, algo cu "no ta representa un sorpresa", según Keating Holland, director di e encuestanan di CNN.
Loke si ta notabel ta cu un 50% di e Republicanonan ta pensa cu e ta haci un bon trabou como hefe di Departamento di Estado, compara cu 43% cu tabata desaprobe, e experto a agrega.





"Esaki ta un resultado interesante pa un figura polarizante manera Clinton," el a bisa.
Desde cu el a encarga su mes di Departamento di Estado, e tabata un dia ey y otro tambe na Cas Blanco pa reuni cu Obama of cu e vice Presidente, Joseph Biden, y ademas a mantene contacto di cerca cu su ex coleganan den Congreso, cu kendenan e ta entrevista regularmente pa consulta cu nan.
E trabou di Obama ta aproba cu 64 porciento door di e Mericanonan, loke ta seis punto porcentual menos cu Clinton.

Alcalde di ND "optimista" despues di a usa explosion pa kibra ijs pega







BISMARCK, N.D. – Ekiponan di demolicion a explota pidanan grandi di ijs banda di un "ice jam" den e riu Missouri ayera, tratando di habri un canal, manera sacando un plug grandi pa drena un fluho di awa menazando e ciudad.

"Nos ta cautelosamente optimista," Alcalde di Bismarck John Warford a bisa despues cu explosivonan a detona casi 500 pia di ijs net zuid di unda e fluho a pega. El a bisa cu oficialnan lo tin un mihor bista pa ayera nochi pero e awa tabata moviendo caba.

Acumulacion di awa tras di un dama di blokinan di ijs tamaño di auto ya caba a forsa evacuacion di alrededor di 1700 persona for di areanan abou na e capital di Nort Dakota.

Mientrastanto, na e banda oost di e estado, voluntarionan a sigui pone saconan di santo pa protege Fargo bou di preocupacionnan nobo pa e nivel di Riu Cora cu ta subiendo. Despues di dianan di predici un crecemento for di 39 pa 41 pia, el a bin para na 41 pia.

Oficialnan di e ciudad a bisa cu nan lo construi dijknan un pia mas halto cu planea, pa 43 pia, y lo distribui informacion di evacuacion na residentenan awe. A pronostica cu e riu p baha pa diasabra.

Na Bismarck, e jam di riu Missouri a wordo crea door di ijs flotando bay abou di Heart River, cu algun pida di te cu 3 pia diki y e tamaño di un auto chikito. E congestion tabata di 11 miya.

"E ijs ta mes solido cu piedra," e funcionario a bisa.

Caida di sneu diarason den e region di Red River Valley cu diferente inch na suela, y hendenan a wordo conseha pa no biaha.



Prome Minister Britanico ta pidi "henter mundo" pa presiona Sudan

UNITED NATIONS – Prome Minister Britanico Gordon Brown a bisa diarason cu e kier pa "henter mundo" exigi e Presidente Sudanes Omar al-Bashir cambia su decision pa expulsa 13 organizacion di ayudo extranhero y tres local cu a traha na Darfur.

"E agencianan humanitario trahando na Sudan mester wordo permiti pa keda ey y sigui cu nan trabou," Brown a bisa reporteronan na sede di U.N. durante un presentacion breve cu Secretario General di UN Ban Ki-moon.

Brown a yama Ban pa un reunion principalmente pa discuti e crisis financiero global, pero e tema di Sudan tambe a bini dilanti.

"Ta masha importante pa nos manda un mensahe pa e Presidente di Sudan cu agencianan humanitario ta haciendo un trabou vital," Brown a bisa. "Y den e fase aki, mi kier pa henter mundo pidie pa kita e prohibicion riba e agencianan humanitario, pa reconoci cu nan ta absolutamente escencial pa e proteccion di hendenan na Sudan."



Prome Minister Britanico Gorden durante un conferencia cu reporteronan despues di un reunion cu Secretario General di Naciones Uni Ban ki-Moon

E comentario di e lider Britanico a bini na momento cu al-Bashir a wordo ricibi door di Presidente Egipto Hosni Mubarak na Cairo ayera, apesar di un orden di aresto internacional contra e lider Sudanes pa cargonan di crimennan di guera y crimennan contra humanidad na west di Sudan, esta e region di Darfur.

Al-Bashir a reta biahando pa exterior – e tambe a bay pa Eritrea — door di e siguranza di 22 nacion di Liga Arabe cu nan lo no actua riba e orden. Al-Bashir tambe a planea pa atende un cumbre Arabe na Qatar na final di luna.

Al-Bashir a expulsa e gruponan di ayudo net despues cu International Criminal Court a emiti e aresto dia 4 di maart.

E gobierno Arabe di Al-Bashir a bin ta batayando rebeldenan etnico Africano den e region desde 2003, y ta calcula cu 300 mil persona a muri den e enfrentamentonan. Alrededor di 4.7 miyon persona na Darfur ta depende di ayudo humanitario.

IMF a ponde condicion pa yuda Zimbabwe

HARARE (AFP) – IMF a bisa diarason cu solamente nan lo brinda ayudo na Zimbabwe unabes cu e Gobierno di Unidad cumpli cu condicionnan di principio, dunando un golpi na esfuersonan pa sigura biyones di dollar den ayudo pa reviva e economia.

Prome Minister Morgan Tsvangirai, kende a huramenta luna pasa den un Gobierno di Unidad cu e Presidente di basta tempo Presidente Robert Mugabe, a pone como prioridad pa trata di restaura lasonan cu prestamistanan internacional. International Monetary Fund a manda un mision pa Zimbabwe net un luna despues cu Tsvangirai a drenta gobierno y miembronan di su partido tabatin e speranza cu un plan economico nobo revisa lo convence IMF pa resumi cu su prestamo.



Pero despues di su dos siman di mision, IMF a pone un serie di condicionnan pa Zimbabwe pa por ricibi asistencia financiero y tecnico atrobe, bisando cu Gobierno di Harare mester establece atrobe un "track record" di politicanan solido, gana apoyo di donantenan y soluciona debenan habri, incluyendo loke cu e tin cu paga na e Fondo.

"IMF su staff ta cla para pa sigui cu e asistencia na autoridadnan via di politica di conseho," nan a bisa den un declaracion.

Paisnan bisiña tambe a apela na IMF pa pone Zimbabwe bek den su bukinan, mientras cu lidernan di Africa sur ta preparando pa topa dialuna pa discuti con pa entrega apoyo economico na e pais.

E mision di IMF tabata e prome pa Zimbabwe desde 2006, ora cu e Gobierno di Mugabe casi a logra expulsion di e cuerpo aki debi na un debe di 125 miyon dollar.

E fondo a critica hopi e politica economico di Mugabe pero a elogia e esfuersonan di e Gobierno di Unidad nobo.

Por ehempel nan a elogia e intencion pa aboli controlnan di prijs y kita restriccionnan riba e actual cuentanan di transaccion.

Enfrentamento na sur di Sudan a laga 750 morto

JUBA, Sudan (AFP) – Enfrentamentonan nobo den e area di sur di Sudan caminda e guera civil di 1983-2005 a surgi, a laga alrededor di 750 morto, cu inseguridad aumentando y ampliando strobando e esfuersonan pa brinda ayudo, asina oficialnan di Naciones Uni a duna di conoce ayera.

Enfrentamentonan na e estado di Jonglei causa pa robo di animalnan cu a cuminsa na inicio di e luna aki entre e gruponan etnico Murle y Lou.

“Nos a mira informenan di te 750 morto, cu parce di a wordo causa pa robo di animalnan,” asina Geoff Wordley, asistante di representante di Alto Comisionado di Naciones Uni pa Refugiadonan (UNHCR) na sur di Sudan, a duna di conoce.

Oficialnan ta bisa cu e situacion den e pueblo di Jonglei Pibor ta parce di a calma, pero cu e tabatin su impacto riba e trabou di e organisacionnan di ayudo.

“Durante e disturbionan, por lo menos un convoy di World Food Programme transportando cuminda a wordo ataca y horta banda di Pibor, y pesey e situacion di entrega di ayudo humanitario den e area ey tambe ta algo di preocupacion,” Wordley a agrega.

Un ekipo di emergencia di Naciones Uni ta actualmente haciendo un evaluacion di e necesidadnan di esnan afecta pa e enfrentamentonan.

Oficialnan di Gobierno di Jonglei a topa cu agencianan di Naciones Uni siman pasa pa planea con pa apoya esnan afecta.





Sinembargo inseguridad otro caminda den e area sut autonomo ta preveni e regreso di refugiadonan cu a huy di Sudan durante e guera civil di 22 aña.

Algun area manera e pueblo di Yei a trankilisa despues cu e presidente regional di e area sur Salva Kiir a bishita e area pa interveni pero areanan na oost manera Kapoeta ta keda tenso.

UNHCR a wordo forsa pa pospone cinco repatriacion di convoy cargando casi 1000 refugiadonan cu ta bolbe for di Uganda.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Chevrolet Spark autom. 4 doors, shinishi, 18 luna bieuw. Pa mas informacion yama Tel: 743-5373

TA BENDE
Honda Accord '92 MT-AC Best Offer. Pa mas informacion yama Tel: 593-3890

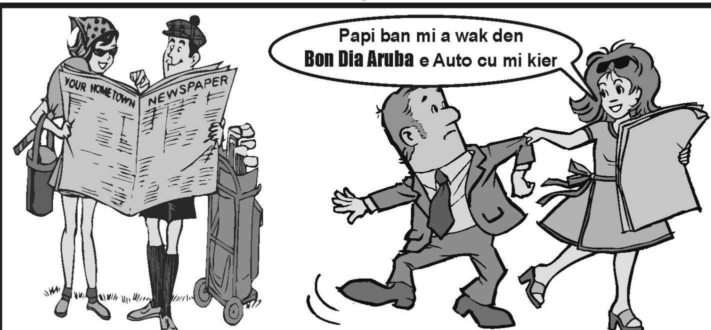
TA BENDE
Hyundai Santa Fe '01 Fully loaded4 cyl, tinted glass Afl. 15.499,- Tel: 561-6557 / 746-9081

TA BENDE
Ford Explorer '94 6cylinder, automatic, CD player, alarm. Afl. 2400,- Pa mas informacion yama Tel: 748-8185

TA BENDE
Un Dodge Ram 1500, V8 1996, 4x4, automatic, toolbox di stainless steel de baki, bedliner hopi extras e.o. lus nan di dilanti, lusnan du patras nobo nobo den caha fuel-injectionset nobo wirenan di sparkplus y hopi mas **Afl. 5000,- "As is where is".** Tel: 593-0403

TA BENDE
Toyota Celica '93 std, cora, den excellente condicion Motor 4AFE fuel injector Afl. 3900,- Tel: 592-7225 / 594-1284

TA BENDE
Suzuki Jemmy model 2001 std. excellent condition Afl. 5500,- gasoline, hopi economico. Pa mas informacion yama Tel: 569-6358



DEN BON DIA ARUBA SU CLASIFICADO SI NOS TA HAYA TUR COS NOS MESTER

TA BENDE

Afl. 38.500,=



CHEVROLET AVALANCHE 2002
Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, MP3, Woofer grandi den baki, mata buro dilanti, bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".
PRIJS TA DISCUTIBLE.

Tel: 594-9990



TE KOOP
Huis aan water/strand vr prijs 1.3mln Tel: 584-6080 / 592-8391

TA BENDE
1 lessenaar Afl. 75,- 1 File cabinet Afl. 50,- 1 Bass Amplifier Afl. 100,- 1 equalizer Afl. 75,- 1 Bass guitar elec. Afl.75,- 1 guitar normal Afl. 75,- Tel: 582-2562

TA BENDE
GBHDD, 768ram,cd/dvd, flat screen, hp printer, webcam Afl. 900,- Tanki Leendert #100-F Tel: 566-1893 / 732-0791

TA BENDE
Computer desk Afl. 250,- , Printer/fax/scanner Afl. 950,-, stoof grandi Afl. 825,-, Airco Window Afl. 500,-, Airco Split U. Afl. 250,- Schilderijen, tuinlamp, delbedset cora y beige cu roos Tel: 588-3133

TA BENDE
1 cama queen boxspring Afl. 250,-, 1 cashi 21/2 m. Afl. 400,- 3 stoel di sala of patio rotan Afl.75,- pa un. Tel: 964-6480

TA BENDE
1 set di sala color berde dibuha Afl. 1200,- Mispelstraat #9 (2 cas pa noord di Morocho S/M. despues di 3'or pm).

TA BENDE
1 Playstation 2, 10 wega, 2 remote control, 2 memory card 8mb, 1 Nintendo 64, 6 wega, 1 control remote, 1 memory card Afl. 900,- Pa mas informacion Tel: 588-3331 / 560-1725

TA BENDE
Stropi calabas pa mas informacin yama Tel: 583-5165

TA BENDE
High definition box, legal. Tel: 748-0101. Pronto siñal nan di dishbox nan lo cay afo.

TA BENDE
Brand new HP Compaq 17" laptop Pentium Dual Core, 3 gb, 160GB, lighscribe, Wifi, Webcam, Vista Premium, free usb stick 4gb, antivirus, office, tune up 2009. Price only Afl. 1699,- Tel: 592-7225

TA BENDE

Un BMW 2000, preto, full equiped, motor nobo. **Afl. 11.000,- "As is Where is"**

Tel: 593-0403



ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un hende pa hasi un tereno grandi limpi. Pa mas informacion por yama Tel: 732-3752

TA BUSCA
Tereno 1000m2 - 2000m2 den area di Ponton, T. Leendert, Paradera. Pa mas informacion Tel: 594-6797

TA BUSCA
Cas - tereno of cas mitar contrui area Palm Beach - Gasparito, Bubali pa mas informacion yama Tel: 594-6797

TA BUSCA
Un container di 40 pia pa cumpra. Pa mas informacion yama Tel: 592 3839.

TA BUSCA
Cas, terero of cas mitar contrui den area Palm Beach, Gasparito, Bubali. Tel: 694-6797

TA BUSCA
Pa cumpra Tereno minimo 400m2, maximo Afl. 50.000,- area di noord te Tanki Leenert Tel: 564-7521

TA HUUR

TA HUUR
Apartment pa 1 persona sin yiu of pa 1 persona na Wayaca #37. Prijs Afl. 800,-p/l. sin coriente. Tel: 593-0609

SE RENTA
Apartamento amueblado con cable max 2 pers. sin niños, serca hotels Afl. 900,= plus 1 luna deposito Tel: 568-7753

TA HUUR
Na Eagle un apartment studio ful muebla na Italiestraat 12. Prijs Afl. 775,- pa luna. Pa mas informacion yama Tel: 594-4002

FOR RENT
1 aprt in Noord, Savaneta etc. from Afl. 1100,- per month. pa mas informacion yama Tel: 564-0644

TA HUUR
Mnt. Scenerystraat #5 3 bedr, 1 bath, plus apartment monthly rent Afl. 1300,- Tel: 560-7736

FOR RENT
Executive 1 bedr, a/c, living, fully furnished, quit area, near highrise hotels Afl. 1250,- + Afl. 1050,= Tel: 568-7753

TA HUUR
Un Local na Kamerling Straat #34 grandura 55m2 pa e prijs Afl. 1950,= Banda di Joy Ice4 Cream Pa mas informacion yamaTel: 582-2188

TA HUUR
Un Cas grandi na Mazurca di dos camber, 2 baño cu cura grandi completamente sera. Afl. 2000,= + 1 luna deposito Tel: 733-1201

TA HUUR
Un local di 55m2 Kamerling Onnestraat 34 banda di Joy Full Ice Cream pabao di RCA Afl. 1950,= pa luna Tel: 582-2188 / Fax: 582-6655

TA HUUR
Studio apartement Patiastraat serca di Playa bon vecindario. Pa informacion Tel: 560-9904

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Pavia Afl. 800,= p/l. awa, coriente no ta inclui. Tel: 593-6744

FOR RENT
Sabana Basora, end of Cul o sac 3 bedr/3bathr, mostly furnished Afl. 2200,=p/m. + deposite pa Tel: 594-4851 / 563-5102

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa adulto y mucha. Diploma "A te cu F" pa mas infor: Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servisionan pa tur sorto di trabow di carpinteria. Jama libremente pa un afspraak. Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
PC Repair on wheels pa mas informacion yama Tel: 741-8735

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di lanta cas, bijbouw, renobacion, verf, pone pavers, tegels, electro y trabao di handyman cu 26 aña experiencia Tel: 569-6736

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester di pedicure bon hasi y barata. Pa solamente Afl. 25,= Tel: 737-4242

SERVICIO PUBLICO
Sra. mester paña pa su yiunan hende cu por duna por farbor yama. Mi casa a lagami bay Hulanda tambe mi mester cambio di firma hende cu por yudami yama Tel: 744-3713 tur ora. Masha danki di antemano.

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici na prome lugar Dios, pa su gracia y salbacion pa medio di su yiu Jesus-Cristo, tambe tur esnan cu a compaña nos durante su enfermedad y entiero di nos difunto stima:



Lucia N. Berg Krozendijk

***15-11-1960 + 19-03-2009**

Nos gradicimento di Curason pa Wilhelmina Kanker Fonds, muy especial pa Natalie, Lola y Sharon pa nan cuido y cariño.
Nos ta gradici Dr. Vis y Dr. Wassenaar, ruman nan di Iglesia Piedra Plat, tur famia, amistad y conocirnan pa boso atencion, bishita, yamadanan, flor y krans.
Tambe pa e bunita gesto na forma di un donacion.
Boso atencion tawata un gran consuelo pa nos.

Na nomber di su esposo Clive, yiunan Sylvester , Vayzah y demas famia.

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padre Nuestro, Avemaría, Gloria.



Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes



Gradicimento/Invitacion

Nos ta gradici di Curazon tur esnan
Cu a juda nos, demostra nan atencion
y cu a compaña nos durante fayecimento
y entiero di nos difunto stima:



Sr. Theodoro Wolff

Mihor conoci como "Theo"

Nos gradicimento di Curason ta bai pa Staff y personal di Ambulans y Brandweer.
Na dokter , verpleegsternan y tambe na Wondenpoli.
Tur esnan cu a manda flor, krans, yamadanan di telefon y na tur esnan cu di un of otro manera a juda.
Boso atencion tawata un gran consuelo pa nos.

Gradicimento ta bai pa Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alavez nos kier a hasi un invitacion pa **3 Santo Sacrificio di Misa:**
Diaranson 25-03-2009 pa 7'or pm
Diahuebs 26-03-2009 pa 7'or pm
Diabierna 27-03-2009 pa 7'or pm
Na Misa San Francisco, Oranjestad
Despues di Misa diabierna nos lo tin un Rosario na cas **Noord #98-E**
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Wolff

SAN MIGUEL ARCÁNGEL
San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.



Funeraria Zepp Wever
Caya G.F. Betico Croes # 216
Tel: (297) 5821612 - Tel/Fax: (297) 5827442
E-mail: funeraria_zepp_wever@hotmail.com



Gradicimento-Invitation

Nos ta gradici di nos Curazon tur esnan cu a demostra nan atencion y of a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos difunto stima

Filomena Salomons-Boekhoudt

Un gradicimiento especial ta bai pa tur esnan cu a manda flor krans,telegram y jamadanan di telefon. Na San Pedro Paviljoen pa nan amor y pasenshi duna danki pa boso sosten. Na Sr. Rowald Wever y Staff y personal di Funeraria Zepp Wever pa su exelente trabou, servicio y atention, danki di curazon y alavez nos kier a invita boso pa tres sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Diaranson 25 Maart 2009 na Misa San Fransisco na O'stad pa 7or di anochi, Diasabra 28 di Maart 2009 na Misa San Francisco na O'stad pa 7or di anochi y Diaranson 01 di April 2009 na Misa San Francisco na O'stad pa 7or di anochi .

Di parti Famia un biaha mas Masha danki pa e sosten. Boso atention I presencia a duna nos hopi forsa den e momentonan dificil.
Na nomber di su yuinan, rumannan, nietonan y demas famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki mayornan Andres y Emma Dijkhoff, ruman, cuña, sobrinonan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu a duna nos nan sosten durante su enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto:



Haime Giovanni Dijkhoff

Un gradicimento ta bay na su internista Dr. K.Kelly, onocoloog Dr. Wassenaar, staff y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, na Dr. R. Angela y su asistente
Nos ta gradici tur famia, amistad, bisiña y conoci pa boso atencion, yamadanan, flor, krans, e-mail y telegram. Boso atencion tawata y ta un gran consuelo pa nos.

Nos ta tuma e portunidad pa invita pa dos santo sacrificio di misa ariba:
diahuebs 26 di maart 2009 pa 7'or di anochi
diasabra 28 di maart 2009 pa 7'or di anochi, tur na misa Santa Filomena na Paradera, despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Tanki Leendert 227
Boso presencia ta altamente aprecia.

Famia Dijkhoff





Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Gradicimento-Invitation

Pa medio di esaki nos ta gradici di nos Curazon tur esnan cu a companja nos na e momento di fayecimento y intiero di nos difunto stima:

Magdalena Lacle-Peasch

Nos gradecimento di curason pa Wilhelmina Kankerfonds, dr. Mungra y dr. Wassenaar, staff y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal.
Tambe nos ta gradici tur famia, bisinja, amistad y conocirnan pa boso attencion, cu tawata y ta di gran consuelo pa nos.

Nos ta tuma e opportunidad pa invita pa dos santo sacrificio di misa ariba diahuebs 26 y diasabra 28 di Maart 2009 na Misa San Fransisco na O'stad pa 7or di anochi.

Invitacion

Na ocasion di 10 aña di fayecimento di nos estimada mama y abuela:



Marianita Ras-Henriquez
26 maart 2009

Lo tin un Santo Sacrificio di Misa awe diahuebs 26 di maart pa 7:00 di anochi na misa Sta. Filomena na Paradera.

Na nomber di su yiunan y demas famia.

Grupo Carismaica **"Cristo ta Amor"** ta invita tur su fielnan pa adorashon di Santisima, Diahuebs 5 di Maart 2009 pa 6:30 di anochi na Kapel Cristo Sufriente na Madiki.
Prome cu adorashon lo tin e caminda di Cruz cu ta cuminsa pa 5:45 pm.
Hesus a bisa nos den Mateo: 16:24 si un hende kier sigui Mi e mester lubida su mes, hisa su cruz y sigui Mi



Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "*
Salmo 31:1

A fayece inesperadamente:



Sra. Maria Nohelia Ras-Ruiz

mihor conoci como: "Maria" of "Marilu"
*** 24-05-1949 † 24-03-2009**

Na nomber di su:

querido esposo:
Alberto "Betto" Ras
suegro stima:Feliz Ras

yiunan di criansa:
Jean Pierre Ras y Gloria Velasquez
Jadir Ras y Jelitza Loopstok

swanan:Coco Ras
Pedro Ras y yiunan
Chio y Maria Ras y yiunan
Antonio y Norinda Ras y yiunan
Jacinto Ras
Raymundo Ras y Gerry Linsen

cuñanan:Jacintha y Maikel Ling y yiunan
Clarita y Max Werleman y yiunan
Eliza y Bebbe Tromp y yiunan
Chiana Ras y yiunan y Patricio Angela
Maria y Felepito Caster y yiunan
Deta Ras y yiunan
Fina y Ronnie Tromp y yiunan

3 tantanan di respet: Ida, Albelina y Coleta Ras

sobrino y sobrinanan stima

amiganan di semper na Aruba y Colombia

amigonan di Bow Palo: Frida, Kees, Roochi, Ramiro, Cheban

famia: Ras, Ruiz, Werleman, Loopstok, Ling, Tromp, Caster, Gomez, Angela, Linsen, Thijsen, Varis, Koolman, Velazquez, Bareño, Richards y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 27 di maart 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Imaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz, E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz

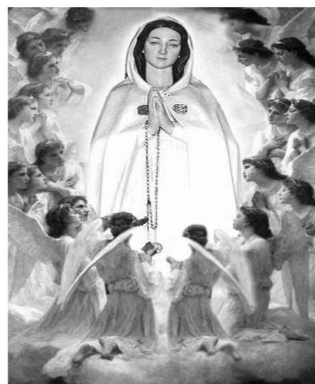
Na lugar di flor of krans un donacion pa " Un Bon Causa " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Cobalodo 17**
di 7'or pa 9'or di anochi

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "*
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Mathilda Huntington-Koolman

na edad di 91 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compan'a nos na momento di fayecimento inespera y entiero di nos difunto stima



Paul Edwin Miguel Zijlstra

mihor conoci como "Winchie" of "Pem".

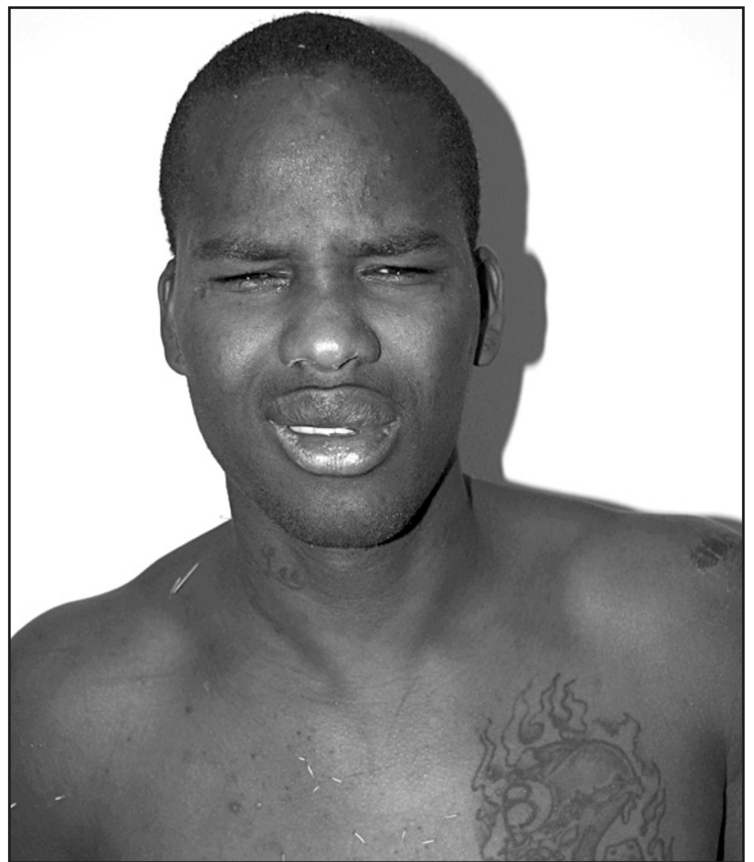
Un danki di curazon ta bay na agente policial sr. Richard Kramers pa su bon cooperacion,tambe na sr. Alex Kock di LiteLife Medicab,sr. Carlos Peterson,y tambe na personal di Amb. Dienst cu tabata na warda e dia di e fayecimento.Boso sosten y cooperacion tabata un gran consuelo pa nos.
Nos kier a gradici tur famia,amigo y conocir nan pa nan atencion cu tabata sea un yamada,flor,telegram,of presencia. Tambe na sra.Yolanda,Eugene, Leo di Mementomori Funeral Home.
A la vez nos ta invita boso pa compan'a nos durante oracion na cas Caya Betico Croes #166 riba dianan: diabierna 27 y diasabra 28 di Maart 2009 pa 7.30 pm. Dialuna 30 di Maart lo tin un santo sacrificio di misa pa 7pm na misa Virgen di Fatima na Dakota y despues pa un rosario na cas Caya Betico Croes # 166.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa Violeta, yiu Gerry,su mama Marianita y demas famia.

Dama ku a yuda skonde fugitivo por haña kastigu di 4 aña





WILLEMSTAD – Den un akshon relámpago ku a tuma lugá djalunaa, outoridatnan a detené e fugitivo Kenneth Maria ku a hui siman pasá for di Bon Futuro. A detené tambe un dama ku ta sospechá di ta kómplise den e kaso aki. Ta trata di un funshonario di Gabinete di Gezaghèber. E dama por haña un kastigu di 4 aña di prizòn. Pa loke ta trata e prezunan ku a hui, por komprondé ku nan tambe por haña un kastigu adishonal pa nan huida di 3 aña. Polis tin pista di e otro prezunan i ta hañando bon koperashon di komunidat. Ofisialmente ta bisando, ku ta kuestion di tempu ku lo detené, e prezunan aki.

Polis a informá, ku den kareda di 14.45'or Polis a detené un di e sinku fugitivonan, ku a hui for di prizòn Bon Futuro. A detené Maria, nasé na Kòrsou di 23 aña di edat. den un mondi, na momentu ku el a trata na hui for di un kas na De Savaan. Tambe polis a detené e dama N.C.M.R.M. nasé na Kòrsou, 23 aña, ku ta biba den e kas for di kual Maria a sali kore. E dama ta wòrdu sospechá di ta kómplise den skondite di Maria.

Polis ta konfirmá, ku esun ku liberá un persona ku tin un kondena di wes òf yuda e persona aki den su mes liberashon, ta kastigabel pa nos kódigo penal bou di artíkulo 197 kual tin un kastigu di prizòn di máksimo 4 aña.

Durante e búskeda, Polis a drenta vários kas den bisindario i den un kas a haña un kantidat di 29 bolita ku ta pisa 344 gr. En konekshon ku esaki Polis a detené dos persona, e dama S.K. M. nase na Kòrsou, 19 aña i e hòmber E.A.C. Z. nasé na Kòrsou, 22 aña. Ámbos a keda detené pa lei di opio. Ainda tin kuater prezu ku ta fugitivo ku ta:

- Jair Jehogenny Leuteria, nasé na Kòrsou, 25 aña;
- Julien Saturnino Mambre, nasé na Kòrsou, 26 aña;
- Liomar Seferino Winklaar, nasé na Kòrsou, 20 aña.
- Engelbert Heromino Koeiman, nasé na Kòrsou,

Polis a gradisí komunidat pa nan koperashon, ku nos por a yega na detené e fugitivo K.L. Maria i ta bisa ku e lo sigui konta ku nan koperashon pa por detené e sobránan.

Teps: Polis ta supliká tur persona ku ta kere ku nan tin informashon riba e kaso aki, pa pasa e informashon aki pa polis na numbernan: 8666-124 òf 911 (24 ora pa dia). Number anónimo: 108.

Trahadonan di kontratista na Refineria Isla a tene "wild strike"

WILLEMSTAD- e Trahadónan di kontratista tene un 'wild strike" ayera mainta pa preshona pa nan hanja miho pago. E trahadonan a disidí di sali pafó di Refineria Isla despues ku nan sindikato SGTK (Sindikato General pa Trahadónan di Kòrsou) no por a yega na un solushon pa kontinuashon di e negosiashon di nan CAO.

Manera ta konosí, e situashon bou di trahadónan di kontratista tabata den diskushon ku e siman aki tabatin reunionnan ku mediadó pa logra ku e akshon ku tabata planiá pa djaluna último no a sigui. En bèrdat a tuma tempu pa pèrmití reunion maratóniko ku mediadó i Asosashon di Kontratistanan i tambe Refineria Isla. Mediadó a purba di su banda pa logra pa tin solushon, pero e partidonan den mester a bolbe regresá na mesa. E trahadonan sinembargo a perde pasenshi i nan a disidi di bandona boka di trabvou.

Alcides Cova, presidente di e sindikato ku ta representa e trahadonan SGTK a bisa ku e tin komprenshon pa e hechu ku e trahadónan a disidí pa marcha den unidat pa mustra nan malkontentu ku kosnan ta tarda. E trahadónan a pone trabou abou den Refineria Isla i bai para pafó di e refineria pa mira si asina nan petishonnan por keda honra.

E trahadónan ta para riba un oumento salarial despues ku Refineria Isla a pèrkurá pa un oumento di 18.5% pa su trahadónan, lagando atras e trahadónan di kontratista sin oumento. E trahando ta husga ku nan ta trahando e mesun trabou, pero no ta risibí e mesun pago ku esnan di Refineria Isla. Tambe den e negosiashon di CAO e kontratistanan ta indiká ku nan no por kumpli ku si e gerensia di refineria no bai di akuerdo pa oumento di tarifa. Komo parti di e pakete tambe ta pidí oumento den nan bónus i tambe introdukshon di un prima di penshun. Cova ta deklará, ku e akshon di trahadónan no ta unu ku e sindikato a yama, pero ta e propio trahadónan a disidí riba nan mes pa drenta un akshon pa pone preshon, konsiderando ku nan asuntunan ta tardando i ku no ta mira un solushon riba korto plaso. No tabata masha kla ayera nochi kiko ta bai pasa awor den e kaso aki.

Motosiklista ku a pone 'fever' a fayese despues ku outo a dal'e

WILLEMSTAD – Pa basta tempu outoridatnan ta atvertiendo pa e fenomeno di ponementu di 'fever', e hasimentu di kenshi i skuermentu di motosaikel ku a bira asina popular. Ya kaba tantisimo persona a fayese i ayera a bin un mas aserka. Polis a informa ku Departamentu di Tráfiko ta investigando un kaso di aksidente ku a tuma lugá ayera mainta alrededor di 11.27'or riba Kaminda Mgr. Amado Römer entre un motosaikel i un outo di gobiernu. E motosiklista, Richinel Felipa NARCISIO, nasé na Kòrsou 10 yanüari 1987, tabata butando "fever" riba e kaminda menshoná ora ela pèrdè kontròl i bai dal den e outo di gobièrnu ku tabata aserkando.

E motosiklista a risibí múltiple leshon na su kurpa i wòrdu transportá ku ambulans pa Poli di St. Elisabeth Hospital, kaminda pa 12.30'or e la bin fayesé.

Den e kaso aki e hendenan ku tabata na e sitio a lanta kontra polis. Polis mester a aktua ku man duru den e kaso aki.

Diferente kas históriko destruí pa bulldozer na Wechi

WILLEMSTAD – Un grupo di trabou arkeológiko pa e trabounan ku ta tumando lugá na Wechi i den kua a hasi daño na nos patrimonio nashonal arkeológiko. Miembronan di grupo di arkeologia di NAAM a pasa Wechi, djarason i djadumingu último ku pèrmit di direktor di FKP pa pasa pa wak e trabou di prepará e tereno pa kas di pueblo. Pa hasi e inspekshon a hasi uso tambe di e Mapa Tipográfiko di Werbata (temporada 1907). Maske FKP a duna instrukshon pa spar tur konstrukshon bieu, a konstatá ku - kasi sigur - a destruí 7 fundeshi di kas ku ta di pleister. Posiblemente mester konta 12 kas di kunuku aserka, loke ta nifiká un total di 17 kas históriko di nos pueblo trahadó.



E grupo ta bisa ku kasi sigur e trahadónan no a rekonosé e fundeshi di e kas di kunuku. "Esei ta un pèrdida grandi pa mas konosementu di bibienda i bida di ántes i herensia di nos pueblo, e kas di pueblo históriko. Tambe a kita hopi palunan sin plan previo, ku ta nifiká destrukshon di naturalesa i protekshon kontra eroshon.

E grupo ta pidi awor pa stòp e trabou di buldozer inmediatamente pa evitá mas destrukshon i pa duna un splikashon i instrukshon na tim di trahadónan riba tereno. Tambe nan ta pidi pa enbolbí NAAM den kordinashon ku Monumentenbureau DROV den e plan pa prepará e tereno i den e fase di konstrukshon pa hasi di herensia kultural parti integral di plan di bibienda popular, segun e asina yamá Maneho di Arkeologia ku a entregá aña pasá na BC i na yanüari riba tereno di Weichi. Finalmente nan ke pa enbolbí Carmabi i/ òf otro ekpertisio riba naturalesa/ medio ambiente, pa hasi medio ambiente i tambe un parke natural parti integral pa e barionan popular (Weichi, Souax).

Ulanda ta sigui bisa ku si Kòrsou bisa NO den referendum, no tin saneamentu debe!

WILLEMSTAD - Un biaha mas – e biaha aki den forma mas direkto i skèrpi – sekretario di Estado pa Relashon den Reino Ank Bijleveld Schouten a atvertí, ku no tin plaka di Ulanda pa Kòrsou, si e bisa NO den e referèndem benidero. Bijleveld a hasi e deklarashon aki na bispu di su bishita na Antia. Bijleveld lo ta presente den e dianan benidero pa partisipá na e konsulta polítiko entre Kòrsou, St. Maarten i Gobièrnu Sentral.

Ayera e tabata di bishita na Kòrsou.
No ta un sekreto ku mundu polítiko na Ulanda – inkluso e propio Bijleveld no ta masha kontentu ku e idea ku banda di e movementu ku ta kompañando pa un SI den e referèndem di 15 di mei benidero, tin un movementu kresiente di hendenan ku no ta kere den e pakete ku Kòrsou a negoshá ku Ulanda. Analistanan ta tene kuenta ku den e referèndem aki tantu e grupo ku ta na fabor di e pakete komo esnan ku ta kontra por sali vensedó.
Den un seshon algun dia pasá den parlamentu, Tweede Kamer a asumí un posishon fuertísimo, kasi menasando Kòrsou ku si NO gana, no por konta mas ku Ulanda. Parlamentario Ronald Raak di partido SP asta a bisa, ku den un kaso asina, mester sera e kranchi di plaka. Bijleveld, den entrevista promé ku el a sali pa Antia a rekonosé, ku mundu polítiko ulandes tin un solo pensamentu. "Tur hende sa kiko ta posishon di Tweede Kamer i ta bon pa mi bisa ku mi ta para kompletamente tras di e posishon aki," segun Bijleveld.

"Un biaha mas", asina el a ripití, "nos ta papiando aki di un pakete bon hinká den otro.
Si pueblo di Kòrsou rechasá e pakete aki, anto no por tin saniamentu di debe mas di parti di Ulanda, pasobra Kòrsou e ora ei no a tene su mes na e kondishonnan pa e saneamentu aki," asina Bijleveld a bisa.

"E situashon ta otro pa e islanan BES. Nan lo hañá loke ta toka nan, pero mi mester bisa, ku den e trayekto di saniamentu aki, e parti mas grandi lo mester bai pa Kòrsou", el a agregá.

E mandatario a laga komprondé bon kla, ku Ulanda no ta bai mesa di negosiashon di nobo. Riba un pregunta di e periodista, ku si e no tin miedu ku esnan na fabor di opshon NO lo ta konfia ku Ulanda despues tòg ta kambia di idea, Bijleveld tabata kòrtiku. "Ami lo no tuma e riesgo ei," el a bisa na un manera síniko.

Bijleveld por sierto a ripití tambe ku e no ta weta St. Maarten logra su status komo pais outónomo den Reino. "Mi ta ripití, ku tin dos kondishon básiko ku e isla mester kumpli kuné, anto esei ta un sistema di bon gobernashon i un hustisia sólido i konfiabel", Ank Bijleveld a aksentuá.

Polis ta pidi diskulpa pa entrada hudisial na kas robes

WILLEMSTAD – Polis a pidi diskulpa ayera pa entrada hudisial na un kas robes na Koraal Specht. Un persona grandi a bira malu den e kaso aki mientras ku diferente otro persona mas a hanja un trouma, inkluyendo un dama na estado. E kaso sigur lo bolbe lanta diskushon riba e manera ku polis a bin ta opera ultimamente.

Polis ta bisa ku en konekshon ku e investigashon den e kaso di atrako ku a tuma lugá na pòmp di gasolin Hanenberg dia 29 desèmber 2008, ayera mainta 06.00'or den presensia di Hues Komisario Fiskal di Ministerio públiko i Polis (Atrako Team) a tene un entrada Hudisial na un kas den Koral Specht , kual despues a resultá di ta un adrès robes.

"Nos a pidi nos diskulpa na doño i habitantenan di e kas na Koral Specht pa e ekibukashon di parti di e tim di investigashon. En konekshon ku esaki Kuerpo Polisial ta kondusiendo un investigashon interno", asina polis ta bisa den un komunikado.

Polis ta bisa ku:

- Ambulans i dòkter a presentá pa duna asistensia na un habitante di edat;
- A pone e departamentu di Slachtofferhulp den funshon pa yudansa na e habitantenan;
- Trabounan di reparashon pa ku e dañonan na e kas a tuma lugá.

"Nos ke enfatisá ku na e kas en kuestion, na ningun momento tabatin sospecho di nada ilegal", asina e partisipashon ta bisa finalmente.

Den e operashon aki polis a bai kuater kas kaminda a detené 3 sospechoso.

- Kaya Chikuchá e hòmbernan L.S. Kor. 21 aña ;
- Kaya Kitrin e hòmber S.N.I. Kor., 18 aña.

Durante di e investigashon den e kas na Kaya Chikuchá polis a en kontra ku basta planchi di mariwana, un kantidat di hash, koka i un montante di 1.500 florin antiano. E sospechoso G.G.W. Kor., 35 aña a keda detené den e kaso aki pa violashon di e lei di Opio.

Polis a hasi un investigashon tambe den un kas na Steenmij pero sin detenshon.

Na tur e kasnan ariba menshoná polis a enkontra un kantidat di telefon selular i karchi di telefon.Tur e artíkulonan hañá durante di e entrada hudisial a keda konfiská na interes di e investigashon. E investigashon ta kontinuá.



Islanan ku lo hanja status speshal ku Ulanda a reuni ku Gobiernu di Antia

WILLEMSTAD – Ayera e miembronan di Konseho di Minister di Antia Ulandes a reuní den sala di reunion den Fòrti ku representantenan di islanan BES (Boneiru, Sint Eustatius i Saba). Na nòmber di islanan BES tabata presente diferente representante. Entre nan srs. Woodley, Tjin-Asjoe, El Hage, Levenstone i Berkel.

Na nòmber di Konseho di Minister tabata presente Promé-Minister De Jongh-Elhage, De Lannooy, Adriaens, Dick, Leeflang, Martis i Duncan i Sekretarionan di Estado Pantophlet, Simmons i sras. Gomes i Nicholson. Tambe presente Minister Plenipotensiario di Antia Ulandes na Den Haag, sr. Paul Comenencia.

Tópiko tabata entre otro e situashon te na e momentunan aki pa loke ta trata e BES-status i desmantelashon di Antia Ulandes. Den e relashonnan estatal nobo e islanan mas chikitu di Antia lo hanja lasonan direkto ku Ulanda. Korsou i Sint Maarten lo hanja un status outonomo den reino. E portretnan ta duna un bista di e reunion.



BON DIA Aruba

Gregory Damoen (Forsa Kòrsou): Minister ta manipula ku lo bin hospital nobo



WILLEMSTAD – Lo no bin un hospital Ank-Omayra, manera minister di Salubridat Públiko Omayra Leeflang ta pretendé, asina miembro di Konseho Insular Gregory Damoen ta bisa. El a reakshoná riba e komentarionan ku minister Leeflang a hasi i nos ta publiká riba página 6 di nos edishon di awe. E miembro di Konseho Insular a papia di un hospital Ank-Omayra na analogia di e barku Carla-Omayra ku e minister a lanta komo proyekto pa hóbennan bai nabegá huntu ku Carla Peis algun aña pasá.

Segun Damoen, loke sra. Leeflang ta hasiendo aki ta práktika di puru toppunt di patronahe polítiko i ta demostrá tambe e desesperashon di e kampo di SI. "Sra Leeflang ta hasi komo si fuera ku ora bo vota SI, Ulanda den kuadro di e saneamentu di debe lo transferí un suma di 3.5 mil mion pa Kòrsou i Antia i ku e medionan aki lo keda usá pa paga tur debe den un tiru, tambe esnan di APNA. Ta e úniko manera ku por splika e ponensia kasi infantil aki di e Minister di Salubridat ku APNA ta bai risibí 1.5 miljard komo regalo for di Ulanda, pa asina ei nan tin espasio pa bai invertí den e soño di pueblo di Kòrsou ku ta un hospital nobo! Ku su ponensia sra. Leeflang ta duna muestra di no ta konsiente ku e debe den e fase transitorio no ta keda tumá over, sino ku Ulanda ta paga interes i loke a vense di e aflossing. Ke men e 1.5 miljard ta un soño di sra. Leeflang! Kisas ta su soño tambe, pa mesun kos ku el a hinka Ulanda den su aventura di barku ku yama CARLA-OMAYRA di 18 mion florin, aki ratu e haña un hospital yamá ANK-OMAYRA!"

Mas aleu Damoen ta bisa, ku te ainda ta por ver si Ulanda lo tuma e debenan ku sobra over riba nan nòmber! Esei por sosodé solamente ora nos bira Outónomo den Reino. Pa nos bira Outónomo den Reino e slotverklaring ku ta gegoten in beton, heilig, afspraak is afspraak etc., ta bisa, i sr. Balkenende i sra. Bijleveld a konfirmá na diferente okashon, ku mester kumpli ku 4 kondishonnan! Esakinan ta behoorlijk bestuur, deugdelijke rechtszekerheid, gezonde openbare financien i gezond financieel beheer! Ta bon pa nos tur ta konsiente ku e kriterionan pa por evaluá si tin behoorlijk bestür ainda no a keda ni determiná. O sea, ku nos ta bai kumpli ku e kriterionan pa evaluá si ta kumpli ku e dos promé kondishonnan, ta dependé di esun ku ta bai evaluá nos! I no ta pòrnada ku Ulanda a keda skùif e fecha ku nos ta bira outónomo: 1 di yüli 2007, 15 di desèmber 2008, 1 di yanüari 2010 i awor Dios so sa ki dia! I te hasta e partidonan ku ta bende SI a kòrta 2,5 mion den e presupuesto di 2009 di e medionan ku ta reservá pa prepará e aparato públiko pa nos por bira Outónomo den Reino na 1 di yanüari 2010. O sea, nan mes ta konsiente ku nan no ta kumpli ku e kondishonnan i ta skùif e fecha huntu ku Ulanda den tempu! I nos por ta otro tampoko, mirando ku te awe nan no a introdusí e lei riba Good Corporate Governance, te ainda nan mes ta investigá otro riba posibel kosnan koruptivo. Akinan nos ke men Cayco, Brantwer, Plachi di number etc. Es mas, nan ku nan awor ta kuestioná otro di ta práktika mal gobernashon i violá prinsipionan di bon gobernashon den por ehèmpel e kaso di BZV. Pues ta opvio ku e soño di sra. Leeflang lo keda su soño. Un hospital ANK-OMAYRA zit er niet echt in! Na lugá di soña i praktiká patronahe polítiko, sra. Leeflang i su partido PAR i esnan ku ta propagandá SI, mester eksigí Ulanda pa na lugá di ta i ke invertí den prizòn, pa motibu di derechinan humano, invertí den e hospital, kaminda pa motibunan di mal manehonan awe nos rumannan pa falta di kuido na drechi ta bin fayesé den diferente kasonan prematuramente", asina Damoen a bisa.